

# notre journal fait le ●

## le progrès du golfe

no 2435  
65e année  
rimouski, 15 cents  
12 septembre  
1968

### sur une attitude intransigeante du Conseil municipal

On a beau persister à dire que c'est la majorité qui décide, on peut néanmoins s'interroger sur les motivations réelles du Conseil Municipal de Rimouski d'éloigner, par son intransigeance, pendant plus de deux mois, de la table des séances de comités, un collègue, routier de la vie municipale, M. Léonidas Lévesque, qui n'admet pas que maire et conseillers refusent d'étudier pendant quinze à trente minutes (pas davantage), des questions d'ordre public hors la présence des directeurs de services.

M. Lévesque s'est vu refuser, une fois de plus, à la dernière séance publique du Conseil Municipal, le privilège "d'avoir un agenda pour moins d'une demi-heure hors la présence des directeurs de services. Ce n'est pas treize administrateurs que les contribuables ont élus mais un maire et sept conseillers."

Le lendemain, M. Lévesque nous déclarait: "C'est une situation insolite, inadmissible, qui éloigne des contribuables gênés de s'exprimer devant certains directeurs de services. Ils ne sont pas les élus du peuple. Après une brève analyse de certaines questions, qu'ils viennent siéger avec nous, je suis d'accord. Je ne juge pas, par exemple, indispensable, quatre ou cinq heures d'affilée, chaque semaine, la présence du Directeur de la Sûreté Municipale. Ses responsabilités et ses devoirs sont à ses bureaux où les policiers ont besoin de sa compétence. C'est faux de répéter que c'est pour sauver du temps; que tous les services sont interdépendants à chaque séance de comité, que maire et conseillers ne peuvent tirer certaines conclusions seuls sur des cas particuliers. Ce ne peut être que funeste à la longue pour l'administration municipale. C'est antidémocratique. Ce n'est pas une règle générale non plus dans les Conseils municipaux urbains du Québec. Qu'est-ce qu'on cherche, ajoutait-il, en refusant ma demande. Qu'on persiste à dire qu'il n'y a jamais eu de plainte contre aucun chef de service, au Conseil Municipal, justifiée ou non fondée, c'est vouloir se berner, c'est refuser de regarder la vérité en face. Comment voulez-vous faire accroire cela au peuple. Je sais de quoi je parle."

A. G.

## ORIENTATION NOUVELLE DES BRIGADES SCOLAIRES

C'est définitif: d'ici le 16 septembre, les Brigades scolaires de Rimouski seront réorganisées pour plus d'efficacité. On sait que ces jeunes "troupes" de choc, au domaine de la sécurité routière, ont fait l'objet d'observations, voire de critiques, dans notre journal, à la suite d'une enquête menée par M. Aurèle Laplante auprès de la direction de onze écoles de la Commission scolaire, au niveau élémentaire.

Une collaboration s'est établie entre les autorités municipales et scolaires pour adopter un nouveau plan, fixer des normes et des règles à suivre, engager dans le mouvement sergents de police, éducateurs, commissaires d'écoles, et brigadiers scolaires vers un but unique: assurer la sécurité routière des écoliers. C'est une bonne nouvelle! C'est à l'usage qu'on verra les résultats mais la coopération et le dialogue qui s'appuient sur un programme bien établi, des directives claires, à respecter, que prouveront les rapports constants à tous les paliers de l'autorité sont déjà garants qu'il y aura une nette amélioration sur l'ancien système, efficace au début, mais qui comme tout mouvement dont on ne repense pas les structures au rythme de l'évolution et des besoins devient désuet.

### cinq équipes à pied d'oeuvre

Cinq sergents se partageront la tâche de la discipline et l'éducation aux brigadiers scolaires, comme ses confrères d'ailleurs, au niveau des écoles D'Amours, Sainte-Odile, Annonciation et Dominique-Savio; b) le sergent Paul Perreault aura juridiction sur les écoles Elisabeth Turgeon, l'École Saint-Pierre, l'École Sacré-Coeur; c) le sergent Damien Gagné: les écoles Sainte-Agnès et Mgr Léonard; d) le sergent Rodolphe Côté: les écoles Mgr Blais et des Soeurs du Saint-Rosaire; e) le sergent Jean-Yves Dionne: les écoles Saint-Jean-Baptiste et Saint-Robert (filles).

En nous communiquant la

bonne nouvelle, le directeur M. Yvon Desrosiers, de la Sûreté Municipale, ajoute: la négligence d'un chef d'équipe et d'un policier ne sera pas tolérée. Tous ceux qui montreront de la mauvaise volonté et négligeront leur devoir seront punis sévèrement. "Nous devons prouver que la tâche à la grandeur du terrain nous sommes capables de faire un bon travail d'équipe et de donner satisfaction à nos enfants et à nos concitoyens."

### quelques précisions

Les cinq sergents devront voir à l'organisation et au bon fonctionnement des brigades scolaires. Un rapport devra être signé et contresigné par le policier qui visitera l'école ainsi que le Directeur de cette dernière. Une copie sera laissée au directeur ou à la directrice et une deuxième copie sera remise au Directeur de la Sûreté Municipale. Les écoles seront visitées tous les jours par le sergent qui sera en devoir de 8 heures à 16 heures et un homme de son équipe pourra le remplacer. Au chapitre de la relève de nuit: le sergent aura à désigner à 7 h. 30 le matin deux de ses hommes pour assurer la surveillance à l'arrivée des élèves aux écoles les plus achalandées à tour de rôle et en faire rapport au Directeur de la Sûreté Municipales. "Il ne s'agit pas, ajoute M. Desrosiers; du savoir d'un seul homme mais d'une équipe capable de démontrer leur savoir et leurs capacités de policiers."

A. G.

P.S. — Notre journal fut le seul à prendre position quand le malaise est passé à l'état de crise.

## Un appareil OTTER est disparu sur la côte

Plusieurs allégations contradictoires sont rapportées quant au sort de l'avion OTTER et de ses occupants portés disparus dans la région de Blanc-Sablon, depuis vendredi soir.

Le brouillard recouvre encore aujourd'hui la région où les recherches se poursuivent. Toutes les mesures sont prises pour préciser la situation. Dès que les autorités de la compagnie auront pu se rendre sur place et établir clairement ce qui s'est produit, tous les faits seront communiqués sans délai à la presse.

Les seules certitudes, à date, sont les suivantes:

● vendredi en fin d'après-midi, un avion OTTER qui avait quitté Saint-Paul et était en route à destination de Blanc-Sablon a rebroussé chemin. (ces deux localités sont situées à 450 milles à l'est de Sept-Iles sur la Basse Côte-Nord du Golfe Saint-Laurent.)

● le pilote, très familier avec conditions d'exploitation difficiles, et la température particulièrement variable de cette région côtière, opta pour cette mesure devant l'épais brouillard qui se formait.

● les communications radio avec l'avion sont sans réponse depuis ce temps.

Neuf personnes, y compris les deux membres de l'équipage, sont portées disparues. L'avion appartient à la compagnie LES AILES DU NORD LTEE qui dessert la Basse Côte nord du golfe Saint-Laurent depuis plus de vingt ans.

Immédiatement alertés et mandés par les autorités de la compagnie, les populations locales, les corps policiers et le service de recherche et de sauvetage de l'aviation canadienne, participent aux recherches en cours depuis vendredi soir. L'épais brouillard rend toutefois difficiles les efforts et moyens concertés des chercheurs.

## Redressement de la route Luceville - Saint-Donat

Les travaux de voirie sont commencés pour la finition de la route Luceville - Saint-Donat. Cette nouvelle est accueillie avec entrain par les nombreux usagers du secteur.

Après des années d'hésitations, l'ancienne route est conservée. Toutefois, le fameux "croche" près de la croix du troisième rang disparaîtra pour faire place à un chemin en droite ligne.

# 15,000,000 dans le bâtiment

À la dernière réunion du Conseil Municipal de Rimouski, le maire Me Maurice Tessier, a commenté les statistiques sur la construction données par le greffier Hubert Dubé, qui se résument ainsi: 53 permis ont été émis en août représentant \$1,545,050. comparativement à 49 permis, en août 1967, pour \$536,105. 421 permis ont été octroyés depuis le début de janvier, totalisant \$11,714,047. contre 374 permis en 1967, à pareille date, pour une somme de \$4,893,190.

Ce qui fit dire au maire de Rimouski: c'est un surplus de \$6,280,857. sur l'an dernier. D'ici la fin de l'année, on devrait atteindre les quinze millions puisque les deux Centres Commerciaux (Place Saint-Germain et Place Rimouski), en bordure du Boulevard René-Lepage ne sont pas compris dans les \$11,714,047. Il concluait: "L'économie de la ville de Rimouski est saine. Nous sommes sur la voie du progrès."

La garde médicale est assurée, du 13 au 20 septembre (la fin de semaine comprise) par le Dr Maurice Turgeon. Le numéro de téléphone de son domicile est 723-1978; si l'on ne répond pas, téléphonez directement à l'hôpital, au No. 723-7851.



**On nous dit que...**

- On nous prie d'annoncer que les cours de chant de Pierre Boutet reprennent à Rimouski, le 14 septembre... Pour s'inscrire, téléphoner à 723-7731 (Mme Yves Marmen)...
- Mme Jeannine Breton assistait en fin de semaine à Montréal, à la présentation de la nouvelle coiffure automne-hiver dévoilée par les coiffeurs créateurs canadiens.
- Le gérant de Investors Syndicate, David Duchesne, participait cette semaine au congrès de sa compagnie au Mont-Gabriel.
- On découvre un nouveau talent au folkloriste Raoul Roy... sonneur de trompe à la société de vénérie du Québec "Fleur de Lys".
- Yvon Bastien, qui donna son cœur à Gaétan Paris, est un ancien de l'École de Marine de Rimouski.
- Pendant que les Scouts de St-Germain se morfondent pour survivre, faute de local permanent, les Scouts de Price sont d'une vitalité contagieuse. Ils recevaient, récemment, deux jeunes éclaireurs de Nouvelle-Ecosse et de Saint-Boniface, Manitoba: Daniel Poithier et Jean Fréchette.
- Le notaire Georges Côté, de Rivière-du-Loup, vient d'être nommé président d'élection dans son comté.

**Pelouse plus verte avec**

**Spécialité Lévesque Enr.**

Pelouse à prendre sur le champ .02 le pied; livrée .04.

**FAISONS AUSSI:**

Terrassement - Plantation Taille de haies et arbres.

Tél. 724-4062

● La campagne de recrutement des membres pour les Jeunesses Musicales de Rimouski se tiendra du 22 septembre au 22 octobre.

● L'arpenteur-géomètre Victor Banville dirige son propre bureau depuis quelques jours.

● La Reine de l'Association des Gaspésiens de Montréal n'est nulle autre qu'une ravissante jeune fille de Saint-Damase, Georgette Fournier.

● La municipalité de Price projette d'ériger un aréna de \$125,000, très moderne, au début de 1969, près du parc municipal.

● Il est tombé sur la région, depuis le début de l'année, dit le dernier bulletin émanant de la Station Météorologique de Trois-Pistoles, 12.16 pouces de pluie comparativement à 15.85 l'an dernier.

● Carmen Genest, pianiste, entendue à Rimouski en mars, sous les auspices du Conservatoire de Québec, est devenue, après un concours mettant en lice trois cents candidats, la pianiste attitrée de l'Orchestre symphonique des jeunes formé à Québec tout récemment.

● Que ce soit comme enseignantes au CEGEP ou au Centre de formation des maitres, les Ursulines arborent un tailleur, qui leur sied bien. C'est facultatif mais elles pourront choisir un tissu gris acier ou bleu foncé tout comme les 900 Ursulines au Québec.

● Une section du ministère de la Consommation s'installera à Rimouski d'ici la fin de décembre.

● M. Alphonse Ruest découvre une cloche de bateau datant de 1823, à Blanc Sablon. Elle aurait appartenu au Carrick'S, voilier irlandais, qui fit naufrage près de Cap-des-Rosiers, le 19 mai 1847.

● Des laïcs sont majoritaires dans la nouvelle Corporation du Cimetière Saint-Germain. Président, M. R.-O. Lévesque, de Sainte-Agnès, directeur M. Léo Lebel, de Saint-Pie X, secrétaire, M. Gabriel Dionne, de Saint-Robert.

● L'Association Coopérative de gestion du Centre commercial de Rimouski (La PLACE RIMOUSKI, vient d'être approuvée par le sous-ministre des institutions financières du Québec.

● A l'Office des Communications Sociales, deux nouvelles figures: l'abbé Léonard Parent (presse) et Rodrigue Bélanger (radio-télévision).

● Les danseuses toplless dans un hôtel de Rimouski-Est n'ont pas eu le succès qu'on escomptait!

# L'ÉDUCATION PERMANENTE À LA RÉGIONALE SCOLAIRE DU BAS SAINT-LAURENT

M. Richard Parent a été nommé responsable pédagogique dans le cadre de l'Education Permanente tandis que M. Roland Fraser agira comme responsable.

La RSBSL requiert les services pour la formation professionnelle des adultes, qui aurait pour principales fonctions de déterminer les besoins en matière de formation professionnelle, d'organiser les cours propres à satisfaire les besoins inventoriés, de collaborer avec le monde du travail et de coordonner les programmes de formation professionnelle.

Et à la même séance régulière du 27 août, on a procédé à l'engagement des responsables du pré-emploi: M. Viateur Langlois, de Bic; Mme Albert Thibault, de Les Boules; M. Benoit Bérubé, de Les Hauteurs; Mme Irénée Saint-Laurent, de Luceville; Mme Edmond Pineault, de Mont-Joli; M. Jean-Paul Beaulieu, de Price-Saint-Octave; Mme Aldéric Paquet, de La Rédemption; M. Roland Fraser, de Rimouski; Mme Gilles Lepage, de Saint-Anaclet; Mme Benoit Blanchette, de Saint-Charles Garnier; M. Adolphe Lévesque, de Saint-Donat;

M. Roland Roy, de Saint-Fabien; M. A.-A. Caron, de Saint-Gabriel; M. Philibert Labbé, de Saint-Marcellin; Mme Gertrude Levasseur, de Saint-Narcisse; Mme Henrio Paradis, de Saint-Valérien; M. Maurice Charrette, de Saint-Angèle; Mlle Jeanette Lepage, de Sainte-Blandine; Mme Benoit Lebel, de Sainte-Jeanne d'Arc; Mme William Lebel, de Trinité-des-Monts.

## La C.E.Q. se réjouit de la nomination de M. Garant

La Corporation des Enseignants du Québec accueille avec joie la nomination de M. Léopold Garant au poste de président du Conseil supérieur de l'Éducation. M. G.-Raumond Laliberté, président de la C.E.Q., a fait ce commentaire hier en soulignant que M. Garant a été lui-même président de la C.E.Q. et qu'il est conseiller spécial au service de l'organisme.

Nous nous réjouissons particulièrement, a dit M. Laliberté, qu'un enseignant de carrière du secteur de l'enseignement élémentaire et secondaire public

accède à ce poste de responsabilité et de prestige, d'autant plus que les enseignants du secteur public sont sous-représentés en nombre dans le Conseil supérieur de l'Éducation, dans ses comités et commissions.

M. Laliberté a formulé le souhait que, sous la présidence de M. Garant, le Conseil supérieur de l'Éducation développe constamment son rôle de vigilance et d'intervention par rapport aux problèmes scolaires du Québec, comme il en a donné l'exemple ces derniers temps.



Il y eut cent seize inscriptions à la journée d'études du comité diocésain de Chant liturgique, pour la zone de Rimouski (21 paroisses) au grand Séminaire... Rappelons à tous les intéressés que des cours de chant liturgique débiteront le mercredi 15 septembre, à huit heures, au Centre civique, pour les chorales d'église de Rimouski et de dix localités des environs.

### Elu président de l'ACALO

M. Donat Quimper, sous-ministre du Travail du Québec, un fils de la région (Baie-des-Sables), a été élu président de l'Association Canadienne des administrateurs de la législation ouvrière (ACALO), lors du congrès annuel de cet organisme tenu à Toronto du 19 au 21 août.

Il succède à M. W.-W. Reid, sous-ministre du Travail et du Bien-Être de l'Île du Prince-Édouard.

L'ACALO groupe les ministères du Travail des gouvernements du Canada. Elle a pour objet de favoriser la collaboration des autorités chargées d'appliquer la législation et la réglementation du travail; de faciliter l'échange d'informations sur la législation ouvrière, ses buts et ses objectifs ainsi que sur les techniques d'application de cette législation.

## CENTRE CIVIQUE DE RIMOUSKI

le mardi

17 septembre 68

à 8 h. 30



### Jean-Pierre Ferland

auteur de la chanson

"Je reviens chez-nous"

UN SPECTACLE A NE PAS MANQUER

présenté par

La Société des Arts du Bas Saint-Laurent

Billets en vente:

Publication Service-723-1108

Tabagie Centrale-723-3232

Pharmacie Lévesque-M.-Joli

Matane News-Matane

### GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A :

Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

3, rue LeBel RIMOUSKI 723-5208

POUR ÊTRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

### Soirée à la salle St-Robert

chaque jeudi soir à 8 h. 30

## BINGO 'Qui suis-je?'

au profit des "Étoiles de Rimouski"

NOMBREUX PRIX EN ARGENT A GAGNER

SPECIALISTE DE LA VUE

### Dr Claude Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

116 ouest, St-Germain RIMOUSKI 724-4350

Edifice Woolworth-Dominion

### OPTOMETRISTE

JAMES E. PAULIN, O.D.  
LENTILLES CORNEENNES

175 ouest, St-Germain

BUREAU: LUNDI au VENDREDI:  
9 h. 00 a.m. à 9 h. 00 p.m.

SAMEDI jusqu'à 12 h. 00

POUR RENDEZ-VOUS:

723-6444

# La mère générale des Filles de Jésus approuve la nouvelle maison

## □ CONSTRUCTION EN 1969

Les supérieures des vingt-cinq missions des Filles de Jésus de la province de Rimouski sont venues en notre ville, en fin de semaine, pour rencontrer la T.R. Mère Générale de France, Soeur Anne-Marie Volentin (Soeur Pauline-Marie) et son adjointe Soeur Louise Gravel (native de Saint-Prospère de Dorchester), qui arrivaient de Bogota, Colombie, où elles avaient participé au Congrès International eucharistique après avoir visité leurs missions en Amérique du Sud.

A la Maison de la Charité, à Sacré-Coeur, siège social de la province des Filles de Jésus de Rimouski, il y eut réception et célébration des noces d'or de Soeur Louise Gravel, l'assistante-générale, qui réside également en France. Les Filles de Jésus de la Province de Rimouski, qui compte 175 religieuses, dans leurs 25 missions, dont la dernière-née à Cacouna, la semaine dernière, avec Soeur Liliane Loof, de Sayabec, comme supérieure, ont établi leur juniorat, dans une mai-

son toute simple, à Sainte-Luce, près de l'École, et fait nouveau, ces junioristes, une dizaine, suivent les cours de diverses disciplines, le jour, avec les junioristes de la congrégation des Soeurs du Saint-Rosaire à Rimouski.

Une seule postulante, en août dernier, de la région, une jeune fille de Saint-Emile d'Auclair. Mais de rares défections dans les rangs.

La Mère Générale de France a approuvé les plans de la nouvelle maison, avec juniorat, qui sera construite à Sacré-Coeur, en 1969, d'après les plans de l'architecte Albert Leclerc.

## 80,000 étudiants dans le territoire

Aux plans élémentaire et secondaire, près de 70.000 élèves sont retournés en classe dans les Régionales du Bas Saint-Laurent (12.000 - 8.000), des Monts (7.000 et 4.233), de la Péninsule (6.900 - 4.358), des Chaleurs (9.000 et 4.200), de la Matapédia (6.000 - 3.345) et des Iles de la Madeleine (plus de 3.000, dont 275 à l'extérieur des Iles).

On en compte plus de 10.000 au niveau de l'enseignement collégial et spécialisé. Il faut ajouter les centaines d'autres qui ont quitté leur localité pour poursuivre ou commencer des études universitaires à Québec, Montréal, Sherbrooke, Ottawa, Moncton, et autres.

## La Laiterie Pasteur agrandit son usine, rue Léonidas

La Commission Municipale d'Urbanisme de Rimouski vient d'accorder plusieurs permis de construction, dont la valeur déclarée dépasse le million de dollars.

Les Frères du Sacré-Coeur construiront un Foyer pour leur communauté de \$600,000, rue Saint-Jean-Baptiste, après accep-

tion par le ministère du Travail.

La Laiterie Pasteur veut agrandir son édifice, rue Léonidas, par un ajout évalué à \$10,400.

La Land Associates of Montreal Canada (Westmount) a obtenu un permis de \$200,000 pour une dalle sur pilotis, boulevard René-Lepage, en vue de l'érection du Centre Commercial la Grande Place.

### De nouveaux logements et résidences

1 — Pierre Bélanger, rue Saint-Laurent, fera ériger une habitation de huit logements, \$60,000; 2 — La Boulangerie A. A. Thériault & Fils, un entrepôt de \$4,000, rue Saint-Jean-Baptiste; 3 — Un permis a été octroyé aux Entreprises Roca pour MM. Benoît et Philippe Pouliot, rue Saint-Germain, pour une maison de \$25,000, rue Pierre D'Anjou; 4 — M. Gratien Coulombe, pour une maison de \$12,000, boulevard Arthur-Buies; 5 — Au Plan d'Habitation Levesque, 149, Saint-Pierre, pour une maison de \$14,000, rue des Fresnes; 6 — Les Entreprises Roca, pour M. David Guy, avenue de la Cathédrale, pour une maison de deux logements, \$25,000, à l'angle des rues Pierre D'Anjou et 2e Rues; 7 — M. Gaston Pelletier, rue Saint-Pierre, pour une maison de \$15,000, même rue; 8 — M. Gaston Leblanc, 13e Rue, pour un édifice pour deux logements, rue Pierre D'Anjou, \$25,000; 9 — M. Réjean Denis, rue Saint-Robert, pour une maison de \$13,000, rue Evêché, moyennant certaines conditions.

### Améliorations, etc.

Des permis ont été accordés pour agrandissement, aménagement de logements nouveaux, réparations, etc., à 1 — M. Paul Beaupré, pour l'installation d'une enseigne, \$500; 2 — M. Geor-

ges-E. Beaulieu, rue de l'Eglise, pour un mur de soutènement, \$400; 3 — Mme Auguste Bernard, avenue Michaud, pour lambrisser sa maison, \$350; 4 — M. Maurice Canuel, rue Langevin, pour réparations à la toiture de sa maison, \$250; 5 — Mme Irénée Tremblay, rue Evêché, pour refaire la cheminée, \$300; 6 — L'Hydro-Québec, pour une clôture de six pieds de hauteur, rue Tessier, \$250; 7 — Mme Ernest Bois, rue Fiset, pour réparations, \$200; 8 — M. Noël Fournier, rue Laval, pour lambrisser sa maison, \$100; 9 — M. Olivier Levesque, rue Tessier, pour finir de pierre synthétique l'extérieur de sa maison, \$1,100; 10 — M. Lucien Desjardins, rue Rousseau, pour un garage, \$1,500; 11 — M. Pierre-Paul Belzile, 8e Rue, pour aménager le sous-sol de sa maison; 12 — M. Albert Daigneault, rue Lachance, pour lambrisser l'extérieur de sa maison, \$800; 13 — M. Charles Desjardins, 9e Rue, pour un garage privé, \$675; 14 — M. Henri St-Pierre, rue Rouleau, pour lambrisser de stucco l'extérieur de sa maison, \$600; 15 — M. Jean-Marie Pallas, rue Rocher-Blanc, pour réparations, \$400; 16 — M. Philippe Dick, rue Dollard, pour refaire le solarium du côté arrière de sa maison, \$350; 17 — M. Normand Roussel, 15e Rue, pour un garage privé annexé à sa maison, \$1,000; 18 — M. Roland Perreault, rue Saint-Joseph, pour l'aménagement de l'intérieur de sa maison, \$3,000; 19 — M. Fernand Thérien, 10e Rue, pour finir le sous-sol de sa maison, \$2,500; 20 — M. Ronaldo Raboin, rue Sainte-Marie, pour aménager un petit logement au sous-sol de sa maison, \$1,500; 21 — M. Philippe Bouillon, rue Saint-Laurent, pour des réparations, \$125; 22 — M. Guy Hins, pour déménager une maison de la rue Rouleau à l'angle des rues Lavoie et Saint-Jacques (ci-devant propriété d'Alphonse Couillard); 23 — M. Rosaire Desrosiers, rue Saint-Jean-Baptiste, pour aménager un local commercial, \$200; 24 —

Mlle Marcelle Dubé, rue Saint-Laurent, pour aménager une salle de jeux au sous-sol de sa maison, \$2300; 25 — Talon Rimouski, Ltée, pour réparer par-

tie du mur de fondation de l'édifice, \$500; 26 — M. Henri Levesque, 4e Rue, pour finir de stucco l'extérieur de sa maison, \$1000; 27 — M. Paul Lepage, avenue de la Cathédrale, pour aménager des bureaux au deuxième plancher de son édifice, \$3000; 28 — M. Léo Ouellet, rue Gagnon, pour un garage privé, \$450; 29 — M. J. A. Young, rue Hudon, pour refaire de béton les galeries et l'escalier de sa maison, \$175.

## LA JEUNE CHAMBRE RECRUTE

La Jeune Chambre de Rimouski Inc., mouvement jeune et dynamique qui compte plusieurs réalisations d'envergure à son actif, tiendra sa semaine de recrutement du 8 au 14 septembre prochains.

La Jeune Chambre offre donc l'opportunité à tous les gens actifs de Rimouski, hommes ou femmes, âgés de 18 à 40 ans, de se joindre à un mouvement orienté vers l'action et la formation; voilà une excellente opportunité de faire profiter la collectivité de ses talents tout en se familiarisant avec les techniques administratives qui sont à la base même de notre société moderne.

Le programme de la Jeune Chambre comporte des activités très variées parmi lesquelles chacun peut librement choisir la ou les sphères qui conviennent le mieux à sa personnalité.

Tout au cours de la semaine de recrutement, du 8 au 14 septembre, la roulotte de recrutement Jeune Chambre sera stationnée au parc des Vétérans, sur la rue St-Germain, à Rimouski. Une invitation est donc lancée à tous les intéressés à venir y rencontrer des membres actifs de la Jeune Chambre de Rimouski et à discuter avec eux des activités prévues pour l'année Jeune Chambre qui débute. La roulotte sera ouverte au public tous les soirs, de 7 heures à 11 heures, pendant la semaine de recrutement.

### LA DIRECTION DU

## CENTRE des AUBAINES

173, rue Keable, Rimouski, Qué.

est heureuse d'annoncer à sa clientèle qu'elle vient de recevoir une charge complète de marchandises d'hiver pour tous les membres de la famille.

### Ce nouveau stock

commencera à être à votre disposition à partir de **vendredi le 13 septembre, à 9 h. a.m.**

Les premiers auront l'avantage du choix parmi la lingerie complète pour hommes, dames et enfants. Lingerie de maison: couvre-lits, tentures, rideaux légers, etc..

### Dans le neuf, à des prix jamais égalés:

Pantalons pour garçons 3 à 18 ans — Sous-vêtements hommes, dames et enfants — Chemises hommes et garçons — Mitaines et gants de travail — Bas de travail et de toilette — Bas nylon — Collants — Serviettes et débarbouillettes — Chandails hommes, dames et enfants — Pyjamas pour tous — Pantalons hommes — Overalls, suit overalls, etc..

Pour une plus grande économie, visitez sans tarder

## CENTRE DES AUBAINES

173, rue Keable Rimouski Tél. 723-7366

A quelques pas seulement de l'Hôtel George VI Rue voisinant le restaurant Moonlight.

# EDITORIAL

## Plus ça change . . .

Il est parfois intéressant, pour ne pas dire très révélateur, de comparer les déclarations de principe faites au cours d'une campagne électorale et la réalité souvent silencieuse qui s'installe dès le lendemain de la victoire. Une nouvelle diffusée par la Presse Canadienne nous rappelle que rien n'a changé sur ce terrain, au Canada, Trudeau ou pas Trudeau.

Ainsi, on apprend que dix postes élevés gouvernementaux ont été attribués sans concours, il va sans dire, à d'anciens députés libéraux défaits ou qui s'étaient retirés de la politique le 25 juin dernier. Les traitements versés vont de seize mille dollars à vingt mil-

le. On retrouve ces fidèles libéraux à certains tribunaux, commissions fédérales ou à des postes d'adjoints de ministres. Une exception surprenante doit cependant attirer notre attention. L'honorable Maurice Sauvé fait bande à part puisqu'il est devenu vice-président de la compagnie Bathurst. Il est vrai que monsieur Sauvé n'exigeait rien de moins que la présidence d'Air-Canada, ce que monsieur Trudeau avait décidé de ne pas lui offrir.

Nous sommes au moins fixés sur un point : monsieur Trudeau aura, lui aussi, sacrifié à ses déclarations de principe pour passer l'assiette au beurre aux serviteurs du

parti. C'est d'autant plus amusant que le premier ministre se faisait fort en campagne électorale de parler d'efficacité, de rendement, de compétence et de fonctionnel à tout prix. Sans être méchant, ni mesquin, on pourrait affirmer que la société juste prêchée par le nouveau premier ministre canadien reposera au moins partiellement sur une pierre d'angle partisane et un peu fatiguée. Heureusement que le peuple est un bon sol qu'on peut tourner et retourner à volonté, le tout dans une conception très libérale du pouvoir. Vraiment, plus ça change, plus c'est pareil.

S. B.

### L'oeil du "progrès"



Le groupe des dames et jeunes filles qui se réunit chaque semaine, sous l'égide de Mlles N. et M. Dionne, du Bic, à la résidence de Mlle Mildred Hagar, assistait, la semaine dernière à la remise d'une décoration de Mérite à cette vaillante ouvrière de la première heure, dans la région, pour la Croix-Rouge canadienne. La décoration, qu'exhibe ici Miss Hagar, lui a été remise par Mesdames Alex Murray et Adélarde Ouellet, qui n'apparaissent pas sur la photo. (Photo Rita Chevron)

## vu et entendu

★ En Europe... Guy Bérubé et son épouse... Paris, Cannes, Rome et Madrid...

★ L'abbé Gilles Roy nous adresse ses amitiés parisiennes avant de visiter la Scandinavie... il étudiera en France cet automne...

★ Départ prochain de nos concitoyens Alex Muray et son épouse qui iront vivre en banlieue de Toronto... c'est à regret que nous les voyons partir...

★ Normand Lévesque, membre de la troupe rimouskoise La Bamboche, vient d'être admis au Conservatoire d'Art Dramatique du Québec à Montréal... il y rejoint Hélène Roy et Louis Amiot...

★ Une nouvelle résidence fort jolie... celle de Jean Ouellet sur les hauteurs sud de Rimouski...

★ Mariage prochain de notre concitoyen et ami Ian Barclay à Caracas, Vénézuéla...

★ Futur propriétaire dans Nazareth... Emile DeChamplain...

★ Marcel Jacob assistait jeudi à la présentation des nouveaux modèles Rambler à Los Angeles...

★ Hospitalisé à Montréal... Paul Morency à qui nous souhaitons un complet rétablissement...

★ Jacques Rochette quitte notre ville pour Québec...

★ Bientôt des vacances européennes pour Marielle Ross...

★ Zénon DeChamplain et son épouse célébraient dimanche dernier leur 42e anniversaire de mariage...

★ Un tuyau pour les gourmands... la très succulente tarte au sucre du restaurant Mon Copain...

★ De nouveaux propriétaires de terrains à Val Neigette... Jean Ménard, Maurice Tesier, Ivanhoe Roy, Georges-Henri Gagnon, Roger Lévesque, Jacques Filiatreault, Georges Gagnon et Henri Labrie...

★ La troupe VIVE LES GENS sera à Rimouski les 6, 7, 8 et 9 octobre prochain.

★ Un nouvel horaire de trains pour le Canadien National entre en vigueur cette semaine dans l'Est du pays.

RENNOIS

### Démission du maire de Price

Le maire Napoléon Roy vient de démissionner, alléguant de trop accaparantes obligations. Un conseiller, M. Emmanuel Bernier, a quitté la vie municipale par la même occasion.

Le Conseil Municipal de Price est ainsi amputé de deux excellents administrateurs. C'est M. Gérard Desrosiers, employé à la Fonderie de Mont-Joli, qui agit comme maire par intérim.

### télégramme

billet

A POPULATION DU QUEBEC STOP CONSECUTIVEMENT MALAISE AI DECIDE PRENDRE MES AISES STOP APRES REPOS A POINTE-AU-PIC, MONTEBELLO ET BERMUDES M'EN VAIS VISITER LE GRAND CHARLES QUI M'OUVRE PETIT TRIANON EN GRANDES POMPES STOP VOUS SALUERAI PEUT-ETRE AVANT DEPART POUR PARIS SINON VOUS ENVERRAI MESSAGE EN SURVOLANT LA BELLE PROVINCE STOP SESSION PARLEMENTAIRE PEUT ATTENDRE CAR NE VOIS AUCUN PROBLEME URGENT STOP POUR GREVES VOIR LE GROS BELLEMARRE STOP POUR DEMANDES EMPLOYES REGIE DES ALCOOLS VOIR LE PETIT MASSE STOP POUR TROUBLES ETUDIANTS VOIR CARDINAL STOP POUR FIN PROGRAMME TRAVAUX D'HIVER VOIR TRUDEAU STOP POUR CHOMAGE VOIR LABERGE ET PEPIN STOP POUR INAUGURATIONS ET POIGNEES MAINS OFFICIELLES VOIR BERTRAND STOP A LA VEILLE DE VIVRE ENFIN LE PARIS BY NIGHT VOUS DIS DU FOND DU COEUR BYE BYE STOP

DANNY LE BASANE

S. B.

### Un referendum à Saint-Alexis

Il se tiendra, le lundi 16 septembre, pour abroger le règlement de prohibition de ventes alcooliques ou maintenir le statu quo. Il y a deux ans, une tentative semblable avait abouti à un échec.

### le progrès du golfe

aime dieu et va ton chemin

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulation), de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada et de Canadian Weekly Newspaper Association (CWNA).

ABONNEMENT CANADA \$5.00

ABONNEMENT ETATS-UNIS \$5.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe  
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 211, de la Cathédrale RIMOUSKI  
Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

# OPINIONS

## Parallélisme et duplication aux Centres de main-d'oeuvre

La création à Rimouski et sur le territoire-pilote de Centres de main-d'oeuvre du Québec et du Canada solutionnera-t-elle les problèmes de main-d'oeuvre, de chômage, de recyclage des travailleurs, de relance de l'économie? C'est l'avenir qui le dira. Le parallélisme de bureaux à objectifs semblables dans un même territoire, sous juridiction provinciale et sous juridiction fédérale, n'engendrera-t-il pas des conflits de juridiction qui sapent les énergies, agacent le peuple, retardent la mise en chantier de projets souvent, englobent des sommes importantes sans diminuer le problème de la pauvreté dénoncé par le Conseil d'Orientation Economique du Canada à l'état aigu dans l'est du Québec. C'est à l'oeuvre qu'on pourra mieux juger. Mais qui sera perdant, sinon les petites gens, une fois de plus.

Ces propos sont inspirés par la visite de l'honorable M. Maurice Bellemare, ministre du Travail à Québec, qui avait naguère exprimé le désir que le gouvernement du Québec occupe le champ de la main d'oeuvre, qui est de juridiction provinciale d'après l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique (AANB).

D'autre part, M. Gabriel Beaudry, directeur régional des Centres de main-d'oeuvre du Canada, a déclaré récemment que les CMC accroîtraient leurs activités au Québec.

• M. Bellemare à Rimouski

L'Office de Développement de l'Est du Québec (ODEQ), qui recrute présentement plus de 100 per-

sonnes pour les bureaux de la main-d'oeuvre du Québec, sur le territoire-pilote, projette la mise sur pied d'une quinzaine de bureaux, la campagne de recrutement terminée.

C'est pour visiter l'ODEQ, constater l'évolution du travail de mise en opération, discuter de régie interne, que M. Maurice Bellemare, ministre du Travail au Québec, est venu à Ri-

mouski, accompagné du sous-ministre adjoint M. Jean-Paul Savard, du directeur général de la main-d'oeuvre du Québec, M. Jean Champagne. C'était la première visite officielle du ministre à la Direction générale de la main-d'oeuvre du Bas Saint-Laurent - Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine, dont le coordonnateur est M. Raymond No-

## Un troc lèse des agriculteurs

Pourquoi certains cultivateurs de la région sont-ils obligés d'acheter des bêtes pour leur troupeau laitier directement de la capitale ou de puissants marchands de la province pour bénéficier des subventions? Pourquoi ne peuvent-ils pas, si la démocratie n'est pas un vain mot, aller tout bonnement faire leur choix à l'Encan de Luceville? Pour la qualité... il faudrait en parler. Quand on

veut une bête pour accroître un troupeau laitier, ce n'est pas une vache, destinée tout de suite pour le marché de la boucherie. Et quand l'une d'elles vous arrive avec seulement trois pis, c'est original mais guère satisfaisant pour l'éleveur. Surtout, quand il n'est pas un collectionneur de choses rares. Il en veut pour son argent.

BEN OUI!

Le 4 septembre 1968

## La suppression des travaux d'hiver fait hurler le pays

Et Rimouski est entré dans le concert de protestations par l'adoption, à la dernière séance publique du Conseil Municipal, d'une résolution à l'adresse de la Fédération des maires du Canada et une autre pour l'Union des Municipalités du Québec afin que celle-ci obtienne du ministère des Affaires Municipales de la province une politique pour pallier cette décision subite et imprévisible du premier ministre du Canada.

M. Maurice Tessier, maire et président de l'UMQ, admettait que les municipalités sont de juridiction provinciale; que le fé-

déral s'est peut-être retiré d'un champ d'activités au nom de l'autonomie que revendique le Québec depuis longtemps. Nous perdons ce que nous avons acquis. Le provincial va peut-être remplacer par d'autres mesures les travaux d'hiver au plan fédéral (pour 60%). Québec a toujours versé 40%. Ce sera insuffisant. D'autre part, M. Trudeau laisse entendre que son geste pourrait valoir une aide accrue aux régions économiquement faibles.

Le lendemain, M. A.-M. Campbell, président de la Fédération canadienne des maires et municipalités, semblait attribuer en partie le geste de M. Trudeau à l'absence d'un accord des provinces sur la manière de transformer le programme des travaux d'hiver.

Et en contrepartie, comme président de l'UMQ, M. Tessier déclarait, après M. Campbell, à la presse québécoise: "Ces contributions gouvernementales ont jusqu'ici aidé les municipalités à faire oeuvre utile et à assurer des salaires à des milliers de personnes qui, autrement, eussent eu recours aux prestations d'assurance-chômage et à l'assistance sociale."

Les semaines à venir apporteront des précisions sur un problème qui angoisse particulièrement les villes québécoises.

## Un budget de sept millions pour la régionale BSL

Les estimations budgétaires 1968-69 pour la Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent s'élèvent à \$6,698,746. A lui seul, le transport des élèves entraînera des déboursés de \$683,650.00. Les taxes foncières rapporteront \$3,878,453.00.

Nous publions, pour nos lecteurs, les estimations budgétaires détaillées et le tableau des taxes à percevoir des 27 commissions scolaires. Ils l'analyseront eux-mêmes pour le commenter.

### ESTIMATIONS BUDGETAIRES 1968-69

SERVICES (Dépenses)	Budget 1968-69
Administration générale	\$ 152,985.
Administration pédagogique	\$ 175,085.
Enseignement cours réguliers	\$3,520,147.
Enseignement Enfance inadaptée	\$ 150,613.
Education permanente	\$ 656,034.
Orientation scolaire et professionnelle	\$ 98,165.
Service des examens	\$ 3,500.
Service social	\$ 2,500.
Bibliothèques	\$ 85,530.
Culte et pastorale	\$ 60,560.
Loisirs et sports	\$ 25,550.
Service de santé et cliniques	\$ 14,420.
Techniques audio-visuelles	\$ 29,970.
Transport des élèves	\$ 683,650.
Cafétérias	\$ 60,660.
Résidence des étudiants	\$ 37,000.
Service de l'équipement scolaire	\$ 554,685.
Service de la dette	\$ 260,778.
Dépenses de transfert	\$ 126,914.
<b>TOTAL des dépenses</b>	<b>\$6,698,746.</b>
<b>REVENUS</b>	
Gouvernement provincial	\$2,767,278.
Commissions scolaires locales	\$ 3,837,103.
Commissions scolaires régionales	\$ 41,350.
Ménages, parents et individus	\$ 47,515.
Autres	\$ 5,500.
<b>TOTAL des revenus</b>	<b>\$6,698,746.</b>

Advenant le cas où le ministère de l'Education autorise l'intégration de l'enseignement professionnel aux conditions stipulées par la Commission scolaire régionale du Bas St-Laurent, il est également résolu que les dépenses supplémentaires qui seront occasionnées pour dispenser cet enseignement soient réparties aux Commission scolaires locales du territoire.

### REPARTITION PROVISOIRE 1968-69

Commission Scolaire	Evaluation équilibrée	Coût total
Bic	3,683,336.	116,424.
La Rédemption	604,572.	19,109.
Les Boules	1,581,964.	50,003.
Les Hauteurs	753,924.	23,830.
Luceville	2,090,295.	66,072.
Mont-Joli	13,284,582.	419,905.
Pointe-au-Père	1,975,184.	62,432.
Rimouski	62,542,959.	1,976,890.
St-Anaclet	2,353,977.	74,405.
Ste-Angèle	2,212,058.	69,029.
Padoue	459,578.	14,526.
Sainte-Blandine	1,521,416.	48,089.
St-Charles Garnier	429,048.	13,562.
Saint-Donat	830,580.	26,253.
Saint-Fabien	3,631,751.	114,794.
Sainte-Flavie	1,057,706.	33,432.
Saint-Gabriel	1,723,066.	54,463.
Sainte-Jeanne d'Arc	418,869.	13,239.
Sainte-Luce	1,730,866.	54,710.
Saint-Marcellin	578,087.	18,272.
Saint-Narcisse	1,114,258.	35,220.
Saint-Octave	1,235,028.	39,037.
Saint-Rémi de la Rivière-Métis	4,912,241.	155,268.
Trinité-des-Monts	750,246.	23,714.
Saint-Valérien	977,239.	30,889.
Sacré-Coeur	3,868,150.	122,266.
Saint-Joseph de Lepage	885,371.	27,985.
<b>TOTAL</b>	<b>\$117,206,351.</b>	<b>\$3,704,703.</b>

Pour votre abonnement à  
**le progrès du golfe**

**\$5.00**  
PAR ANNÉE

SIGNALEZ :

**Rosaire Beaupré**  
**723-3657**

# Un deuxième télésiégi à Val Neigette

Lors d'une assemblée du bureau de direction du Centre de Ski de Rimouski, tenue mercredi soir dernier, le projet d'achat d'un deuxième télésiégi a été approuvé.

On a retenu la soumission d'une entreprise de Rimouski: les Ateliers de Soudure Inc. C'est donc Egide Jean qui fait la vente et qui procédera à l'installation de cette deuxième remontée-mécanique. Les travaux commenceront incessamment et seront terminés pour la nouvelle saison.

Les directeurs ont également renouvelé le contrat d'engagement de Jacques Gagnon qui aura le titre de Directeur de l'E-

cole de Ski.

Des travaux sont présentement en cours à Val Neigette. On trace les routes d'accès pour les propriétaires de terrains. L'Hydro-Québec commencera l'installation du réseau d'électricité dès la semaine prochaine.

Comme on peut le constater, le nouveau bureau de direction sous la présidence de Yvon Marquis ne manque pas d'initiative. Malgré toutes ces améliorations, le public est assuré qu'il n'y aura pas de majoration dans les prix d'abonnements.

Une saison de ski formidable se prépare donc sur des bases très solides.

C.P.



● la deuxième remontée-mécanique sera installée à droite de l'actuel télésiégi...

## Golf au Bic

Deux tournois de golf se sont déroulés en fin de semaine au Bic. Samedi, Jean-Louis Tremblay a remporté les honneurs du Tournoi de l'Association des Voyageurs de Commerce pour une quatrième année consécutive, une quatrième année d'affilée avec une ronde de 77.

Dimanche le tournoi Calcutta qui groupait vingt-sept équipes.

C'est le quatuor du capitaine Gérald Leblond qui a le mieux fait avec un pointage de vingt-

et-un sous la normale. Leblond avec Georges Rheault, Clément Alary et Jacqueline Dumais. Au deuxième rang avec dix-neuf sous la normale Guy Laflamme, Betty Rousseau, Marc Bérubé et May Crevier.

En troisième place avec dix-huit sous la normale, Réginald Therriault, Guy Lemieux, Émile L'Heureux et Aline Côté.

Trois équipes ont terminé avec dix-sept sous la normale et après un trou supplémentaire, celle de Jean-Marie Boucher l'a emporté contre celles de Jean-Guy Gendron et Jacques Nadeau. Roger Doucet et Charles-Omer Bérubé assumaient la commandite.

Dimanche prochain aura lieu le Tournoi des Sportifs, c'est-à-dire pour tous les joueurs de hockey, baseball, balle-molle et autres. Les prix et trophées seront offerts par Marcel Jacob et Albert Michaud.

Par ailleurs, nous rappelons aux golfeurs qu'ils ont jusqu'au seize pour faire parvenir leur inscription pour le Pro-Am O'Keefe des 20, 21 et 22 septembre.

### carnet mondain

M. et Mme Uldéric Bélanger sont revenus d'un voyage au Lac Saint-Jean et dans les Cantons de l'Est.

M. Florian Malenfant est de retour de Toronto où il a accompagné son neveu Jean-Charles Belzile, qui vient de s'inscrire à l'Institut Polytechnique Rayer-son pour un cours de trois ans en sciences de l'administration hôtelière.

M. Roger Rioux, de Chapleau, Ontario, est en vacances chez son père à Trois-Pistoles.

### Marathon féminin de balle-molle

Dimanche, au Stade Jeune Commerce, avait lieu un marathon féminin de Balle-molle.

C'est l'équipe de Lorretteville qui a décroché le grand championnat en battant St-Robert en finale par 17 à 6. St-Robert avait battu Ste-Anne de la Pocatière en semi-finale. Géro Pizzaria assumait la commandite de cette présentation.

### Course d'accélération à Matane

Dimanche après-midi à Matane, on avait organisé une course d'accélération automobiles.

Le meilleur temps de la compétition, qui fut suivie par près de trois mille personnes, fut réussi par Jacques Lévesque de Mont-Joli sur Corvette en 14.02 secondes. Claude Laporte de Rimouski sur Beaumont est deuxième avec 14.67 secondes.

Outre Jacques Lévesque, les autres gagnants des différentes catégories furent Alain Bernier de Matane sur Baracuda, Gides April de Mont-Joli sur Chevelle, Pierre Girardin de Rimouski sur Anglia, Gilbert Michaud de Lucville sur Chevrolet, Réjean Lepage de Ste-Blandine sur Cougar, Claude Piché de Matane sur Firebird, Ghislain Voyer de Rimouski sur Torino et Pierre Bilodeau de Matane sur Bronco.

L'épreuve était d'un quart de mille et s'est déroulée à St-Adelme, à quatre milles de Matane. C'était une présentation du Club Matanauto.

### Causapscaï

Dimanche à Causapscaï avait lieu une journée d'épreuves sportives.

Dans le concours de souque à la corde, le championnat de la Vallée de Matapédia a été remporté par Causapscaï. L'équipe était formée de Marcel Sénéchal, Ghislain et Victor Villeneuve, Fernand Fiola et un monsieur Gagnon.

Il y avait une épreuve réservée aux conseils municipaux. C'est celui du Lac Humqui, avec le maire Robert St-Gelais en tête, qui fut déclaré vainqueur.

Les trois gagnants des courses cyclistes pour les jeunes furent Mario Tremblay, André Barette et Denis Barette.

Cette journée champêtre et d'épreuves sportives a remporté un grand succès à Causapscaï, dimanche.

## LA TEINTURE

# Rez

# FAIT REVIVRE LE BOIS



Aimeriez-vous faire ressortir la beauté d'un morceau de bois terne et banal? C'est possible. Vous n'avez qu'à appliquer la teinture Rez et vous le verrez se ranimer. Rez protège aussi contre les intempéries. Essayez Rez aujourd'hui. Demandez une carte de couleurs à votre marchand.

Demandez une carte de couleurs à votre marchand

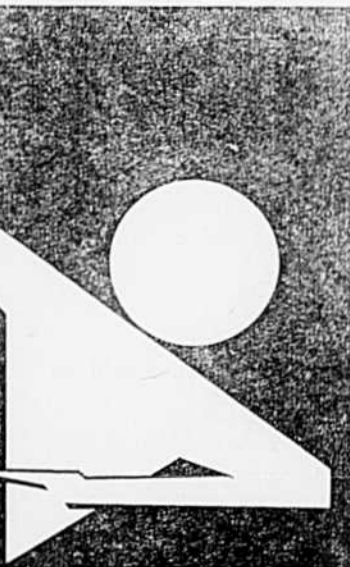
## La Cie de Bois André, Ltée

306, Léonidas (Village Brisson) Tél. : 723-6531

COLLECTE POUR L'EGLISE CANADIENNE  
ET LES OEUVRES DU PAPE  
DIMANCHE, 15 SEPTEMBRE

L'EGLISE  
un  
**Service**

sommes-nous  
de la  
partie?





## LES SPORTS EN progrès

— Lorsque les dirigeants de l'association les Amis du Sport de Baie-Comeau - Hauterive ont annoncé la nomination de Pierre Brillant au poste de joueur-instructeur de l'équipe senior les Etoiles de la Côte-Nord il n'avait pas encore signé son engagement. C'est Pierre lui-même qui nous a fait cette révélation vendredi soir. Toutefois, c'est une chose qui devait se faire en fin de semaine. De nous dire Pierre: "C'est une offre que je ne peux refuser; on m'offre une belle sécurité d'emploi".

— Brillant ne s'est pas montré inquiet en ce qui touche sa réinstallation chez les amateurs. "Mes anciens patrons à Providence comprennent ma situation et me donnent ma libération". On sait que les règlements à l'item d'un professionnel qui revient chez les amateurs sont assez nébuleux. On se souvient que l'hiver dernier Yvon Lavoie avait obtenu son congé des As de Québec mais la Q.A.H.A. ne lui avait pas permis de s'aligner avec les Castors de Matane.

— Le nouveau coach du Baie-Comeau - Hauterive nous a fait d'autres déclarations. "Je quitterai Baie-Comeau le 20 septembre pour faire du recrutement. Nous aurons une affiliation avec un club professionnel. Je ne veux pas négliger les joueurs locaux mais les dirigeants du club m'ont dit qu'il nous fallait du renfort". Pierre Brillant, de plus, ne perd pas espoir d'a-

ligner le cerbère Gilles Banville. "Si Banville n'est pas échangé par les As de Québec il est certain qu'il viendra à Baie-Comeau car il ne veut plus demeurer avec cette organisation." Il est rumeur, par ailleurs, que Julien Gagné de Matane revienne à Baie-Comeau. Gagné, le champion pointeur de l'an passé, possède un très bon emploi à Matane.

— L'avenir du hockey à Matane n'a jamais été aussi sombre. Non seulement la commandite n'est pas assurée mais il est même possible que l'aréna n'ouvre pas ses portes. Il y a présentement imbroglio entre les propriétaires actuels du Palais des Sports et le Conseil de ville. Cette nouvelle fait contraste avec celle que nous annoncions dernièrement à savoir que l'aréna serait doté d'un système de chauffage pour que les amateurs puissent être plus confortables.

— Lors d'un souper lundi soir le président du Club Lions Jacques Marchand a fait savoir aux journalistes que le trophée attribué depuis trois ans irait à la FIGURE SPORTIVE DE L'ANNEE. Ce pourra donc être aussi bien un athlète qu'une personnalité sportive. Toutefois les commentateurs devront choisir un candidat qui a oeuvré à Rimouski. Les trois récipiendaires jusqu'à maintenant furent: Gilles Doucet, Réal Lavoie et Rémi Larose.

— Nos remerciements à Albert Dupont qui nous remettait un magnifique cadeau-souvenir lundi soit un porte-documents de très belle valeur offert conjointement par le Club de Curling de Price et l'équipe de hockey junior OTJ de Price. Nous soulignons le geste dans le but de dire que Dupont est un collaborateur assidu. Il ne manque jamais l'occasion de nous téléphoner pour donner des

nouvelles. Comme nous ne pouvons être partout à la fois ou deviner ce qui se passe c'est une invitation à tous les organisateurs sportifs des localités de la région à nous mettre au courant de ce qui se passe chez eux.

— Selon Raymond Crevier, dont l'expérience est indéniable dans le golf, les résultats du "calcutta" de dimanche sont une preuve tangible que les handicaps au Bic sont trop élevés. En effet, il est assez rare qu'un tel tournoi se gagne avec plus de douze sous la normale. Or, près de la moitié des vingt-sept équipes ont joué mieux que douze dimanche. C'est une formule fort intéressante et nul doute qu'on l'utilisera plus fréquemment dans le futur.

— PRIMEURS: Pull Lavoie n'accepte pas le poste de pilote des Feuilles d'Erable, c'est chose définitive... Roger Jodoin n'a pas encore pris de décision à savoir s'il reviendrait comme coach ou non... si Jodoin refusait l'emploi ne soyons pas surpris de revoir Denis

Fillion derrière le banc du Rimouski... Les Feuilles d'Erable sont grandement intéressés par les services de Guy Lepage et Fernand Thibault de Trois-Pistoles... contrairement à ce qui était publié dans un journal de la Côte-Nord, Bertrand Lepage n'a signé aucun enga-

gement avec les Mineurs de Sept-Iles... Une rumeur veut que Gerry Connolly ne reviennent pas comme président du groupement inter-rives... André Fortier de Hauterive serait le candidat numéro un à la relève...

Claude Pearson



● DENIS FILLION: il est rumeur qu'il revienne derrière le banc des Feuilles d'Erable...

### Souque à la corde

Catégorie poids lourds:

L'équipe du Club Raquetteur ayant pour capitaine Réal Bélanger a remporté la coupe que détenait depuis deux la vaillante équipe de Ste-Odile.

Catégorie poids moyens:

L'équipe du capitaine Jean-Rock Heppell de St-Anaclet a conservé son titre pour une deuxième année consécutive.

Catégorie poids légers:

Le capitaine P.E. Bélanger de St-Narcisse a conduit son équipe à la victoire.

La brasserie Labatt 50 qui commanditait ce tournoi était représentée par M. Marc Lebel.

### Course cycliste

Vingt-neuf cyclistes ont pris part à la course cycliste Baie-Trinité à Sept-Iles dimanche, soit une distance de cent milles.

La victoire est allée à André Dupéré de Chambord en 4 h. 08. Le Mont-Jolien Raymond Pearson s'est classé deuxième avec seulement une seconde de retard. Pierre Quévillon de Chambord est troisième avec deux secondes de retard.

Des équipes de Sept-Iles, Chambord, Jonquière et Mont-Joli s'étaient inscrites dans cette épreuve. Vingt-cinq coureurs ont terminé la course.

### Dans la ligue inter-paroissiale de baseball

Braves de Sainte-Blandine 8; Mets de Saint-Robert 4. Circuit: Claude Bérubé des Braves. Lanceur gagnant: Marc-André Martin. Lanceur perdant: Carol Morneau.

Les Braves passent donc en finale après avoir remporté les deux victoires de cette série de trois.

Voltigeurs de Saint-Barnabé 13; Royaux de Sainte-Agnès 2. Circuit: Benoit Leclerc des Voltigeurs. Lanceur gagnant: Jean-Guy Michaud. Lanceur perdant: Yvon Lavoie.

### POUR LA ...



Vente, location et réparations de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert  
RIMOUSKI

## Cours de Guitare

INSCRIPTION 18 SEPTEMBRE  
CENTRE CIVIQUE DE RIMOUSKI

POUR RENSEIGNEMENTS téléphoner après 6 heures Jean Bernier 723-1681



● la visite du Canadien à Rimouski le 22 septembre nous rappelle celle qu'il avait faite à Mont-Joli il y a trois ans... le maire Lavallée avait alors procédé à la mise au jeu entre Jean Béliveau et un porte-couleurs du Houston...

# Comparée aux autres commerces, la Régie des Alcools du Québec offre **PLUS** qu'ailleurs.

	CANADA*	QUÉBEC*	MONTREAL*	R.A.Q.**
COMMERCE DE DÉTAIL	\$75.09	\$74.80	\$76.74	<b>\$87.75</b>
COMMERCE DE L'ALIMENTATION	66.41	72.34	77.86	

\*Source: Employment and Average Weekly Wages and Salaries—avril 1968 (Bureau fédéral de la Statistique)

\*\*Moyenne du salaire à la nouvelle convention collective au 1er avril 1968.

Voici en résumé l'offre de la Régie des Alcools à ses employés pour la nouvelle convention collective:

- Sécurité d'emploi
- 1ère augmentation de 7½ %, rétroactive au 1er avril 1968
- Augmentation automatique en 1968
- 2ème augmentation de 7½ % au 1er octobre 1969
- Augmentation annuelle automatique en 1969
- Augmentation annuelle automatique en 1970
- 3 semaines de vacances payées après 1 an
- 16 jours de congés payés par année
- 15 jours ouvrables de crédits de congés-maladie cumulatifs

## RÉSULTATS DES AUGMENTATIONS OFFERTES PAR LA RÉGIE

### COMMIS

Commis de magasin (grade 10)		
minimum	\$ 612.00	15%***
maximum	1212.00	34
Commis de bureau (grade 11)		
minimum	628.00	15
maximum	1228.00	33
Caissier (grade 12)		
minimum	675.00	15
maximum	1275.00	32
Commis vérificateur (grade 14)		
minimum	768.00	15
maximum	1368.00	30

\*\*\*Ces pourcentages tiennent compte des augmentations annuelles automatiques.

### EMPLOYÉS D'ENTREPÔTS

	Taux horaires actuels	Augmentation horaire pour les premiers 18 mois	Augmentation cumulative horaire pour les seconds 18 mois	Augmentation horaire pour la durée de la convention
<b>PERSONNEL FÉMININ</b>				
Étiqueteuse	\$1.66	\$0.13	\$0.27	15%
Vérificatrice	1.78	.19	.34	19
Caissière	1.87	.28	.44	23
<b>PERSONNEL MASCULIN</b>				
Manœuvre	2.12	.16	.34	15
Ingénieur stat. 4	2.17†	.27	.46	21
*Manutentionnaire	—	.32	.51	24
Camionneur	2.23	.37	.57	25
Vérificateur	2.26	.50	.71	31
Ingénieur stat. 3	2.27†	.49	.70	31
Plombier	2.34	.58	.80	34
Commis d'entrepôt	2.36	.56	.78	33
Chef de groupe	2.41	.67	.90	37
Électricien	2.49	.59	.82	33
Maître-homme de métier	2.57	.67	.91	35

†ajusté  
\*nouvelle occupation

**SÉCURITÉ D'EMPLOI:** La sécurité d'emploi est maintenue de la même façon qu'à la dernière convention collective. Ainsi, tout employé qui en bénéficiait est assuré par la Régie de conserver sa permanence.

**RÉTROACTIVITÉ:** La Régie a fait une offre au montant de \$135.00 pour la période du 1er novembre 1967, qui marquait la fin de la dernière convention collective au 22 juin 1968, date de l'arrêt de travail. La Régie accepte maintenant de faire commencer la convention collective le 1er avril plutôt que le 22 juin 1968. Il est évident que pour cette période du 1er novembre 1967 au 1er avril 1968, la Régie est prête à offrir un montant qui reste à être négocié.

**CETTE OFFRE EST TRÈS RAISONNABLE**

# LITTÉRATURE

## nous n'irons plus au chenal du moine

Hommage

### Les racines natales d'un écrivain d'ici

#### MATER EUROPA de Jean Ethier-Blais

Il fut d'abord édité en France, chez Grasset, au printemps dernier... Il vient de me parvenir dans la réédition canadienne du Cercle du Livre de France, de Montréal. Il s'agit de *Mater Europa*, le dernier livre du professeur Jean Ethier-Blais, critique littéraire au journal LE DEVOIR.

Ce genre d'ouvrage me laisse à la fois admirative et insatisfaite. Non pas que ce récit de 170 pages, divisé, d'une façon inégale, en quatre parties, ne se lise avec plaisir et même avec grand intérêt. Mais bien parce que dans "L'Enfance de Jacob", "La Nuit blanche", comme dans "Mater Europa" — qui donne son titre au livre — et "Les Rideaux", c'est-à-dire dans les quatre chapitres de ce livre, je retrouve à la fois les qualités et les défauts des écrivains canadiens-français quand ils sont encore tout englués de l'humus français traditionnel. Avec Jean Ethier-Blais, d'ailleurs, l'équivoque n'est même pas permise puisqu'il a honnêtement et même courageusement intitulé son récit: *Mater Europa*. Et du héros, Théodore Salandon, il écrit "qu'il appartenait à la seconde génération de Canadiens français qui ne fussent pas complètement, irrémédiablement inculqués... Il avait vu beaucoup de ses aînés, au collège même, devenir prêtres pour être sûrs, non pas de manquer de pain, mais d'être estimés, de devenir ce quel'un dont on parle tant et qu'il est impossible de définir. Il y avait donc des prêtres partout autour de lui; dans un monde sans espoir; ces jeunes gens avaient tout simplement décidé (à Dieu vat! s'il existe) de refermer le couvercle et de se laisser mijoter confortablement pour l'éternité..."

Ce Théodore s'affranchit, du moins il est permis de le supposer, dans les quatre récits de *Mater Europa*. Adolescent, il est long à jeter sa gourme et, pour tout dire, ne se débarrasse jamais d'un certain masochisme,

très facile à identifier chez nous et qui marque, pour la vie, un grand nombre de nos intellectuels. Jeune adulte, c'est la matière de la dernière partie du troisième récit et de tout le quatrième, il est confronté avec le voyage et ce qu'il trouve au bout. Avec le vieux continent et cette forme un peu exotique de découverte amoureuse, essentiellement réservée aux fils prodigues quand ils abordent le monde des ancêtres. Du square Saint-Louis à Montréal jusqu'aux lieux d'Europe où il a vécu, un professeur célibataire — qui ressemble sans doute comme un frère à l'auteur — "tourne les yeux vers son passé. Il avait vécu longtemps en Europe, d'abord en France, puis en Allemagne. Jamais, en France, il n'avait eu envie de revenir à Montréal, de retrouver ses parents, de revoir ses amis, d'embrasser une femme, la nuit avec ferveur, parce qu'il était chez lui. Mais à peine eut-il franchi la frontière et pénétré en Allemagne qu'il sentit, en profondeur, le besoin du pays natal..."

Paradoxe familial à tous ceux qui cultivent la sorte de souvenirs si chers au professeur Salandon, lorsque "plus tard, il pensait à l'Europe, ce n'était ni à la France qu'il aimait par dessus tout, ni aux Français, qui nouveaux Merlins, l'avaient soumis aux mystères de leur esprit. Il pensait à l'Allemagne, à des routes sombres, sous les arbres, dans la Forêt noire, au jardin anglais qui, à Gottingen, le menait à la "die Brücke", à la Cuvillierstrasse, claire, élégante, munichoise pour tout dire..."

Vous voyez déjà la langue claire, prenante et souvent sombre comme du velours qui forme la texture de ce petit livre attachant... Vous en voyez aussi, je l'espère, les limites. Derrière "les rideaux de velours gris-blanc (qui) se referment sans bruit, une nuit factice surgit", aux dernières lignes de *Mater Europa*, et "l'immense tête de la foule est tranchée. Thé-

odore sourit et respire, enfin seul avec les voluptés de l'ombre."

Nostalgique, souvent irréel, *Mater Europa* n'en contient pas moins, sous une forme étrangement réaliste, dans un récit qui l'est si peu, un dur, un cruel portrait de la ville montréalaise: "Cette ville a une physiologie tragique, peut-on lire aux pages 78 et 79, et ce n'est pas en vain que la rue qui la rejette de part et d'autre, du nord au sud, en deux tronçons, a emprunté son nom à un saint cuit et recuit sur le gril. Saint-Laurent est tout aussi présent à Montréal qu'à l'Escurial..."

Ce livre est triste. L'homme qui tente de se retrouver tel qu'il fut, ou tel que longtemps il a désiré devenir, est congénitalement un homme seul. "Aujourd'hui, écrit de son héros Théodore l'auteur de ce livre, c'est lui qui est triste, son livre sur les genoux, dans l'obscurité de son cabinet de travail." On songe à Mallarmé, cité en exergue du premier récit (L'enfance de Jacob):

Une enfance sentant parmi ses rêveries

Se séparer enfin ses froides pierreries..."

C'est à Brise marine, pour mon compte, que me renvoie *Mater Europa*, à ces deux vers qui le résument:

Le chair est triste, hélas! et j'ai lu tous les livres

Fuir, là-bas, fuir..."

Ce délit de fuite que représente, si beau qu'il soit, le petit livre de Jean Ethier-Blais, ou plutôt ce constat de fuite ne m'émeut pas beaucoup. Je reste, lectrice, émue d'abord par la lutte, qu'elle se fasse à coups de hache, comme chez nos jeunes romanciers, à coups de gueuloir, comme chez nos pamphlétaires. C'est la vie, cela, la vie chaude, odorante, souvent cruelle mais jamais vaincue. "Mais moi, mais nous, nous portons nos clartés et nous portons nos ombres", rappelle, de Paul Valéry, l'auteur de *Mater Europa*. De Valéry, toujours, j'ai envie de lui clamer, dans l'air libre du Cimetière marin: "Le vent se lève... Il faut tenter de vivre..."

francion



Elle lisait Colette, elle la relisait constamment... Elle écrivit *Le survenant* et *Marie-Didace*, des personnages si fortement encaïnés dans notre gîte qu'ils apparaissent aux antipodes des créatures si chaudement, si spirituellement sensuelles qui peuplent l'univers de la fille de Sido, de l'auteur de *Chéri*...

Germaine Guèvremont, une femme simple, un auteur de bonne race, vient de disparaître, non loin du Chenal du moine, cette région soreloise, paradis des oiseaux sauvages que l'on cuit en giblotte, ce plat mitonné si typiquement de chez nous. Tout l'univers du *Survenant* est là, "le grand dieu des routes" ne s'en débarrassait, périodiquement, que par cet étonnant "neveu-magné", devenu le leit-motif de l'évasion, du dépaysement à la télévision canadienne du premier âge.

Il est essentiel de rapprocher l'avènement de la télévision de la célébrité de Germaine Guèvremont. Sans le thème fameux, titré de Vaughan Williams, qui

nous annonçait chaque semaine une nouvelle aventure du *Survenant*, sans les comédiens incomparables que furent Angéline (Béatrice Picard) et le *Survenant* lui-même (Jean Coutu), en se limitant aux deux vedettes, la troupe irremplaçable des autres ne pouvant être énumérée, sans tout ce qui fit des héros d'un livre les héros de tout le monde, je doute que Germaine Guèvremont ait profité d'une vieillesse si célèbre et si fêtée. Auteur d'un seul livre, en fait, divisé en trois parties: En pleine terre, *Le Survenant* et *Marie-Didace*, cet auteur n'a fait que creuser, dans les adaptations qu'elle fit pour le télé-roman, les veines un peu souterraines d'un riche terroir. Elle écrivait aussi, paraît-il, des mémoires interminables... Nous seront-ils bientôt donnés?

De Germaine Guèvremont, nous garderons, dans un monde désormais livré aux jeunes loups d'une littérature de contestation, l'image d'une grande dame souriante, familière et si bonne! L'urbanité de cet auteur, sa pudeur de style dans l'expression de "nos" sentiments, n'aura eu d'égal que sa grande discrétion et la parfaite modestie de toute sa vie.

On a rapproché son nom de celui de Claude-Henri Grignon et de son émule en littérature, Félix-Antoine Savard... Elle est la première à nous quitter... Tout le landerneau littéraire, si étroit, presque mesquin chez nous, lui devait bien l'hommage universel qu'elle reçoit aujourd'hui.

I. m.

### ils sont en librairie

UNE ENCYCLIQUE A DEBATTRE, par Jean-Paul de Lagrave, aux Editions du Jour, Montréal. La fameuse table ronde du journal *La Presse*, qui suivit la publication de l'encyclique *Humanae Vitae*, est publiée intégralement dans cet ouvrage. Jean-Paul de Lagrave, chroniqueur religieux à ce journal, présente un instrument indispensable pour comprendre la polémique désormais engagée autour du dernier document du pape Paul VI.

SUITE POUR AMOUR, par Maurice Champagne. Dans la collection "Les Poètes du Jour", la première oeuvre de Maurice Champagne. Il y a, dans cette poésie, quelque chose qui rappelle Patrice de la Tour du Pin et Supervielle. Il y a surtout la présence d'une voix familière qui évoque le monde chatoyant d'une mémoire qui reconstruit tout pour durer encore et toujours. Aux Editions du Jour, à Montréal.

## Septième saison des cours de ballet

L'Ecole de Ballet de Rimouski entreprend sa septième saison avec Mlle Jocelyne Renaud, danseuse professionnelle de Montréal, qui était professeur aux débuts de l'Ecole.

Elle avait quitté l'Ecole de Ballet pour faire partie de la troupe des GRANDS BALLETS CANADIENS, ce qui l'amena à voyager à travers tout le Canada, la province de Québec, les

Etats-Unis et l'Amérique du Nord. Elle a aussi fait partie du groupe de danse moderne de Montréal avec Jeanne Renaud, pendant cinq ans. Elle a travaillé à Radio-Canada aux programmes L'HEURE DU CONCERT, LES BEAUX DIMANCHES, Les Music-Hall et Emissions de Variétés, Jeunesse Oblige, Musique Classique.

Les cours de ballet à Rimouski commenceront le vendredi, 20 septembre, pour les intéressés de 4 à 18 ans, à raison d'une heure par semaine. On est prié de faire son inscription le plus tôt possible en s'adressant à Mme Joseph Bérubé, tél. 723-2055, Mme Guy Leblanc, 723-7905 ou Mlle Thérèse Gagnon, tél. 723-2533.

### AVION TAXI



BI-MOTEUR "PIPER APACHE"

POUR VOUS CONDUIRE PARTOUT A TOUTE HEURE — SEMAINE et DIMANCHE

L'avion taxi...

Façon agréable, rapide et sûre de voyager...

LA COTE-NORD, ALLER-RETOUR EN MOINS D'UNE HEURE...

Seul l'avion-taxi peut vous conduire directement dans la majorité des villes du pays.

Pour toute information appelez Alain Trottier, pilote-prop. C.P. 1458 — Mont-Joli, Qué.

775-3200 MONT-JOLI

# PETITES ANNONCES

## MAISONS A VENDRE

**A VENDRE** — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi beau terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 160, Evêché, C.P. 129. Tél. 723-2344 ou 723-3456

**MAISON NEUVE A VENDRE** — Prêt accepté par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements. S'adresser à Gérard Labrie, 3, rue Lebel, tél. 723-5208.

**MAISONS NEUVES A VENDRE** dans les paroisses St-Pie-X et Sacré-Coeur. Plan d'Habitation Levesque, au tél. 723-2504.

**A VENDRE** — Maisons neuves financées par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement. S'adresser à Roland Levesque, entr. en construction, 448, Ave de la Cathédrale, tél. 723-3772.

**MAISON A VENDRE OU A LOUER** — boul. Sacré-Coeur. Tél. 723-3373

**CHALET A VENDRE** — Rang 4, St-Narcisse, à l'entrée du chemin du Petit Macpès. S'adresser au tél. 723-7539 (p)

**BUNGALOW A VENDRE** — 5 pièces, style colonial, terrain 86' x 160', hypothèque à 6 1/4% situé à 12 d'Youville. 723-8276

**TERRE A BOIS A VENDRE** — Un engin "International" 5 forces, un banc de scie; cause de santé. S'adresser à 449, rue Tessier, Ste-Odile, Rimouski.

**A VENDRE** — Terrain commercial, 100,000 pieds carrés, près du quai de Pointe-au-Père. S'adresser à H. Poirier, 55, D'Orsonnens, Hull, P.Q.

**TERRAIN A VENDRE** — Rue Nicolas à Sacré-Coeur, avec service d'aqueduc et d'égout, prêt à construire. S'adresser à 723-3013

## AUTOS A VENDRE

**AUTOMOBILE A VENDRE** — Buick "Wild Cat" 1964, toit rigide 4 portes, de luxe, siège baquet avant avec console centrale pour transmission automatique et accessoires divers. Peinture neuve avec toit imitation vinyle. A fait très peu de chemin gravelé et conduit sans vitesse; très excellentes conditions mécaniques et apparence surprenante tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Prix raisonnable. S'adresser à 49, rue St-Laurent, Luceville. Tél. 739-4327 ou 739-4811

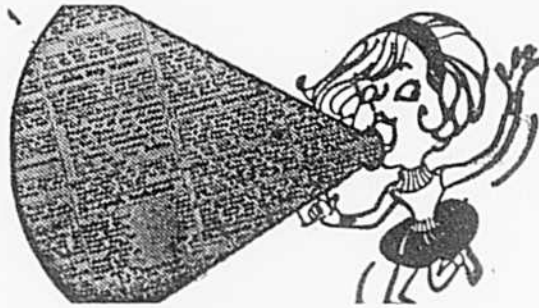
**AUTOMOBILE 1968 A VENDRE** — "Chevy II" de luxe, 2 portes, 6 cylindres radio, très bas millage, encore sur garantie. S'adresser à 49, rue St-Laurent, Luceville. Tél. 739-4327

**A VENDRE** — Rambler "Rebel" 1967, 290 p.c., 2 portes, radio, 4 pneus blancs. En excellente condition. Prendrait en échange modèle compact 1964 ou 65. Tél. 723-8466

**A VENDRE** — Impala SS 1968, décapotable. Moteur 396, automatique, servo-direction, servofreins. Sièges baquets, console. Cause: retour aux études. Accepterais en échange petite voiture européenne. Appeler entre 7 et 9 heures p.m. à 723-8243

## Petites annonces efficaces . . .

Pour  
**ACHETER**  
**VENDRE**  
ou  
**LOUER**



**SIGNALEZ 723-3149**

\$1.00 minimum (25 mots)  
.02 le mot additionnel.

Extérieur de la région : .05 le mot

Les annonces sont acceptées  
jusqu'à

**MARDI MIDI**

212, ave de la Cathédrale

**PAYABLE AVANT PUBLICATION**

## MEUBLES A VENDRE

**A VENDRE** — Un lot d'appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$50.00 Robert Dessureault Ltée, 723-3216

**VENDONS, ECHANGEONS** — Meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier Ltée, 183 ouest, St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373

**A VENDRE** — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault Ltée. Tél. 723-3216

**A VENDRE** — Cuisinière électrique "Castel" combinée à l'huile, mobilier de salon, 3 mex avec table à café et table de coin; le tout en très bon état et à prix d'aubaine. S'adresser à: Emile DeChamplain, 372, boul. Jessop, tél. 723-2455

**ATTENTION** — Achetons, vendons et échangeons, meubles et articles usagés. S'adresser à: Au Seconde Main Enr., 300 ouest, Notre-Dame, St-Robert, Rimouski. 723-4611

## A VENDRE

Maison comprenant 11 pièces dont 2 chambres de bain et 5 chambres. Aussi entrepôt de 22' x 28' x 12', à l'épreuve du feu à vendre pour cause de départ.

S'adresser entre 6 h. et 7 h. le soir à 194, rue St-Robert, Rimouski.  
Tél. 723-7386

## A VENDRE poste de commerce

situé à:  
260 est, rue St-Germain  
Rimouski

s'adresser à:

M. Ernest Doucet  
169, rue Lepage  
723-7944

## LOGEMENTS A LOUER

**A LOUER** — Logements chauffés 1 pièce, 1 1/2, 2, 3 et 4 pièces, 220v, prélatris posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. Pour entreposage de skidoo, remorques, etc. S'adresser à Mme Estelle Joubert. Tél. 723-3201

**LOGEMENT A LOUER** — Neuf, chauffé, eau chaude fournie, \$135.00, libre immédiatement. Tél. 723-4152

**A LOUER** — Appartement 4 pièces meublées, appareils électro-ménagers, laveuse de vaisselle, centre de la ville, près hôpital et écoles. Disponible le 1er octobre. Appeler l'après-midi ou le soir au tél. 724-4669

**A LOUER** — Appartement 1 pièce avec permission de cuisiner; aussi chambre à louer, entrée indépendant, accès à la douche. S'adresser à 33, ave Michaud. Tél. 723-8175

## CHAMBRES A LOUER

**CHAMBRE ET PENSION** — Tél. 723-2369

**CHAMBRES A LOUER** — Permission de cuisiner, entrée indépendant. Professeurs et étudiants réservent pour septembre. Situées rue Blais (face aux Ursulines) et ave Jean-Brillant coin Evêché. Tél. 723-5025

**A LOUER** — Deux grandes chambres, simple ou double conviendraient parfaitement bien pour étudiant; bon chez soi. Le jour s'adresser au tél. 723-3410 après 5 h. 723-5213

**CHAMBRES** — avec lavabo, situées sur la 5e Rue à St-Pie X; pour jeunes filles seulement. 723-7666

**CHAMBRE A LOUER** avec avantage d'un salon, TV, réfrigérateur, cuisinière électrique. Tél. 723-1092

**A LOUER** — Grnde chambre conviendrait à 2 étudiants, à 262 est, Bellavance, près de la gare. Tél. 724-4333

## DIVERS A LOUER

**A LOUER** — Machine à coudre automatique "zig zag" et broderie. S'adresser au Centre Singer de Rimouski, tél. 723-2072

## DIVERS DEMANDES

**VENDONS, ECHANGEONS, ACHETONS** tous genres de meubles. Netoyons les tapis et les meubles. Rembourrons matelas et meubles. Fabriquons meubles et matelas sur mesure. Vendons et installons tapis et draperies. Estimé gratuits. La manufacture et le magasin Bertin & Fils, 283 est, St-Germain. Tél. 723-6555

**A VOTRE SERVICE** — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES photographie, photogravure, photolitho, ozalid, Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale, Rimouski.

**HOMMES DEMANDEES** — Expérience du public, 35 à 55 ans, sérieux, sobre, bonne personnalité. Revenu très intéressant se: heures de travail, chance d'avancement, assurance-groupe, etc. Pour rendez-vous écrire à: C.P. 573, Dép. G.G. Rimouski, P.Q.

**JEUNE FILLE OFFRE SES SERVICES** — pour travail de bureau, le soir, temps partiel, sept ans d'expérience. Communier après cinq heures au tél: 723-1416

**HOMMES OU FEMMES DEMANDES** — à temps plein ou partiel, vendre produits Jito et Doraldina, produits ménagers et cosmétiques réputés, garantis. Bonne commission. Concours spéciaux Gérante, St-Fabien, case postale 219; au tél: 179

**ON DEMANDE** — Vendeurs pour nouveau système de distribution de produits alimentaires. Les intéressés devront communiquer par tél. à 723-4911 ou écrire à C.P. 447, Rimouski.

**ON DEMANDE** — Jeune fille pour emploi permanent dans une famille de Rimouski. Elle devra être propre, discrète, âgée d'au moins 21 ans. Chambre seule avec salle de bain. Références exigées. 723-3119

**PERDU** — Dans Ste-Agnès, aux alentours du garage Boulevard Chevrolet, un chat siamois mâle pesant environ douze livres et d'une valeur de \$50.00 dollars. Si vous pouvez fournir renseignements s.v.p. appelez 723-3119

## Local à louer

pour  
**COMMERCE ou BUREAU**  
1500 pieds carrés, au rez-de-chaussée, édifice à l'épreuve du feu.

Coin rues

Evêché et St-Edmond

Libre le 1er mai 1968

S'adresser à 723-3531

## LOCAL à LOUER

Édifice

**CENTRE MEDICAL**

106 est, St-Germain

S'adresser à:

**723-6543**

**A DONNER** — Petits chats. S'adresser au tél. 723-7447

**\$3.00 à \$5.00 L'HEURE** — Hommes demandés, 30 à 50 ans, temps plein ou partiel pour Cie réputée, trois lignes: chimiques, ménagers, cosmétiques. Concours intéressants en surplus. Auto nécessaire, léger capital exigé pour débiter. Ecrire à: C.P. 774, Mont-Joli, P.Q.

**BESOIN D'ARGENT?** — Pour vos achats à terme, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez **FINANCE LOCALE Inc.**, 49, Jacques-Cartier, Mont-Joli. 775-4341

**REPARATION DE BICYCLES** — Confiez la réparation de vos bicycles à un expert spécialisé dans ce domaine chez Nordet Sport, vente et réparation, 106 est, St-Germain. Tél. 723-6543

## Le Coin du Meuble ENR

34 est, DE L'EVECHE  
RIMOUSKI, Qué.

**723-3075**

## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

COURTIER — 12 EST, RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI

**NAZARETH:** Duplex 2 logements de 6 pièces — en pierre et en brique — système de chauffage eau chaude — prix et conditions raisonnables — situé sur la rue Laval.

**RIMOUSKI-EST:** Bungalow situé à 603 est, rue St-Germain — 26' x 32' — garage — entrepôt — prix et conditions raisonnables.

**CAP A L'ORIGINAL:** Terrains pour chalets — 280,000 pieds carrés à vendre d'un bloc ou en partie à un prix très intéressant cet automne.

**POINTE-AU-PERE:** Grand bungalow — 30' x 53' — 3 chambres à coucher, vivoir, salon, cuisine — sous-sol peut être loué — chauffage eau chaude — terrain bordant la mer — 1080, rue du Phare.

**VILLAGE BRISSON:** 2 duplex — situés à 387-389 et 391-393, rue Lachance — 4 logements de 5 pièces — grands terrains — une aubaine à 8,000.00 chacun.

Avons plusieurs clients sérieux pour l'achat de maisons unifamiliales, bungalows, duplex — Pour la vente rapide de votre propriété, consultez nos représentants locaux:

**REPRESENTANTS:**  
Léonard Gagnon 723-2413  
Renaud Moreau 723-5932  
G. O. Morissette 723-3103

## POUR VOTRE PUBLICITÉ

**723-3437**

**A LOUER**

Chambres meublées à divers endroits en ville.

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER AU :

**TRUST GENERAL DU CANADA**

12 est, St-Germain, Rimouski

TELEPHONES

JOUR ..... 724-4106  
SOIR ..... 723-8759

**OCCASION EXCEPTIONNELLE**

Une importante compagnie canadienne recherche dans la région un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'examiner une occasion d'affaire qui en vaut vraiment la peine. Cet homme devrait avoir une instruction raisonnable et posséder de préférence une certaine expérience du public, de l'administration et de la vente. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de l'homme qui rencontrera nos exigences. Si vous êtes intéressé à gagner un revenu annuel initial de \$7,500. à \$10,000., suivant vos aptitudes, Veuillez écrire à Casier 386 Haute Ville, Québec 4, Qué., pour fixer une entrevue.

**La firme Sonarex entreprend une étude pour l'uniformisation des rôles d'évaluation**

- S'il y a un nombre minimum de vingt-cinq élèves, l'option CINEMATOGRAPHIE pourrait être dispensée à la Régionale du Bas Saint-Laurent. Mais il faudra aussi de l'équipement du ministère de l'Éducation
- Feront partie du personnel enseignant pour 1968-69: Mme Yvette Banville, Louise Castonguay, Antonin Dessureaux, Denise Gallant, Robert Landry, Ghislain Minchaud, Jacques Belzil, Nicoles Deschênes, Jacques Ferland, Francine Guimont, Geneviève Lessard, Réal Nadeau.
- La démission de Mlle Monique Bérubé a été acceptée par la Régionale
- La norme relative au service des bibliothèques et de l'audio-visuel est acceptée dans les proportions suivantes: 40% pour l'achat du matériel et 60% pour le salaire du personnel affecté à ces fonctions.
- M. Claude Biardel, de la National School Studio, a été autorisé à passer dans les écoles pour photographier les étudiants.

- Un montant de \$300.00 sera alloué par la Régionale du BSL pour les frais d'hébergement et de pension à tout étudiant du niveau secondaire de son territoire qui est dans l'obligation de fréquenter une école sous la juridiction d'une autre Commission Scolaire.
- Quatre stagiaires en psychométrie seront acceptés dans les cadres du Service d'Orientation.
- M. Roland Ruest, de Saint-Marcellin, a été engagé comme chauffeur d'autobus à la RSBSL.
- L'Hydro-Québec a été autorisé à exécuter les travaux de la sous-station électrique de la Polyvalente de Mont-Joli, conformément aux termes de l'entente intervenue entre cette compagnie et le ministère de l'Éducation.

- Une séance du Conseil d'arbitrage relativement à la convention collective s'est tenue à Rivière-du-Loup, le 4 septembre, et M. Fernand Lamontagne représentait la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent.
- Demande a été faite à la Commission Municipale de Québec d'autoriser la Régionale du BSL à contracter un emprunt temporaire de \$1,500,000 à la Banque Provinciale de Rimouski, pour six mois, en attendant la perception du rôle de la répartition, à même une ligne de crédit rotative, constante et permanente, remboursable à même les revenus de la répartition et des subventions du gouvernement.

**Demande de soumissions**

Pour travaux de construction D'UN FOYER POUR PERSONNES AGEES, (50 lits), à Hâvre St-Pierre, Cté Duplessis P. Q.

**PROPRIETAIRE :**

La Corporation du Foyer d'Hébergement de Hâvre St-Pierre, a/s de M. Paul R. Boudreau, secrétaire, Hâvre St-Pierre, Cté Duplessis, P. Q.

**ARCHITECTE :**

René Blanchet architecte, 53 rue D'Auteuil, Québec.

**INGENIEURS EN CHARPENTE :**

Mainguy, Trépanier & Associés Ing. C., 1077 Route de l'Eglise, Ste-Foy, Qué.

**INGENIEURS EN MECANIQUE :**

Chassé, Tremblay & Associés Ing., 49 Place LaSalle, Baie Comeau, P. Q.

**INGENIEUR POUR L'EQUIPEMENT DE CUISINE :**

Léonard Savoie Ing. C. 2860 Chemin des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, Qué.

**SOUSSIONNAIRES :**

Seuls, sont admis à soumissionner comme entrepreneurs-généralistes et sous-traitants les individus, firmes, compagnies ou corporations qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Un versement de \$100.00 (chèque certifié ou mandat-poste) à l'ordre de la Corporation du Foyer d'Hébergement de Hâvre St-Pierre est requis pour obtenir les plans et devis au Bureau des Soumissions Déposées de Québec, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.

Ce dépôt est remboursable seulement aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui retourneront en bon état, les plans et devis dans les quinze (15) jours qui suivront l'ouverture des soumissions.

**CLOTURE DES SOUMISSIONS :**

**SOUS-TRAITANTS : VENDREDI le 27 septembre 1968 avant 3 heures P. M. pour les travaux de :**

- 1 — Plomberie
- 2 — Chauffage
- 3 — Ventilation
- 4 — Electricité
- 5 — Equipement de cuisine
- 6 — Ascenseur

Ces soumissions séparées seront reçues au Bureau des Soumissions Déposées de Québec, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.

**ENTREPRENEURS-GENERAUX : MARDI le 1er octobre 1968 avant 3 hres P. M. à La Corporation du Foyer d'Hébergement de Hâvre St-Pierre, a/s de M. Paul R. Boudreau, secrétaire, Hâvre St-Pierre, Cté Duplessis, P. Q.**

**GARANTIES :**

**Sous-traitants :** Un chèque visé pour un montant au moins égal à 10% de la soumission, à l'ordre du Propriétaire.

**Entrepreneurs-généralistes :** Avec la soumission et à l'ordre du Propriétaire, un cautionnement au montant égal à 10% de la soumission. A la signature du contrat : cautionnement d'exécution et des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat, suivant la formule de soumission.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu au sous-sol de l'église à Hâvre-St-Pierre à 4 hres P. M. le 1er octobre 1968.

**La Croix-Rouge aux Iles-de-la-Madeleine**

Après l'Ambulance Saint-Jean, qui a été fondée à Cap-aux-Meules, Iles-de-la-Madeleine, au début d'août, c'est une section de la Croix-Rouge qui a été implantée, ces jours derniers, dans cet archipel du Golfe Saint-Laurent habité par 12,000 Madelinots, des Québécois qui font partie du territoire-pilote.

Elle jouit d'une autonomie entière tout comme les 256 sections de la province. Elle tiendra sa première campagne de souscription prochainement.

Le président, M. Pierre Dufort, a pour collaborateurs immédiats les vice-présidents MM. Jérôme et P.-E. Arseneault; pour secrétaire, M. Elphège Leblanc; pour trésorier, M. Gérard Girard. Mme Ghislain Roy, i.l., a la responsabilité du comité de bien-être; M. Patrick Vigneault, la direction du comité de la campagne de souscription; M. Aurèle Beauchesne, la publicité. Les docteurs Eudore Labrie (Le chirurgien de la Brigade Ambulancière Saint-Jean, appelée à collaborer avec la Croix-Rouge) et Shapoor Javanmardi agiront comme directeurs médicaux.

Dans l'affaire de la faillite de :

J.-ARTHUR AMIOT  
faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de :  
LOUIS AMIOT ENR.  
162, rue Lavoie,  
Rimouski, Qué.

Avis est par les présentes donné que J.-Arthur Amiot a fait cession le 4ème jour de septembre 1968 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19ème jour de septembre 1968, à 2.00 heures de l'après-midi, au bureau de monsieur J.-B. Desjardins, le séquestre officiel, au Palais de Justice, rue de la Cathédrale, en la ville de Rimouski, dans la province de Québec.

Daté de Rimouski, ce 5ème jour de septembre 1968.

HENRI A. MARTIN  
Syndic,  
218, rue St-Edmond,  
Rimouski, Qué.

**On demande un piano**

A la recherche d'un piano, droit, en bonne condition, peu importe le modèle et la marque. S'adresser par téléphone au no. 724-4392.

**A LOUER logement 5 pièces**

(2 chambres)

Chauffage à l'électricité, incinérateur, etc., etc.

LIBRE LE 15 SEPTEMBRE S'adresser à :

Résidence Labrie  
234, rue St-Pierre - 723-5208



**LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social

**AVIS PUBLIC**

La Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social tiendra des journées d'audiences publiques au cours desquelles elle recevra les organismes suivants :

Lundi, le 16 septembre 1968

2 h. 00 p.m. L'Association régionale des hôpitaux de la Rive-Sud du Saint-Laurent et de la Gaspésie.

Mardi, le 17 septembre 1968

9 h. 30 a.m. Le Service social de Rimouski.

Toute autre personne, institution ou association désireuse d'assister aux audiences est également priée de se présenter à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, rue Rouleau, à Rimouski.

Le secrétaire,  
Gérard Nepveu.

**BUREAU À LOUER**

700 pieds carrés de plancher environ, au rez-de-chaussée, situé dans le centre des affaires LIBRE IMMEDIATEMENT

S'adresser à :

**La Caisse Populaire de Rimouski,**  
23 ouest, de l'Evêché, Rimouski,  
Tél. : 723-3368.

**Soudeurs demandés**

DEUX ANS D'EXPERIENCE COURS DE DEUXIEME METIER OU L'EQUIVALENT. S'ADRESSER A :

**La Compagnie Atlantic Ltée**

a/s Pierre Giroux, ingénieur  
RIMOUSKI, P.Q.

# Lisbonne et Jeunesses Musicales avec Marie-Paule Dubé



Pas aux Nations Unies à New York mais dans l'enceinte de l'Université de Lisbonne (Portugal), à l'une des séances du 22e congrès mondial des Jeunesses Musicales en avril dernier. Trois Québécoises, Mme Micheline Pettigrew, présidente des JMC à Sept-Îles, Mlle Marie-Paule Dubé, de Rimouski, Mme Denise Normandeau, de Montréal, sont attentives aux propos de Sir Robert Mayor, de Grande-Bretagne, tout comme le délégué de la Suède (extrême droite), le 28e pays à adhérer à la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales qui tiendra ses assises, en 1969, dans la ville de Budapest, Hongrie, du 16 au 23 juillet.

Au moment d'ouvrir la saison d'activités des Jeunesses Musicales du Canada, pour la saison 1968-69, il est à propos de faire un bref rappel d'un événement mondial culturel qui a conduit à Lisbonne, Portugal, en avril dernier, une cinquantaine de délégués canadiens des JMC, plusieurs jeunes artistes québécois, dont Jean-Claude Savard, Michel Fortin, Lorraine Desmarais (Sherbrooke), et quelques observateurs de Rimouski dont la présidente des JM, Mme Pierrette Caron, M. et Mme Albert Leclerc, Mlles Marie-Paule Dubé et Ginette Ouellet.

Il n'est pas superflu, en donnant son appui de quelque manière aux Jeunesses Musicales,

dans la campagne de recrutement qui se tiendra chez nous du 22 septembre au 22 octobre, de se rappeler que vingt-huit pays militent dans les rangs du mouvement musical JM, avec l'adhésion de la Suède, engageant dans la promotion musicale des centaines de milliers de jeunes, des milliers d'artistes chevronnés et des pédagogues, des mélomanes et des gens de toute condition pour promouvoir la culture dans leur milieu. Que des jeunes, dénichés par les JMC, fassent carrière internationale et que d'autres sont sur la bonne voie, appuyés moralement et financièrement par les Jeunesses Musicales à l'issue des auditions annuelles et des camps

ou sessions d'études au Centre canadien JMC à Oxford où des maîtres incontestés de toute discipline musicale y viennent, en quittant pendant des mois leur pays à travers le monde. Que les échanges de jeunes artistes entre pays du monde occidental particulièrement incitent au travail persévérant. Talent et travail sont toujours des critères sûrs de réussite. Mais quand un mouvement international s'occupant de la formation de ses membres entre en jeu, c'est plus facile de percer dans le monde artistique. Il faut se rappeler aussi que plus de 100 villes canadiennes déjà, avec 90,000 membres en 1967-68, offrent des concerts commentés, dont la qualité ne se discute plus.

En causant avec Mlle Marie-Paule Dubé, au hasard d'une rencontre, nous avons appris aussi que les séances d'études à l'Université de Lisbonne prouvaient l'universalité et l'excellence du mouvement, sa puissance de rayonnement et d'action. Que les concerts entendus chaque jour des assises, avec des invités de marque du monde entier, resteront inoubliables. Que les Québécois ont vibré de fierté en constatant les succès de Jean-Claude Savard, soliste de l'Orchestre symphonique international JM, par son exécution au piano du Concerto no 3 en do majeur de Prokofiev, télévisé en direct à travers l'Europe, de Michel Fortin, violoncelliste, de Dolbeau, qui reçut les félicitations du compositeur Joly Braza Santos.

Il fut question, ajoutait Mlle Dubé, à ce congrès mondial des JM de créer un centre international en Europe et un fonds international pour l'échange d'étudiants, au plan musical, d'un pays à un autre, formule qui a été expérimentée à dimension réduite dès cet été au Centre JM à Oxford, alors que plusieurs Québécois sont partis, la semaine dernière, pour une session intensive d'études musicales au Portugal.

Pour souligner les vingt ans de fondation des JMC par Gilles Lefebvre, qui conserve toujours sa ferveur, les Québécois ne pourraient-ils pas témoigner leur gratitude et leur encouragement à ce pionnier, toujours à l'action, pour la promotion musicale des jeunes, en achetant leur carte de membre JMC d'ici la fin d'octobre. Surtout quand on songe au programme offert dans le circuit du Bas Saint-Laurent: le pianiste Vaden Eyden, les Petits Chanteurs du Mont-Royal du Père Breault, le Quatuor de saxophones de Pierre Bourque et le violoncelliste Guy Fallot.

Andrée GAUTHIER

## Deux nominations au CRD

M. Rodolphe Lafresnaye, qui fut président du Conseil d'Orientation Economique du Bas Saint-Laurent, directeur du BAEQ, animateur du Comité de Liaison de l'Est du Québec, avant de rejoindre le CRD, vient d'être nommé par la Direction du Conseil Régional de Développement de l'Est du Québec, secrétaire général de cet organisme. Il succède à M. Louis Larouche.

M. Ronald Clark, économiste, qui a fait partie du groupe agricole du BAEQ, avant d'être à l'emploi du Bureau de la Statistique à Ottawa et au Bureau d'études en aménagement régional à Québec, fera également partie de l'équipe du CRD.

## Le congrès régional des Chevaliers de Colomb

Groupant les conseils de Trois-Pistoles, Rimouski, Mont-Joli, Matane, Amqui et Causapsca, le district régional des Chevaliers de Colomb tiendra ses assises annuelle à l'École Polyvalente de Causapsca, le dimanche, 15 septembre, dès 8 h. 30.

On soulignera par la même occasion le 25e anniversaire du Conseil 2864 de Matane et du tion de fromage et de vin.

## Il opte pour l'administration hôtelière

Un jeune Rimouskois, M. Jean-Charles Belzile, 18 ans, natif de Padoue, fils de M. Léopold Belzile, vient de s'inscrire à l'Institut Polytechnique Rayerson, à Toronto, pour des hautes études commerciales avec spécialisation en hôtellerie.

C'est la seule école de niveau universitaire au Canada qui dispenserait cette option en hôtellerie.

M. Belzile, qui est le neveu de M. Florian Malenfant, travaillait depuis quatre ans au Motel Saint-Laurent.

Conseil 2899 de Causapsca. Un programme spécial a été préparé à l'intention des épouses des congressistes.

Trois ateliers de travail seront formés pour étudier: a) la promotion individuelle et sociale; b) la journée colombienne; c) la constitution et l'administration des Conseils. L'honorable juge Alexandre Bastien, donnera le message du Député d'Etat.

Au programme également: réception civique, banquet, soirée dansante, visite au Club Casault (pour les dames), dégusta-

## Un appel à tous les mélomanes

Vous vous intéressez à la bonne musique? Demeurez ou devenez membres des Jeunesses Musicales pour la saison 1968-69.

Il nous fera plaisir de vous offrir votre carte de membre du 22 septembre au 22 octobre.

Encourageons les Jeunesses Musicales en devenant un membre actif. Pensons Musique! Pensons Jeunesses Musicales!

Le Comité JM

# CEGEP de Rimouski

## ÉDUCATION PERMANENTE

### COURS HORS-CYCLE : NATATION

Nombre de cours : 12

Durée : 6 semaines

Fréquence : 2 cours/semaine

Heure et soirs : L'horaire des cours sera fixé après l'inscription des candidats et selon leur disponibilité.

Déboursés : Frais d'inscription : \$5.00  
Frais de cours : \$12.00

Date d'inscription : Toute demande d'inscription doit être adressée avant le 20 septembre au

Directeur du Service de l'éducation permanente Collège de Rimouski 60 ouest, de l'Evêché Rimouski

N.B. Ce cours s'adresse aux débutants. Mais nous pouvons organiser un deuxième ou un troisième cours à la demande des candidats.

### LOI ELECTORALE DU CANADA

District électoral de Rimouski

### SOMMAIRE DU RAPPORT DES DEPENSES D'ELECTION

Est énoncé ci-dessous, selon les prescriptions de l'article 63 (5) de la Loi électorale du Canada, un sommaire, signé par l'agent officiel, du rapport des dépenses d'élection fait à moi par lui au nom de Félix Gagnon, l'un des candidats à la dernière élection d'un député à la Chambre des Communes du Canada tenue dans le district électoral susmentionné, rapport qui est déposé à mon bureau et qui peut, moyennant paiement d'un honoraire de vingt cents, y être inspecté, et des extraits peuvent en être pris, en tout temps raisonnable, dans les six mois qui suivent le 18e jour d'août 1968, jour auquel ledit relevé m'a été fourni.

Daté à Rimouski, ce 18e jour d'août 1968.

Jules Bellavance  
officier rapporteur.

Sommaire du rapport des dépenses d'élection de Félix Gagnon

RECETTES		Sommes	Nombre de personne de qui reçues
Recettes, contributions, etc.	\$417.89	7	
Total	\$417.89	7	
PAIEMENTS		Sommes	Nombre de personnes payées
Dépenses personnelles du candidat	\$172.89		
Publicité	\$217.89	5	
Total	\$417.89		

Daté à Rimouski, ce 18e jour d'août 1968.

J.-H. Young,  
Agent-officiel

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

*Le Progrès du Golfe*

12 septembre 1968

Pages 13-14  
inexistantes

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

*Le Progrès du Golfe*

12 septembre 1968

Pages 15-16  
inexistantes



## vivre debout

la page de vie

Parler de la résurrection des corps, dans un hebdomadaire : voilà une tentative pour le moins inusitée. Mais si j'ai choisi d'en parler, c'est parce que je sais que le chrétien d'aujourd'hui a bien des chances de demeurer perplexe devant cette affirmation de foi, je sais que nous ne sommes pas tellement portés à en faire l'objet de nos préoccupations quotidiennes.

D'autre part, je serais bien en peine de vous renseigner sur les circonstances de temps et de lieu qui pourraient vraisemblablement accompagner cette résurrection. Je devrais me laisser aller au gré de mon imagination, la faisant évoluer sur une corde plutôt fantaisiste.

Ce que je voudrais vous dire cependant, c'est que l'essentiel de notre christianisme, centré sur un Seigneur ressuscité dans son corps, nous apprend que, dans l'attente d'une résurrection finale éclatante, une résurrection est déjà "comencée" chez nous en "esprit" et dans notre corps.

En contexte chrétien, on a beaucoup parlé du corps, mais trop souvent, on pensait "impureté", on pensait "faute contre la chasteté", on pensait "oeuvre de chair".

On oubliait que le corps, parce que Jésus le Christ était ressuscité dans son corps, pouvait devenir le véhicule de l'Esprit, le "médium" de la rencontre entre frères, l'instrument privilégié de la communion intime, le lieu merveilleux de la charité.

On l'oubliait, et pourtant c'était la réalité... c'est encore la réalité qui nous prouve peut-être le plus qu'une résurrection est déjà en acte.

Bien sûr, un jour ce sera l'accomplissement final ! Quand le Seigneur reviendra, au jour "J", au jour de la recapitulation, ce sera l'épanouissement total. Mais en attendant de se trouver définitivement en "orbite", il faut savoir se tenir bien en direction (il faut savoir "vivre debout", dans son âme, mais aussi dans son corps.

• "Jeune homme, je te l'ordonne, lève-toi !" (Luc)  
André Daris, ptre

## Les journées sacerdotales au diocèse

Elle se tiennent, cette semaine, à Rimouski, Matane, Amqui, Notre-Dame du Lac et Trois-Pistoles, ayant pour thème : les nouvelles prières eucharistiques.

L'abbé Marcel Morin présentera une réflexion théorique et pastorale sur la prière eucharistique alors que les abbés Benoit Hins et André Daris traiteront de la catéchèse des nouvelles, des prières eucharistiques II, III et IV. L'abbé Jean-Marc Gendron dirigera le travail pratique sur le chant des nouvelles préfaces, des nouvelles acclamations.



**JULIEN BRISSON**

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉE

Adjointe

**CARMEN LAMARRE, courtier**

Expertise et administration de portefeuilles d'assurances générales

ASSURANCES-VIE - INCENDIE  
AUTO - RESPONSABILITE  
RISQUES DIVERS - ETC.

115 ouest, rue St-Germain, 724-4127  
C. P. 69, Rimouski, Qué.

## À Mont-Joli

# Un centre d'animation remplace la maison de Retraites fermées

La maison des retraites du diocèse de Rimouski, à Mont-Joli, a déjà entrepris de se situer dans le sens des orientations du Concile Vatican II en matérialisant l'un des voeux des soixante-dix délégués et représentants de trente-deux maisons de retraites au Québec à Sherbrooke, les 23, 24 et 25 août, de devenir un CENTRE DE RENOUVEAU CHRÉTIEN.

La Commission Permanente des Maisons de Retraites fermées du Canada, sous le patronage de Mgr Jean-Marie Fortier, a suggéré des orientations nouvelles : a) la polyvalence des services; b) l'utilisation des moyens audiovisuels; c) la célébration eucharistique.

A Mont-Joli, comme ailleurs, le Centre de Renou-

veau Chrétien que dirige le Père Paul-Henri Barabé, o.m.i., sera disponible aux groupes mixtes de tout âge, couples mariés ou fiancés et il animera des retraites, des sessions, des rencontres et carrefours. De la prédication, la Maison de Retraites passe au dialogue, prescrit par Paul VI dans son Encyclique sur l'Eglise, pratiqué par la dynamique moderne des groupes. Des spécialistes y dirigeront l'animation et la participation des groupes.

## Prochaine mise en chantier à St-Anaclet de la "Villa de l'Essor"

Au premier août, près de 200 projets étaient étudiés au ministère de la Famille et du Bien-Etre Social au domaine des centres d'hébergement et de logement pour personnes âgées par région économique, dont treize pour le Bas St-Laurent et la Gaspésie.

Dans une conférence de presse, l'honorable M. Jean-Paul Cloutier faisait connaître le vaste programme d'implantation de ressources institutionnelles, dont vingt en sont aux soumissions publiques, trente en construction, soixante-dix au stade des esquisses, plans et devis. Ces projets ajouteraient 9.000 lits pour les personnes âgées en institutions. Vingt-sept centres d'hébergement et de logement pour l'âge d'or, d'une capacité globale de 1205 lits, ont déjà été inaugurés.

Quant au programme d'établissement de bien-être pour l'Enfance, il prévoit pour la présente année budgétaire la mise en chantier de quatorze garderies pour enfants, dont LA VILLA DE L'ESSOR, à Saint-Anaclet. Les esquisses finales ont été soumises par l'architecte Firmin Lepage, mardi, lors de la visite de l'architecte Pierre Colbac, du ministère de la famille qui s'est rendu sur le site à Saint-Anaclet. Les promoteurs du projet, qui n'ont pas ménagé leurs efforts et leur travail depuis 19 mois déjà, souhaitent ardemment la mise en chantiers pour octobre.

## Saint-Alexis

Un bazar réussi  
Les résultats ? Une recette de \$2500 remise à la Fabrique. Le prix de \$100 a été attribué à M. François Fournier, de Saint-Alexis, et le deuxième \$50, à M. Flavien Arseneault.

Divers  
Ont été hospitalisés à Campbellton : Mme Donatien Ouimet, Mme Edmond-A. Martin, Mme Jean Blaquière, M. et Mme Emmanuel Fournier, MM. Alexis-P. Arseneault, Alain Fortin Jos.-J. Martin.

Sont allés à Montréal pour assister au mariage de leur fils Delphis et aux premiers voeux de leur fils Claude : M. et Mme Wilfrid Bossé. D'autre part, M. et Mme Roméo Henri ont assisté au mariage de leur fils Pierre, à Montréal également.

En visite, chez des parents, récemment : M. Serge Dufour, Mlle Yvonne Moreau, M. Jean-Paul Bossé, de Montréal; M. et Mme Y. Franco, de Mont-Laurier, M. Marc Dufour, professeur à Thetford (M. et Mme Lucien Pilon, de Hermémme Hawsbury, M. et Mme Paul Bossé, de Sept-Iles; M. et Mme Roger Leforme et leur famille, de Grand-Mère, M. Pierre Diotte, de Drummondville; M. Marcel Martin, de Beloeil.

M. et Mme Joseph Richard sont venus de Montmagny, Montréal et des Etats-Unis.

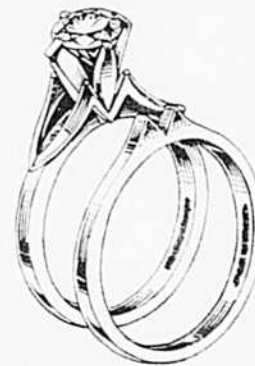
## MANUFACTURIER

Estampes de tous genres en caoutchouc



ULTRA-SERVICE RAPIDE

LES ESTAMPES DU GOLFE ENR.  
Roland Bérubé, prop.  
723-8823  
108, 6e Rue Rimouski



**RÉSERVEZ AUJOURD'HUI VOS ALLIANCES POUR NOËL**

Offre très spéciale du...  
12 au 26 septembre

**DIAMANT**

certifié de belle qualité sur monture de votre choix.

0:20 $\frac{1}{2}$  DE CARAT \$125.00  
0:25 $\frac{1}{4}$  DE CARAT \$153.00

Futurs fiancés prenez rendez-vous avec

*Emmanuel Gagnon*

MAITRE HORLOGER BIJOUTIER

68 est, Rue St-Germain — Tél. : 723-5232  
RIMOUSKI

# FEMINA se coiffe chez elle...

## ...avec un nouvel appareil à mise en plis instantané providentiel



### le style en vogue

Les cheveux sont lisses sur le dessus de la tête et bouclés sur la nuque, avec de légers frisons devant. Cette coiffure peut être réalisée en quelques minutes avec le nouvel appareil à mise en plis Kindness 20 de Clairol. Quel que soit le style que vous préférerez - long cheveux souples, casque de boucles juvéniles, vagues mouvantes, anglaises romantiques ou frisettes plates.

### la torsion vertébrale

Exécution. 1. - Replier la jambe gauche, talon contre la cuisse droite.

2. - Replier le genou droit et placer le pied derrière le genou gauche à plat sur le sol.

3. - Effectuer la rotation du tronc vers la droite, tête et menton vers l'épaule droite.

4. - Passer le bras gauche devant le genou droit et placer la main sur le pied droit.

5. - Plier le bras droit derrière le dos.

6. - Revenir à la posture initiale et changer de jambe et de bras.

#### Effets :

Cet exercice est unique en son genre. Il renforce la colonne vertébrale en lui imprimant un mouvement de torsion à droite et à gauche; nous gardons notre colonne vertébrale en parfaite santé si nous l'exerçons dans toutes directions possibles. Cet asana peut faire disparaître les déviations de la colonne vertébrale. Il a un effet bienfaisant sur le système nerveux tout entier. Il en résulte une action thérapeutique et rajeunissante pour tout l'organisme.

Après la pose, prenez quelques respirations profondes suivies de la respiration normale tout en vous détendant.

M. F.



Obtenir les meilleures notes en français, maîtriser la syntaxe anglaise, encourager et mener à la victoire l'équipe de football, ouvrir le bal avec le plus brillant élève de la classe d'algèbre...

Ces rêves ailés hantent certainement l'imagination de plus d'une adolescente!

C'est de nouveau la rentrée et son cortège de courses hâtives et de projets passionnants: reviser la garde-robe d'automne et d'hiver, refaire provision de crayons, livres et plumes... et penser à sa beauté pour la nouvelle année scolaire.

Toute étudiante — à l'école secondaire ou à l'université — désire paraître plus jolie, être plus élégante et plus soignée sans grever son budget ni passer de longues heures à sa toilette.

Pour elle, le temps est essentiel.

Comment concilier son désir légitime d'élégance et de beauté et le peu de loisir dont elle dispose?

Jusqu'à présent, le soin de sa chevelure n'était pas le moindre de ses soucis. En effet, le shampooing, le séchage, la mise en plis, lui prenait chaque semaine un temps précieux. Quant à dormir chaque soir avec des bigoudis, c'était tout aussi inconfortable que nocif pour le cuir chevelu et les cheveux.

Aujourd'hui, la Compagnie Clairol présente, juste à temps pour la rentrée, un nouvel appareil à mise en plis instantanée, appelé Kindness 20. Il met fin aux tracasseries, aux pertes de temps et à l'appréhension de ne pas toujours paraître à son avantage en toute circonstance.

L'attrayant ensemble Kindness 20 contient tout ce qui est nécessaire à la mise en plis et est en vente au Canada, partout où l'on peut se procurer les produits Clairol.

Il contient 20 bigoudis (ce qui explique le chiffre 20 après la marque Kindness) — géants, gros et petits — suffisamment pour mettre en plis la chevelure la plus longue et la plus abondante.

Il contient aussi des pinces pour maintenir les bigoudis et des petits coussinets en caoutchouc mousse destinés, le cas échéant, à isoler le cuir chevelu.

Kindness 20 a été créé pour mettre fin aux problèmes que posent les cheveux mous et qui manquent de tenue et permettent de réaliser une mise en plis parfaite en moins de 10 minutes — de la pose du premier bigoudi au coup de peigne final.

Il est extrêmement simple à utiliser et, l'opération s'effectuant à sec, il n'est pas nécessaire d'utiliser de lotion à mise en plis ni d'eau. Toutefois, si les cheveux sont particulièrement indociles, on peut les humecter très légèrement. On peut poser les bigoudis sur les cheveux fraîchement lavés, après les avoir séchés avec une serviette.

Il suffit de brancher le Kindness 20 dans une prise électrique CA et d'attendre que les bigoudis chauffent. Ils sont prêts à être posés quand le point rouge de chaque bigoudi de-

vient noir. L'appareil Kindness lui-même n'est pas relié à la tête; seuls les bigoudis, les pinces et les coussinets sont utilisés directement sur la tête.

Voici la façon d'utiliser le Kindness 20:

- quand le point rouge devient noir, les bigoudis sont suffisamment chauds, bien qu'ils ne donnent au toucher qu'une sensation de tiédeur.

- les cheveux sont ensuite enroulés sur les bigoudis, selon la méthode habituelle, les pointes fixées sur ou sous le bigoudi selon la coiffure désirée, puis roulés jusqu'au cuir chevelu. On fixe les bigoudis à l'aide de pinces.

quelle que soit leur texture.

Les cheveux gras, longs ou épais, nécessitent quelques minutes supplémentaires afin d'obtenir les meilleurs résultats. Les cheveux secs et difficiles à coiffer seront plus dociles si on y applique un peu de conditionneur Clairol avant de commencer la mise en plis. On donnera plus de corps aux cheveux fins et ténus en les humectant au préalable avec du conditionneur protéiné instantané Kindness.

Tous les genres de cheveux colorés, décolorés, frisés ou défrisés artificiellement, peuvent être mis en plis en toute sécurité avec le Kindness 20. Les perruques et postiches en che-



### rapide et facile

C'est on ne peut plus facile de mettre les cheveux en plis avec l'appareil à mise en plis instantanée Kindness 20, c'est aussi simple que d'utiliser des bigoudis ordinaires... mais sans qu'il soit nécessaire de mouiller les cheveux, sans lotion à mise en plis, sans attente interminable sous le sèche-cheveu. Le Kindness 20, représenté ci-dessus, contient 20 bigoudis qui chauffent quand l'appareil est branché dans une prise électrique CA. Des pinces de format différent les maintiennent en place. Quand les derniers bigoudis de l'arrière sont posés, ceux de l'avant sont prêts à être déroulés et coiffés selon le style désiré.

- dès que toutes les mèches sont enroulées, on peut commencer à procéder au déroulage. Si on désire une mise en plis plus ferme, on laissera les bigoudis un peu plus longtemps. La durée moyenne varie de trois à dix minutes.

- on retire délicatement les bigoudis et les pinces, en déroulant, sans jamais tirer.

- on laisse les cheveux refroidir pendant quelques minutes.

- les cheveux sont alors prêts à être coiffés selon le style désiré: vagues souples, boucles à la Shirley Temple ou coiffure petit page, les cheveux seront merveilleusement souples, gonflants et maniables.

Le Kindness 20 peut mettre en plis tous les types de cheveux,

veux naturels peuvent aisément être refrisés.

L'étudiante utilisera le Kindness 20 le matin, tout en vaquant à ses préparatifs quotidiens. La mise en plis durera toute la journée et pourra aisément être rafraîchie après une longue journée active.

Le nécessaire est léger et si peu encombrant qu'on peut le transporter à l'école si on désire l'utiliser entre les classes ou à la fin de la journée en vue d'un événement spécial.

C'est un auxiliaire précieux avant une sortie impromptue, après la piscine ou la classe de gymnastique et quand les cheveux ont tendance à se défriser.

(suite à la page 19)



M. et madame Gaétan Slater, dont le mariage a été célébré en la cathédrale de Rimouski, le 10 août. Le marié est le fils de M. et Mme Paul-Henri Slater et la mariée, la fille de M. et Mme Conrad Heppell. Les jeunes époux ont élu domicile à Montréal.

## Nouvelle saison de l'AFEAS

La Fédération de l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale (AFEAS) entend atteindre 4,730 membres au diocèse pour l'année 1968-69, d'autant plus que le programme d'action adopté au congrès tenu à l'Université Laval les 20 et 21 août a été conçu pour intéresser les dames et demoiselles aux plans culturel, civique et divertissement.

En éducation, les thèmes mensuels sont aussi diversifiés que les intérêts de la société en général: ordre et discipline dans les Régionales scolaires, drogue au niveau scolaire, télévision pourvoyeuse de culture, les journaux, crédit et publicité, un couple dangereux, inflation, autorité et liberté, dans la famille, amour et contrat, structure du système parlementaire, rôle du député.

Au domaine des travaux ménagers: couture, tricot, émail sur cuivre, étude de la coiffure et du maquillage, harmonisation des styles de meubles, etc.

C'est un défi à relever par l'élément féminin du territoire!

### A. F. E. A. S. St-Pie X

La réunion mensuelle de l'A. F. E. A. S. de St-Pie X aura lieu mercredi le 18 septembre à 8 hrs à la salle paroissiale. Nous invitons tous les membres à y assister en grand nombre. Le thème à traiter sera: La drogue dans les écoles.

Mme Roméo Corriveau,  
Comité de Propagande & Publicité.

### A. F. E. A. S. St-Germain

Attention Mesdames! La première assemblée 68-69 de l'A. F. E. A. S. St-Germain aura lieu le mardi 17 septembre prochain à 8.00 P.M., dans le local de l'Ecole de l'Agriculture. Soyez des nôtres et cordiale bienvenue à toutes.

### Mariages

M. Fernand Bérubé, du Bic, fils de M. et Mme Louis-Philippe Bérubé (Antoinette Bélanger), de Mont-Joli, épousera Mlle Denise Marquis, de Bic, fille de M. et Mme Aimé Marquis (Germaine Roy), de Saint-Simon.

M. Michel Dion, de Saint-Nicolas, fils de M. et Mme Albert Dion, et Mlle Emilienne Proulx, de Rimouski, fille de M. et Mme Raymond Proulx, de Sainte-Odile.

M. Francis Taylor, de Saint-Georges de Baie-Comeau, fils de M. et Mme Jack Taylor, de Verdun, et Mlle Louise Lapointe, de Saint-Jean-Eudes, fille de M. Joseph Lapointe, de Cap-à-l'Aigle, Malbaie.

### Trinité-des-Monts

Mariage. Samedi le 7 septembre en l'église de l'Esprit-Saint, fut béni le mariage de M. Ernest Garon, fils de M. Marcel Garon et de feu Laurentia Demers et de Mlle Denise Brisson, fille de M. et Mme Adrien Brisson (Marie-Jeanne Morneau), de l'Esprit-Saint.

Noces d'argent. Dimanche, le 25 août, M. et Mme Léopold Brisson célébraient leur 25ième anniversaire de mariage. Meilleurs voeux aux jubilaires.

Assemblée. Mardi, le 27 août, se tenait l'assemblée annuelle de "L'Echo des Trois Monts". L'Echo des trois Monts est un journal (4 à 8 feuilles) hebdomadaire paraissant depuis juillet 1966 dans cette paroisse. Le nouveau bureau d'administration se compose comme suit: Directeurs: Mmes Michel Proulx, Léopold Castonguay et Donald Michaud, M. l'abbé Léopold Desrosiers, MM. Gérald Castonguay, Jean-Yves Lebel et Viateur Ouellet. Secrétaire: Mme Michel Proulx. Rédactrices: Milles Lisette Côté et Francine Soucy. Rédacteur suppléant: M. Gilles Castonguay. Responsable: Mme Donald Michaud.

## FEMINA . . .

(suite de la page 18)

Et il est providentiel quand une averse soudaine se solde par un véritable désastre, quand le temps ne permet pas de faire un shampoing et une mise en plis complète, autrement dit A TOUT MOMENT, chaque fois que l'on veut paraître à son avantage.

L'appareil au complet peut se ranger dans un grand sac, une valise ou un fourre-tout, pour les congés de fin de semaines, les excursions scolaires, les réceptions entre amis, les vacances.

C'est en fait un véritable institut de beauté portatif!

Le Kindness 20 est vendu au prix de \$39.95 et est garanti un an. Il ne risque pas d'abîmer les cheveux même si on l'utilise quotidiennement pendant des années.

## L'AFEAS fixe ses objectifs pour 68-69



MME GEMMA BEAUCHESNE

"L'objectif fixé par la Fédération de Rimouski peut sembler élevé avec ses 4,730 membres, mais j'ai confiance que cette année encore, nous le dépasserons." C'est ne ces termes que la nouvelle présidente de l'AFEAS diocésaine, Mme Gemma Beauchesne inaugurerait la campagne de recrutement.

Nul doute qu'avec l'attrait suscité par les sujets d'études aussi diversifiés que les besoins de notre société et, le choix offert pour l'exécution de pièces d'art ménager, les dames et les demoiselles trouveront au sein de l'AFEAS, une activité nouvelle qui peut satisfaire la femme désireuse de jouer efficacement son rôle dans notre société.

Au programme des réunions mensuelles, cette année, étude sur les structures de notre système parlementaire, sur les causes de l'inflation, sur le crédit et la publicité, etc... Au domaine des arts ménagers, l'imagination des dames aura libre-cours avec l'exécution de blouses de fantaisie, tissage de matériel à costume foulard au crochet, émail sur cuivre, etc... l'éventail des sujets est assez vaste pour qui veut meubler agréablement ses loisirs.



MARIELLE ST-HILAIRE.

A l'échelle provinciale, notre Association tenait récemment une journée d'études. La conseillère générale, Madame Marielle T. St-Hilaire de Rimouski. résumait assez justement les préoccupations de notre organisme, lorsqu'elle y déclarait: "La vie actuelle nous oblige à prendre conscience de la place que la femme doit occuper dans la société. Diverses fonctions lui sont offertes, qui jadis, étaient réservées aux hommes. au sein de nos commissions scolaires, à l'enseignement, dans la politique. Mais encore faut-il qu'elle soit prête à assumer ces fonctions".

## DE RETOUR au SALON Janine



GILBERT JEAN

coiffeur  
SPECIALISTE EN  
CAPILLCULTURE

et  
TRAITEMENT  
DU CUIR CHEVELU

est de retour au Salon Janine, au service de sa clientèle après un important stage d'études.

POUR RENDEZ-VOUS  
119 St-Germain-Est  
723-3086



Avant de signer sur la ligne pointillée sachez bien le coût de votre prêt!

Chez Household, vous obtenez les détails et les chiffres avant d'emprunter. On vous explique d'avance le coût de votre emprunt—en dollars et en cents. Pas de suppléments. Pas de frais camouflés. Pas de mauvaises surprises. Chaque année, plus de 2½ millions de personnes s'adressent à HFC. Quand vous avez besoin d'argent, empruntez en toute confiance de Household Finance qui vous dit d'avance le coût de votre prêt.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	48 mois	42 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
650	.....	.....	23.73	32.86	51.24
750	.....	.....	31.65	44.13	69.21
1000	.....	.....	41.45	58.11	91.56
1600	.....	52.18	.....	.....	.....
2000	.....	65.23	.....	.....	.....
2200	.....	71.75	.....	.....	.....
2500	74.40	81.53	.....	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

## HOUSEHOLD FINANCE HFC

RIMOUSKI

136, rue St-Germain—Téléphone 723-6585  
(à côté du magasin Zeller's)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

DEVENEZ  
BILINGUE, TRILINGUE...  
RAPIDEMENT, ÉCONOMIQUEMENT.  
(Cours à partir de \$5.99 par mois.)

COURS DE CONVERSATION  
ANGLAIS - ESPAGNOL - ALLEMAND

Leçons particulières ou groupes — Jour ou soir.  
Renseignements et inscription de MIDI à 21 h.

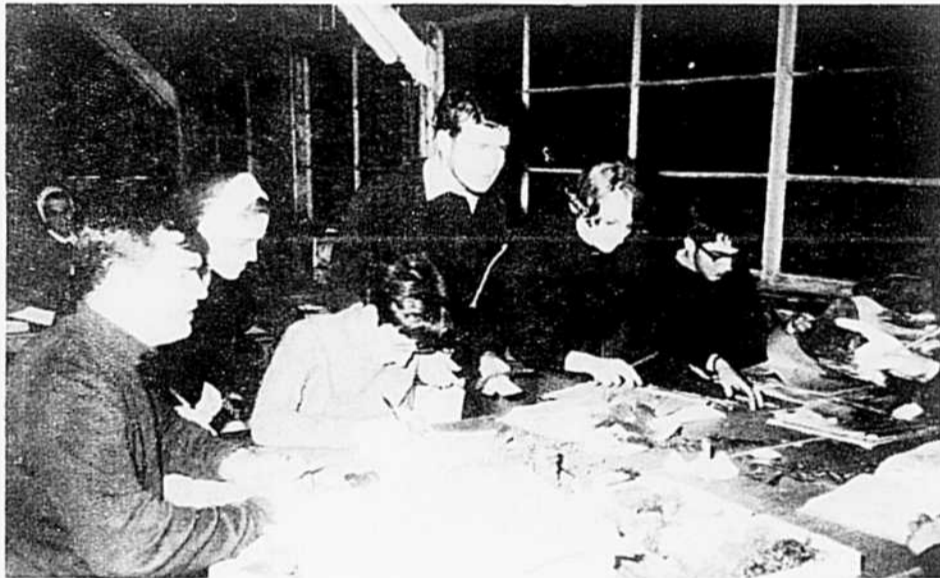
**Berlitz**  
Langues vivantes

RIMOUSKI 88 ouest, rue St-Germain 723-1944

# pourquoi fermer les yeux dans un monde de MERVEILLES ?

• par andrée gauthier

C'était la constatation unanime de la trentaine de campeurs, des directeurs de cercles de Jeunes Naturalistes et des professeurs du territoire-pilote à l'issue du premier camp d'études de Sciences Naturelles, tenu au Cap-à-l'Original, et mis sur pied par la coordonnatrice régionale des C. J. N., Soeur Irène Fournier, s. r. du 20 au 27 août.



Les professeurs montrant les collections pour l'enseignement des sciences naturelles

Un professeur chevronné, le docteur Elzéar Campagna a expliqué en termes imagés et pittoresques le phénomène de la vie chez les plantes, précieuse préparation aux excursions qu'ils guidaient lui-même avec un entrain de jeunesse et sa vaste expérience d'agronome.

Les campeurs, tout en passant des vacances nouveau-style, dans un coin des plus pittoresques de la région, de l'arête Bic-Saint-Fabien, ont exploré les collines avoisinantes recelant des plantes abondantes et variées. Tous sont en mesure de diriger des équipes à la condition que les autorités scolaires et municipales leur fournissent le matériel nécessaire, pour les jeunes qui en bénéficieraient. Ils ne demandent pas mieux que de susciter la curiosité pour les richesses naturelles du milieu, l'appréciation de valeurs sûres pour le citoyen de demain. Mais faut-il que les Régionales Scolaires du territoire s'entendent pour une période hebdomadaire d'activité générale où pourraient s'insérer les travaux de Naturalistes. Une demande a été faite à cet égard, tout récemment, aux Régionales Scolaires du Territoire-Pilote où les futurs jeunes naturalistes (dont plusieurs se dirigeront vers les sciences) ne manquent pas. L'on n'a plus l'excuse à invoquer : pénurie d'animateurs qualifiés. Ils étaient une trentaine au Cap-à-l'Original et la région en compte bien d'autres. Il est possible que la Société d'Horticulture de Rimouski (qui a même attiré l'attention de Radio-Canada en amenant dans notre ville, récemment, une équipe de techniciens pour une émission télévisée le 15 février d'un océan à l'autre sur Rimouski, ses jardinets d'écoliers, ses parterres, n'aurait pas le même rayonnement ni la même puissance d'action si la présidente actuelle n'était pas une Jeune Naturaliste des années 1950, madame Jean-Marc Tremblay, et la plupart des membres de l'exécutif.

Interrogée sur les résultats du premier camp-adulte de sciences naturelles, Soeur Irène Fournier se fit le porte-parole d'autres professeurs ou animateurs des C. J. N., depuis un quart de siècle dans le Bas Saint-Laurent pour déplorer l'indolence et l'inertie de trop de gens qui vivent les yeux fermés dans un monde de merveilles. "Notre région possède une végétation abondante mais qui peut se vanter de connaître, au moins, quinze espèces d'arbres de son milieu en les identifiant bien? Les jeunes Français, les jeunes Américains aussi apprennent ces choses élémentaires dès le bas âge. Nous, les Canadiens nous ne nous en soucions guère. Nos jeunes attendent encore l'aide

dont ils ont besoin pour poursuivre leur projet de recherches."

Mon interlocutrice, qui accueille, chaque samedi, au laboratoire de la maison-mère des Soeurs du Saint-Rosaire, une vingtaine de jeunes naturalistes, des gars, où ils trouvent bibliothèque, matériel de travail, collections, nous signale que deux jeunes Rimouskois font un travail similaire au local des C.J.N. au Centre Civique, le samedi, avec les jeunes filles. Elle sait que des parents sont des collaborateurs agissants. L'une des J. N. Danielle Chénard, avec l'appui de ses parents M. et Mme Joachim Chénard, a même aménagé une salle dans le sous-sol de la maison familiale pour la tenue d'un cercle de Jeunes Naturalistes.

Interrogée sur ce qu'elle pensait de jardinets d'écoliers à établir dans le Parc Lepage, permettre à une centaine de jeunes de s'initier aux rudiments de l'horticulture, comme le font des centaines de Montréalais au Jardin Botanique, depuis vingt ans, Soeur Irène Fournier a dit : "Ce serait faire oeuvre d'éducation civique à court et à long terme. D'autant plus que vous avez les spécialistes bénévoles, des responsables adultes, une Société d'Horticulture bien structurée, vivante. Une question de sous? Il vaudrait mieux sacrifier ce que l'on dépense pour les ours, en conservant les autres

## pour des jardinets au parc lepage (1)



Est-ce un champignon ("chanterelle") ? Claire Lacombe, qui se spécialise en mycologie, cherche avec le professeur le docteur Elzéar Campagna. Et ils trouvent que le champignon est comestible. La preuve ? Il était au menu du jour et tous se sont régalés.

bêtes moins coûteuses à alimenter, pour le vivant dans le parc, pour faciliter l'implantation des jardinets d'écoliers. Ils deviendraient une attraction majeure pour les visiteurs. Je les

vois bien entourés d'une platebande de fleurs multicolores. C'est une nécessité pour une ville-métropole. "Le laboratoire en pleine nature avec des maîtres est irremplaçable".

## discothèque à go-go

SALLE ST-BARNABE

ADMISSION GRATUITE

L'endroit le plus vivant et le plus populaire à Rimouski ; soyez dans le vent, rencontrez les amis à la discothèque pour danser et prendre un verre dans un décor original.

Voyez nos filles  
à go-go  
danser dans  
des cages



AUSSI  
BAR-SALON  
SCOPITONE

Voyez vos artistes  
36 films en couleurs

GRILL  
Le Goblet

Télévision couleurs

Suivez  
vos programmes  
favories

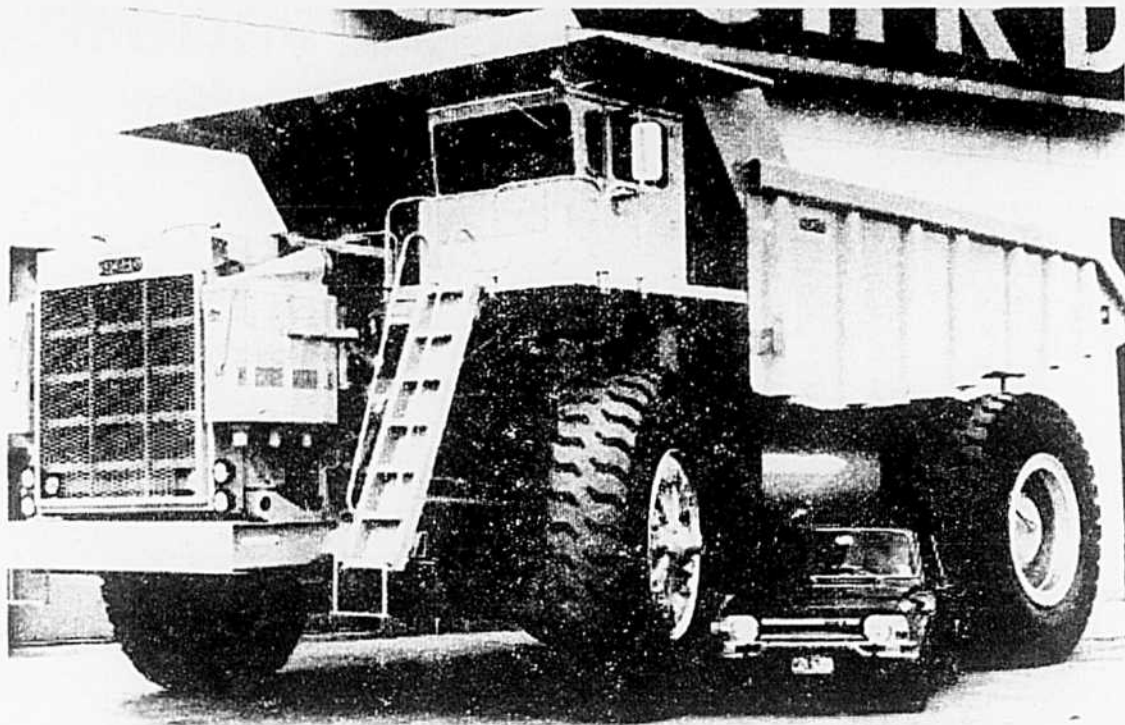
CHAMBRE A PRIX POPULAIRE

## Hôtel du Boulevard

170 ouest, St-Germain

Rimouski

723-9231



La voiture étrangère devient minuscule en présence des pneus géants de neuf pieds de hauteur, les plus grands du genre fabriqués au Canada par Goodyear, montés sur le plus gros camion à bascule du Canada. Fabriqué au Québec par Sicard, le camion chargé à capacité pèse 180 tonnes dont 110 de charge payante. Les pneus sont fabriqués à l'usine de Goodyear à Valleyfield.

## Des recherches par un agronome à Manicouagan

C'est le docteur Gilbert Banville (natif de Saint-Narcisse) qui poursuit actuellement des recherches sur plusieurs variétés fruitières et maraichères à la Station des Buissons, fondée en 1956, et des travaux en vue de créer des variétés de pommes de terre adaptées au Québec à la Ferme expérimentale de Manicouagan, la première du genre au Canada et la seconde en importance en Amérique du Nord.

La station de Baie Saint-Ludger, en bordure du fleuve Saint-Laurent, sur la Côte Nord est dirigée par M. Bernard Baribeau, agronome. Elle a été le siège, ces jours derniers, d'une réunion des coordonnateurs des douze régions réaménagées par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation. Cette Station a une superficie de 1600 acres, dont la moitié est réservée à la propagation de souches Elite de pommes de terre. Ces plants, amenés à maturité dans des conditions idéales de culture, sont ensuite cultivés par des producteurs soigneusement sélectionnés qui, à leur tour, mettent sur le

marché une semence indemne de toute maladie, destinée à la culture commerciale.

Quant à la Station des Buissons, que dirige M. Banville, elle se prête bien à la culture expérimentale de plants de fraisières. Elle comporte aussi un potager de démonstration et une pépinière d'environ deux gros composés de douze essences d'arbres.

### Saint-Ulric

M. et Mme Jean-Paul Bérubé, de Sept-Iles, chez M. Georges Fournier.

Georges Talon, M. et Mme Maurice Goussard, M. et Mme Gérard Binette, de Montréal, Mme J.-B. Simard, de Fall-River, M. et Mme Simon Brousseau, d'Asbestos, chez M. et Mme Léo Talon.



## Une filiale de Québec-Communications Inc.

M. B.-A. Bénéteau, président de Québec-Téléphone et de la filiale nouvelle intitulée Québec-Communications, Inc., vient de déclarer que Q.T. met à la disposition du public un service d'antennes communautaires de télévision.

"Grâce à l'utilisation polyvalente des câbles coaxiaux, de poursuivre M. Bénéteau, de Rimouski, il sera possible en plus de véhiculer des émissions de télévision éducative dans les écoles et les foyers, de transmettre des données nécessitant une utilisation plus large du spectre de fréquences."

Québec-Téléphone, la plus importante société de télécommunications sous la juridiction du Québec, couvre déjà 40% du territoire québécois.

# Nouveau Mini-Pak O'Keefe de six canettes



Facile à transporter. Facile à réfrigérer. Maintenant en vente.

Nous souhaitons la plus cordiale  
bienvenue aux

15,000 ETUDIANTS

et aux

1,000 PROFESSEURS

qui entreprennent une nouvelle  
année scolaire à Rimouski

GRANDS SPECIAUX DE LA SEMAINE

RADIO  
6 transistors

\$9.95

ENREGISTREUR  
cassette

\$49.95

T. V.  
"EMERSON"  
10 pouces

\$109.95

N.B.

Prière de ne pas venir tous à la foi.



## VITAL GAGNON

ENR.

150 est, St-Germain — RIMOUSKI — 723-6622  
à 2 portes de la "Régie des Alcools"

Réparation de toutes marques de radios à transistors.  
Nous acceptons les commandes postales

LA CLINIQUE  
DU RADIO TRANSISTOR

**Au CRD**

# Discuter avec M. Jean Marchand des implications du nouveau ministère du Développement

Dans une communication, le président du Conseil Régional de Développement de l'Est du Québec (le CRD), Me Claude Jourdain nous informe que cet organisme a prié M. Jean Marchand de lui accorder, rapidement une entrevue pour discuter du rôle du nouveau ministère dans le développement de la région de l'Est du

caractère consultatif du CRD et la nécessité pour les gouvernements de tenir compte des avis de cet organisme populaire avant l'établissement de nouvelles politiques dans le domaine du développement régional.

Cette rencontre est prévue pour les prochaines semaines.

**Plusieurs questions**

Le CRD étudiera sérieusement le projet de reconnaissance officielle du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec comme organisme de consultation et d'orientation des loisirs au niveau de la région administrative. Un membre du CRD s'informerait des politiques gouvernementales au domaine des loisirs. On souhaite un dialogue continu entre les deux mouvements.

La Régie provinciale des Transports vient de faire savoir au CRD qu'elle entend à l'avenir à dialoguer et à faire parvenir tous les documents officiels de cet organisme au préalable pour alimenter les discussions de façon positive.

Le CRD devrait se préoccuper, ajoutait M. Jourdain, de l'ordonnance générale ou des ordonnances générales qui règlemente le transport dans la région ainsi que des politiques de tarif, en excluant les petites demandes individuelles.

**Dans les collèges publics**

## Les adultes peuvent suivre des cours de niveau collégial

La Direction générale de l'éducation permanente du ministère de l'Éducation encourage les adultes à suivre gratuitement les cours de formation générale et professionnelle dispensés dans les collèges publics (CEGEP).

Quel que soit leur âge, les adultes ayant une formation scolaire de niveau secondaire les rendant admissibles au collège peuvent suivre les mêmes cours que les jeunes inscrits dans les collèges d'enseignement général et professionnel. Ces adultes bénéficient également de la gratuité scolaire s'ils s'inscrivent à au

moins quatre cours par session, que ces cours soient suivis durant le jour ou en partie le jour et en partie le soir.

L'année scolaire est divisée en deux sessions régulières comportant chacune quinze semaines d'enseignement et une session intensive durant l'été. Un cours est généralement constitué de 45 leçons dans une même discipline. Première session, le 16 septembre à Rimouski, et le 4 septembre ailleurs; la seconde, le 29 janvier. La période d'été se tiendra du 16 juin au 29 août.

### La place des C. J. N. à l'école

Les étudiants ont droit à quelques périodes d'activités libres durant la semaine, et on ne devrait pas les leur enlever, déclarait Mlle Baron, sous-ministre de l'Éducation, aux membres du Comité Exécutif des Cercles des Jeunes Naturalistes en avril 1968.

Cette heure libre permet aux élèves de choisir une activité. Elle permet aussi de faire vivre au sein de l'école des mouvements et des clubs qui plaisent aux jeunes et leur permet de s'épanouir et d'user de leur liberté.

Les Cercles des Jeunes Naturalistes sont à la portée de plusieurs déjà. Ils sont une école de civisme et favorisent le culte des arbres, des plantes, des fleurs, en neutralisant le vandalisme.

### La rivière Cap-Chat menacée de pollution

Le déversement d'eaux usées dans la rivière Cap-Chat constitue un facteur important de pollution, selon un ingénieur de la Régie des eaux du Québec qui a fait l'inspection des lieux en juillet. Le village déverse ses égouts dans la rivière et les pêcheurs jettent les résidus de morue à l'embouchure de la rivière.

Ce spécialiste recommande que la municipalité soit mise en demeure de faire préparer un plan directeur d'égout en prévoyant le traitement des eaux usées et que le ministère fédéral des pêcheries éduque les pêcheurs. Cap-Chat a même été averti par écrit de corriger cette situation.

# LE MOT DU PROGRÈS

Sujet: 1'ECOLE = (8 lettres au jeu; 2 mots)

Aléa	doyen	professionnels
argument	éducation	propédeutique
avalier	enseignement	proviseur
baccalauréat	étai	rater
	étude	recaler
cadre		
chaires	honneur	université
complémentaire		
composition	inspecteur	vacances
correction	interrogation	vétéran
cours	polytechnique	

R U E T C E P S N I E B P P F  
 R U E S I V O R P T A R R I E  
 R U E N N O H R I C O O N P R  
 C H A I R E S S C P F T E O I  
 T N E M U G R A E E E U N L A  
 I E D U T E L D S R E N S Y T  
 R E L A V A E S R S D O E T N  
 A T T I U U I O E N U I I E E  
 T A N R T O G C C E C T G C M  
 E U E I N A N O A Y A C N H E  
 R A Q N T A S U L O T E E N L  
 T U E I C A D R E D I R M I P  
 E L O A L E A S R E O R E Q M  
 S N V V E T E R A N N O N U O  
 C N O I T I S O P M O C T E C

Le mot de la dernière semaine: bourgerons: (courtes blouses de travail en grosse toile)

## Ouverture prochaine à Rimouski d'un bureau d'évaluations, de recherches et d'expertises

### SES ACTIVITES

- EVALUATION MUNICIPALE
- ROLE D'EVALUATION POUR COMMISSION SCOLAIRE
- EVALUATION INDUSTRIELLE
- EXPROPRIATION
- STATISTIQUE
- EXPERTISE PRIVEE
- SERVICE CONSULTATIF
- RECENSEMENT
- EXPERTISE POUR INVESTISSEMENT ET FINANCEMENT
- EXPERTISE POUR FONDS INDUSTRIELS ET EMISSION D'OBLIGATIONS
- EXPERTISE POUR ASSURANCE
- EXPERTISE POUR FINS DE SUCCESSION
- ESTIMATION
- COMPETITIVE
- ETUDE DES COURS
- AMENAGEMENT DU TERRITOIRE



AOUT 1968

CHERS AMIS DU BAS DU FLEUVE ET DE LA GASPESIE,

LA CROISSANCE DES BESOINS DE TOUTE VOTRE REGION ET LA CONFIANCE DE NOMBREUX ADMINISTRATEURS DE CORPS PUBLICS, SOCIETES COMMERCIALES ET AUTRES NOUS INVITENT A OUVRIR UN NOUVEAU BUREAU D'ETUDES A RIMOUSKI.

SONAREX LTEE ASSURERA AINSI SUR TOUT LE TERRITOIRE DE LA GASPESIE ET DU BAS DU FLEUVE, UN SERVICE PLUS EFFICACE ET PLUS RAPIDE, TOUT EN UTILISANT LE PLUS POSSIBLE DU PERSONNEL LOCAL.

EN 1967, SONAREX A FAIT DES ETUDES D'EVALUATION SUR PLUS DE TROIS MILLIARDS ET DEMI DE DOLLARS (\$3,500,000,000.00) EN PROPRIETE FONCIERE DANS LE QUEBEC. LA QUALITE DES TRAVAUX A FAIT L'EXCELLENCE DE LA REPUTATION DE TOUTE L'EQUIPE DE RECHERCHISTES ET D'EVALUATEURS.

NOUS SOMMES HEUREUX DE NOUS METTRE A VOTRE SERVICE, CHEZ-VOUS.

MARIUS DIAMENT, PRESIDENT.

### QUELQUES REALISATIONS

- 15 commissions scolaires régionales
- 12 rôles d'évaluation
- 98 commissions scolaires locales
- Motels Adams
- Ursulines de Gaspé
- Ecole Normale de Ste-Rose
- Ecole Normale de St-Pascal de Kamouraska
- Davie Shipbuilding & Repairing Co.
- Les Industries Dion — Ste-Thérèse
- Barrage Hydro-Electrique des Cèdres
- Barrage de Forestville plus les 4
- Barrages de contrôle des Eaux des Cèdres, de Pointe-du-Buisson et Pointe-des-Cascades
- Vachon Inc. — Ste-Marie de Beauce
- Produits Diamant — Ste-Marie de Beauce
- Besmetal Inc. — Cap Rouge
- Ciments du St-Laurent — Villeneuve
- O. Couture & Fils — La Durantaye
- Shawinigan Chemicals — Varennes
- Canadian Titanium — Varennes
- Electric Réduction — Varennes
- Canadian Hoescht — Varennes
- Carrières de Varennes
- Chanteclerc — Québec
- Jean-Louis Simard Inc. — Baie St-Paul
- Pax Construction Inc. — St-Raymond
- Alliance Norac Ltd — Ste-Foy
- Simard Express Ltée — Chicoutimi
- C.I.L. Beloeil (Explosifs) Etc. . .

## Hector Savoie attend toujours son enquête préliminaire

Incarcéré à Rimouski, depuis le 24 juillet, Hector Savoie, sur qui pèse une accusation de meurtre (Suzanne Gilbert et Denise Picard), comparait de semaine en semaine devant le juge G.-E. Blanchard, selon les exigences de la loi, d'ici la tenue de son enquête préliminaire qu'on ajourne d'une fois à l'autre.

D'après une déclaration de Me Roland Blais, criminologue de Montréal, et son adjoint Me Derome Asselin, de Rimouski, il est à prévoir que l'enquête préliminaire soit remise indéfiniment. On craint que Savoie fasse une dépression nerveuse. Me Asselin s'objecte à cette procédure disant qu'il serait injuste de détenir indéfiniment Savoie.

## Le procès de Gratien Allaire se poursuivra à Québec

Après deux jours d'audiences au Palais de Justice de Rimouski, le procès de Gratien Allaire qui doit répondre à un acte d'accusation pour tentative de vol avec effraction et pour sa participation à un complot pour vol au printemps 1965, se poursuivra à Québec dès le 16 septembre. Le prévenu devra aussi subir son enquête préliminaire relativement à une accusation de parjure en rapport avec les témoignages rendus lors de l'affaire Claude Poisson relativement à l'assassinat du Frère Oscar Lalonde, c.s.v., à Matane.

Pendant les deux jours du procès à la Cour Criminelle qui présidait le juge Cyrille Potvin, on a versé aux dossiers de la cause vingt-trois témoignages recueillis au procès de Claude Poisson.

Le transfert de la cause à Québec est justifiée par le fait que le juge Potvin, les procureurs Me René Letarte, de la Défense, tout comme le prévenu, résident à Québec.

On n'écarte pas la possibilité que Claude Poisson soit appelé comme témoin.

## Le transport et l'avenir économique de l'Est

Un représentant du Canadien national, M. J.A. McDonald, vice-président à la production, a fait ressortir l'implication du CN dans l'avenir des services de transport dans l'Est du Québec et les Maritimes, lors de la conférence des ingénieurs professionnels de la région-atlantique, tenue à St. Andrews.

"Dans notre région, a-t-il déclaré, le Canadien national assume une responsabilité toute spéciale du fait qu'il constitue le principal moyen de transport. C'est une responsabilité qui nous tient à coeur."

Le conférencier a précisé que la récente formation d'un comité, chargé d'une étude sur les besoins de transport dans l'Est du Québec et dans les provinces de l'Atlantique, annoncée par le vice-président de la région, M. Graham McDougall, est un exemple de la part active que le CN prend en collaborant avec différentes agences afin d'éta-

blir les besoins en matière de transport du territoire.

"Par ailleurs, l'entrée en service des transcontainers, qui franchissent l'Atlantique-nord à bord de navires spéciaux, affecte profondément les normes de transport actuel, a ajouté M. McDonald. "Le CN est à l'avant-garde dans le transport le containers par eau et par terre, et l'on entrevoit une activité fébrile dans ce domaine nouveau et ceci dans la plupart des ports des Maritimes", a dit pour conclure le vice-président à la production du CN.

### Saint-Ulric

Le Dr J.-A. Lizotte, son épouse (Jeanne Roy), de Montréal, Mme Louis-Philippe Litalien, de Québec, chez Mme Edmond Roy.

M. et Mme Ange-Albert Beaulieu, de Montréal, M. et Mme Roger Caron, de Salem, Mass., chez M. Charles Michaud.

### Trinité-des-Monts

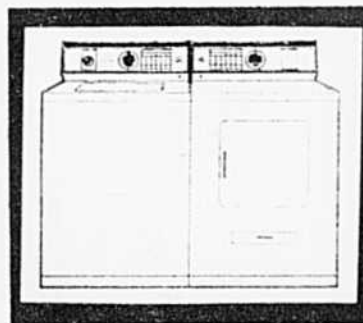
Mariages — Mariette et Solange Proulx, filles de M. et Mme

Alphonse Proulx (Julienne Deschênes), de Trinité-des-Monts, se sont mariées, samedi, le 31 août; Mariette avec Julien Brisson, fils de M. et Mme Adrien Bris-

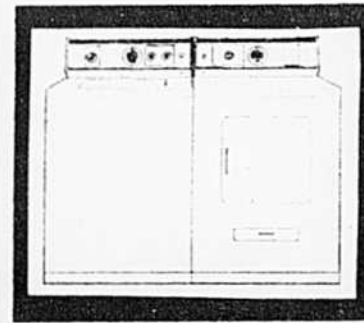
son (Marie-Jeanne Morneau), de l'Esprit-Saint, et Solange avec Marc-André Morneau, fils de M. et Mme Albert Morneau (Graciella Bélanger), de Nazareth.

**"LES FIABLES" de Kelvinator**

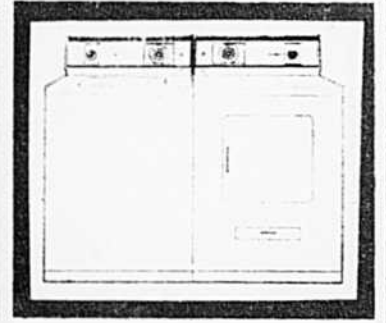
- Vous n'avez pas à vous inquiéter D'ENTRETIEN lorsque vous achetez une "FIABLE" 1969 KELVINATOR**
- NOUVEAU !** \* Plus besoin de graissage ni de balancement
  - NOUVEAU !** \* Nouvelle cuve avec niveau d'eau infini
  - NOUVEAU !** \* Nouveau moteur 1/2 force avec réserve d'énergie "capacitor"
  - NOUVEAU !** \* Lampe germicide qui tue les bactéries
  - NOUVEAU !** \* Sécheuse et laveuse 26" largeur X 26" profondeur



Modèle "COSMOS"



Modèle "SPATIAL"



Modèle "SATELLITE"

- \* Nouvelle suspension "GYROSCOPIQUE" qui ne transmet AUCUNE VIBRATION AU PLANCHER
- \* Transmission GARANTIE POUR 5 ANS - 5 pièces seulement en mouvement
- \* Nouvelle cuve trouée, capacité de 16 livres avec agitateur "SPIRAL FLEX"
- \* Cuve de la sécheuse avec circulation d'air 100% qui prévient le roussissement du linge

Voyez ces fameuses caractéristiques chez votre marchand

# Meubles Rioux Ltée

104 EST ST-GERMAIN RIMOUSKI 724-4144

119 rue St-Pierre, Matane 562-6262

**Avez-vous besoin de nous ?**

**NOUS SOMMES À VOTRE DISPOSITION**

- Achat de créances ordinaires ou hypothécaires
- Achat à tempérament
- Prêts en 1ère et 2e hypothèque, etc., etc.



## Finance Locale Inc.

L.-M. BOUDREAU, directeur de crédit

MONT-JOLI 49, boul. Jacques-Cartier  
C. P. 130 Tél., 775-4341

# Les cultivateurs en ont gros sur le coeur face aux gouvernements

C'est au cours des deux récents congrès ucécistes au Lac Humqui et à Saint-Louis du Ha! Ha!, que les ucécistes ont parlé franchement de leurs problèmes, et sans complaisance des députés de Québec et d'Ottawa, particulièrement des gouvernements avec leur politique de cataplasmes. Quant à l'ARDA, certains la jugent un cancer qui les tue; d'autres, un organisme qui, par un regroupement rationnel et rapide, en fournissant aux cultivateurs, sans fermes, des cours diversifiés sous l'égide de l'Education Permanente pour s'orienter dans d'autres secteurs de l'économie.

On voudrait bien savoir si les \$20 millions dévolus, selon l'entente fédérale-provinciale, d'après un plan quinquennal, ne seront pas dévorés par des salaires de hauts fonctionnaires, des études sans fin, ou si l'on fera du travail positif qui améliore la vie agricole et celle de ceux qui devront s'orienter ailleurs.

Quant au président de l'UCC, M. Léonard Otis, de Saint-Damase, il croit au regroupement des fermes dans une juste mesure en s'opposant à la réduction drastique des fermes sur le territoire-pilote suivant l'entente fédérale-provinciale. Ne laisser plus que 1500 fermes à caractère industriel! Il faudra du personnel mais il restera bien 10,000 cultivateurs sur le

carreau. Qu'on leur offre d'autres cours que ceux de la gestion de fermes. La classe agricole doit avoir accès à d'autres cours dans l'Education Permanente au même titre que ceux des autres couches de la population. Beaucoup des jeunes voudraient compléter le cours secondaire et s'orienter vers des cours de formation professionnelle. On a fustigé certains centres de main-d'oeuvre qui spolièrent les cultivateurs dans leurs ambitions. Les ucécistes sont d'avis qu'il faut une 9e année avant d'être admis à des cours professionnels agricoles.

## UN COUP DE CLAIRON DE M. ALAIN

Un pessimisme qui s'appuie sur un passé de revendications sans solutions pour les cultivateurs s'est manifesté dans les propos du premier vice-président de l'UCC provinciale, M. J. Alain, de l'Abitibi. "Il y a de l'argent disponible pour l'agriculture suivant l'entente fédérale-provinciale signée à Rimouski le 26 mai, mais présentement rien ne se fait. "L'une des recommandations du plan de développement qui vise à doubler la production laitière dans le territoire-pilote pour assurer la rentabilité de l'agriculture est irréalisable à cause de la politique du pays en la matière. Pourtant, c'est une question de

vie ou de mort pour le Bas Saint-Laurent, la Gaspésie, et les Iles de la Madeleine. Un plan d'ensemble de l'Agriculture au Québec s'impose. La région-pilote pourrait doubler sa production laitière mais alors la région de Montréal devra s'intéresser à d'autres productions. "L'argent est voté. Et la région a des possibilités pour l'élevage du boeuf de boucherie et du mouton. Pourquoi pas des subsides au départ pour favoriser cet élevage?"

On a protesté vigoureusement contre la résolution du comité de l'industrie laitière de la Coopérative Fédérée du Québec qui s'oppose au plan conjoint de la Fédération des producteurs de lait industriel de la province. "C'est inacceptable et malhonnête" a proclamé M. Albert Alain, appuyé par les congressistes, à Saint-Zénon du Lac Humqui. C'est la division au sein de la classe agricole. Et M. Alain a demandé, par voie de résolution, aux quelque 300 congressistes de ne pas se plier à cette décision de l'UCC.

## DEPUTES QUI PRECONISENT DES INDUSTRIES PARA-AGRICOLES

Selon le député de Matane M. Pierre de Bané, les subsides ne sont que des moyens artificiels qui n'aident pas vraiment le cultivateur. Il faut choisir entre une solution temporaire et une solution rationnelle. Il faut chercher à bâtir une industrie moderne avec des produits concurrentiels.

Les gouvernements se battent encore pour des juridictions, a déclaré M. Rosaire Gendron, le député de Rivière-du-Loup. Des changements sont nécessaires en agriculture pour en faire un secteur viable mais les batailles entre les deux gouvernements retardent les programmes de revalorisation de l'agriculture au détriment de la classe agricole. Il a préconisé l'établissement d'industries para-agricoles comme moyen de procurer de l'emploi aux cultivateurs touchés par le regroupement des fermes, qui n'auraient d'autre alternative que l'assistance sociale. Il suggère la création d'un marché pour la patate de deuxième et troisième classes à être transformée dans des usines établies à cet effet. Il faut créer de nouveaux emplois.



M. J. Albert Tardif, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, surintendant à la mécanique à la Cie Bechtel à Tracy, qui a perdu la vie tragiquement, sur la route de Varennes. Il était âgé de 52 ans. Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Sacré-Coeur le 2 août et c'est son beau-frère l'abbé Lucien Desmeules, de Sept-Iles, qui a officié au service, assisté de l'abbé Eugène Ruest, de Rimouski. Il laisse, outre son épouse (Justine Desmeules, i.l.), sa fille Louise, ses fils André et son épouse, d'Edmonton, et Robert, de Sacré-Coeur. Il était le fils de M. et Mme Georges Tardif, du Bic.

A. G.

## PREMIERE FOIS À RIMOUSKI SON DERNIER SUCCÈS

ELVIS

C'EST LE TOMBEUR de ces DEMOISELLES

EN SUPERBES COULEURS

VERSION DE "SPIN-OUT"

LES AUTOS LES PLUS PUISSANTES SONT CONDUITES PAR "ELVIS"

LES PLUS JOLIES FILLES SONT SÉDUITES PAR "ELVIS"

Romance Chansons



PLEIN GAZ DANS LES COURSES PAS DE FREIN SUR LE PLAISIR

du 14 au 20 sept. 14 ans et plus

ELVIS EST ENTOURÉ DES PLUS JOLIES VEDETTES  
 SHELLEY FABARES-DEBORAH WALLEY  
 DIANE Mc BAIN-JACK MULLANEY  
 WILL HUTCHINS-WARREN BERLINGER

et au même programme :

## "Le Fils d'un Hors-la-Loi" (couleur-scope)

• excellent western avec Russ Tamblyn...

• CINE-JEUNES Samedi 14, 1 h. 30

## "Défi de TARZAN" (couleur)

• 25 cents

# Auditorium

Rimouski Tél. 723-3646

Take twelve condemned men. Fuse their violence. Ignite it. When it's ready to explode—turn them loose on the Nazis!

## The Dirty Dozen

Based on the exciting best-seller

LEE MARVIN  
 ERNEST BORGNINE CHARLES BRONSON JIM BROWN JOHN CASSAVETES RICHARD JAECKEL  
 GEORGE KENNEDY TRINI LOPEZ HALPH MEEKER ROBERT RYAN TULLY SAVALAS CLINE WALKER ROBERT WEBBER

METROCOLOR

A L'AUDITORIUM du 21 au 27 sept.

## "Les Douze Salopards"

le plus grand film d'action des dernières années

**CINÉMA-  
CULTURE-  
LOISIRS**

Semaine du 14 au 20 septembre

**Auditorium**

**FILS D'UN HORS-LA-LOI:** Hispano-américain. Western réalisé par Paul Landres avec Russ Tamblyn, Kieron Moore et Maria Granada.

En dépit d'un scénario passablement compliqué, ce western tourné en Espagne demeure, dans l'ensemble, assez fidèle aux lois du genre. La mise en scène n'est guère originale et l'analyse des caractères comme des situations ne va jamais bien loin. Des extérieurs appropriés sont toutefois bien exploités et les interprètes se tirent d'affaire de façon convenable.

**LE TOMBEUR DE CES DEMOISELLES:** Américain. Comédie musicale réalisée par Norman Taurog, avec Elvis Presley, Deborah Walley et Carl Betz.

Ce mélange plutôt farfelu de chansons, de danses à gogo et de courses d'automobiles sert ici de support à une nouvelle production mettant en vedette Elvis Presley. Tout cela sent bien un peu le réchauffé et tous les clichés du genre sont au rendez-vous. Mais la mise en scène est d'un homme qui connaît son métier et le tout est assez vivant. Les jeunes interprètes sont bien dirigés dans l'ensemble.

**Cartier**

**VOYAGE A DEUX:** Britannique. Comédie psychologique réalisée par Stanley Donen avec Audrey Hepburn, Albert Finney et Claude Dauphin.

Traité sur un mode fantaisiste et quelque peu farfelu, cette histoire des aléas de la vie conjugale est remarquable par la finesse de l'analyse et la justesse de l'observation. L'auteur utilise de façon originale et vivante le procédé du retour en arrière dans une mise en scène alerte et décontractée et les paysages de France sont fort bien exploités. Audrey Hepburn domine une excellente distribution.

**LA MERVEILLEUSE ANGLAISE:** Britannique. Comédie réalisée par Ken Annakin avec Stanley Baxter, Julie Christie et Leslie Phillips.

A partir d'une idée initiale assez banale, on s'est efforcé, mais avec un succès inégal, d'accumuler des situations comiques. La première leçon de conduite et la poursuite finale sont de fort bonne venue tandis que d'autres passages frisent le mauvais goût. On eût aimé que le réalisateur ait eu plus de maîtrise sur l'ensemble de son film qui, tel quel, amuse mais n'éblouit pas. Stanley Baxter, promu, aux premiers rôles, est entouré d'une équipe de comédiens d'expérience.

**Des mandats-poste faits à la moderne**

Avant la fin de 1970, le ministère des Postes aura muni ses bureaux de postes de machines pouvant réduire de moitié le temps qu'il en faut pour préparer un mandat-poste.

Les Canadiens envoient chaque année, un milliard par les postes et le gouvernement y trouve un revenu de \$9 1/2 millions.

On a décidé d'acheter 12,000 machines nouvelles pour rédiger ces mandats, à raison de \$100 par machine, soit une dépense de \$1,200,000, plus quelques frais additionnels.

Il en coûte en moyenne de 16 à 19 cents pour un mandat et les Canadiens en achètent 56 millions par an.

**CINÉMA CARTIER RIMOUSKI**  
MODERNE **Tél. 723-2791**

Représentation continue, dimanche : 1 heure à minuit — Sur semaine : 7 h. à 11 h. 30

**FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français**

**DU SAMEDI 14 SEPTEMBRE AU 20 SEPTEMBRE (inclusivement)**

Un spectacle cinématographique de grande classe



**"An adult bedtime story."**

Hepburn is surprisingly good as a Virginia Woolf-cub who has earned her share of scars in the jungle war between the sexes!"

—TIME MAGAZINE

FINESSE !

HUMOUR !

Interprétation impeccable !

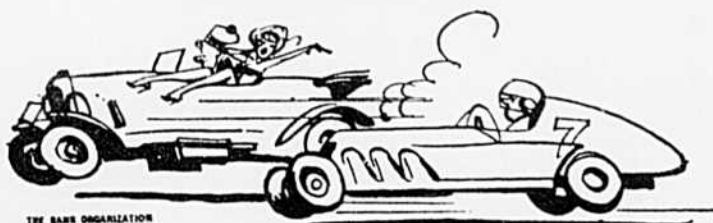
Histoire intéressante !

  
Suggested For Mature Audiences

STANLEY DONEN'S

**VOYAGE à DEUX**

**LA MERVEILLEUSE ANGLAISE**



THE BANK ORGANIZATION PRESENTS A JULIAN WINTLE-LESLIE PHILIPS PRODUCTION DISTRIBUTED BY 20th CENTURY FOX

JAMES MONTGOMERY LESLIE STANLEY DONEN KATHLEEN HARRISON  
JUSTICE · PHILLIPS · BAXTER · HARRISON

La plus éblouissante comédie depuis GENEVIEVE d'origine britannique avec gags, gadgets et rires.

• **CINE-JEUNES, le samedi**  
14 septembre, à 1 h. 30

**MONSTRE des PROFONDEURS**

couleur

Vedette : SCOTT BRADY

BIENTOT :

**Les ARNAUD**

avec ADAMO et BOURVIL

# Les ucécistes suggèrent des mesures d'application rapide

A l'issue des deux congrès de l'UCC tenus à Saint-Louis du Ha! Ha! et Saint-Zénon du Lac Humqui, les cultivateurs ont adopté plusieurs résolutions. Ils sollicitent dans l'immédiat

- Un subside de sept cents la livre de gras
- En attendant la mise en vigueur d'une politique de restructuration complète des fermes, que l'octroi versé actuellement à l'achat des terres aux fins de consolidation s'étende sur une superficie de 60 acres au lieu de 40 acres
- Porter l'octroi sur les engrais chimiques à 40% du coût d'achat avec un maximum de \$300

Continuer la politique d'aide à l'achat de refroidisseurs et à la construction des laiteries modernes

Que le ministère des Affaires Municipales prenne les mesures nécessaires pour que dès l'automne 1968 la Gaspésie et la partie nord-est du Saguenay adoptent l'heure de l'Est pour vivre au diapason du Québec tout entier.

On juge insuffisantes les sommes de \$20 millions pour le plan quinquennal

Un comité tripartite entre les trois fédérations ucécistes du territoire qui devra être informé de tous les projets agricoles et forestiers et les projets de formation des travailleurs d'origine agricole

Un syndicat de gestion à Gaspé, à Rimouski et pour la Côte du Sud avec subvention statutaire gouvernementale pour fonctionner normalement et efficacement

L'affectation de crédit nécessaire à la mise en place de fermes-types pour l'élevage du mouton avec un minimum de

500 moutons par ferme et de 12 fermes pour l'élevage de moutons de boucherie avec un minimum de 150 bêtes reproductrices

La formation d'une société à caractère semi-public de rachat des terres, à l'échelle provinciale, pour exécuter les opérations de rachat de terres agricoles et forestières, des terrains à bâtir et d'agrandissement de fermes.

On fait appel aux quatre Conseils territoriaux de développement, Grand-Portage, Métis, Gaspé et Îles de la Madeleine, au Conseil Régional de Développement (CRD), à l'Office de Développement de l'Est (ODEQ) pour étudier ces recommandations et les matérialiser.

# Trois congrès des Chrétiens d'aujourd'hui

Le Conseil diocésain, formé de couples, tiendra en septembre un congrès dont le but principal est de mettre au point et de lancer le programme d'action adopté par la Fédération nationale pour 1968-69. Celui-ci portera sur la question autorité-liberté dans la famille, la société et l'Eglise.

Vu la nature du sujet et sa douloureuse actualité, le Conseil diocésain veut croire que chaque ligue ou section paroissiale se fera représenter par deux ou trois couples. Les délégués pourront assister à l'un ou à l'autre des trois congrès :

Le dimanche, 8 septembre, à Amqui, salle de la Fabrique, de 14 à 16 h. 30.

## carnet mondain

M. et madame Louis-Paul Lavoie, de Montréal, ont visité des parents, en notre ville et à Pointe-au-Père.

Madame Arthur Gagné, de Portneuf, a passé la fin de semaine l'invitée de sa soeur Mme Albert Thibault.

M. Jean-Guy Thérberge, Mlle Germaine Levasseur, M. et Mme Joseph Martel sont revenus de vacances à Wildwood, New-York et Montréal.

Le même jour, à Sainte-Blain, au sous-sol de l'église, de 19 h. 30 à 22 heures.

Et le dimanche, 15 septembre, à Saint-Jean-de-Dieu, à l'École Sainte-Marie, de 14 heures à 16 h. 30.

# Le congrès de l'UMQ secouera-t-il l'apathie des citoyens ?

La municipalité au Québec en 1968, sa vocation, son rôle et son influence, tel est le thème du prochain congrès de l'Union des municipalités du Québec, qui se tiendra à l'Hôtel Reine Elisabeth à Montréal du 11 au 13 septembre, le plus sobrement du monde, dans un climat de travail incessant. Aucune activité récréative ou sociale au programme sauf la réception inaugurale offerte par le président de l'UMQ, Me Maurice Testier, de Rimouski, et son épouse. Au 23 août, nous informe le secrétaire général de l'UMQ, M. Paul Blier, 125 municipalités feront un retour sur elles-mêmes et définiront le rôle et celui des administrateurs face aux problèmes de l'heure. Devant les perturbations qu'a connues le monde municipal sous tous les rapports, ajoute-t-il, il devenait impérieux que les municipalités consacrent leur congrès 1968 à un tel examen.

Les thèmes traités par des spécialistes, notamment M. Philippe Garrigue, M. Lucien Saulnier, Me C. M. Dorion, M. Jean-Claude Lahaye, MM. Gilles

Boyer, Vincent Prince, Laurent Laplante, journalistes québécois, M. Jean-Paul Gilbert (le policier, éducateur et ami), le ministre Paul-E. Allard, Me Jean-Louis Doucet (prérogatives du maire et des conseillers), le juge Gérard Laganière et quelques autres pour traiter : a) l'administrateur municipal et la régie interne de l'administration et l'éducation civique, seule chance de survie de notre démocratie.

## Saint-Hubert

Mariages. Le 31 août, Mlle Andrée Dionne, fille de M. Wilfrid Dionne, et M. Rosaire Dumont, fils de M. et Mme Ludger Dumont.

Mlle Camillia Poirier, fille de M. et Mme J.-B. Poirier, de Saint-Hubert-Lamy, et Jean-Laurent Malenfant, de Baie-Comeau, fils de M. Laurent Malenfant, de Saint-Pierre-Lamy.

Mlle Pierrette Dumont, i.l., de Saint-Louis du Ha! Ha!, et M. Normand Dionne, fils de M. et Mme Joseph Dionne, de Saint-Hubert.



Le ministère des Postes, pour honorer la mémoire d'un soldat-poète, né à Guelph, Ontario, en 1872, qui s'est aussi distingué à titre de médecin, émettra avant le 11 novembre, un timbre de cinq cents, marquant le cinquantième anniversaire du décès du lieutenant-colonel McCrae, qui eut lieu le 28 janvier, à Boulogne, France. Ce timbre portera sur un ciel de guerre les deux premières lignes du poème IN FLANDERS FIELDS, dans sa version manuscrite originale, qui se trouve aux Archives publiques du Canada, oeuvre du poète-soldat McCrae composée le 3 mai 1915 dans une tranchée-abri, pendant la deuxième bataille d'Ypres, 24 millions de ce timbre seront mis en circulation.



Pour commémorer le cinquantième de l'armistice de 1918, un timbre bleu ardoise de quinze cents, destiné à affranchir les envois-avion destinés à l'étranger, sera émis avant le 11 novembre par le ministère des Postes. Ce timbre aura pour élément principal du dessin l'un des nombreux groupes sculptés qui décorent le monument canadien aux morts à Vimy, près d'Arras, en France, qui s'intitule LES DEFENSEURS ET LE SABRE BRISÉ. D'une hauteur de 125 pieds, sur une base de 200 pieds carrés, il se trouve au centre des 250 acres de terrain concédées à perpétuité par la France au Canada. L'émission atteindra 17 1/2 millions de timbres.

**Demandez cette brochure.**

*La BEI peut considérer une demande d'emprunt si vous désirez établir, développer ou moderniser votre entreprise.*

**bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

RIMOUSKI, P.Q. : 143 ouest, rue St-Germain — Téléphone: 724-4461

**VOTRE PROCHAIN LIEU DE VACANCES!**

• PISCINE  
 • TENNIS • GOLF  
 • PROMENADES • PECHÉ  
 A LA TRUITE • BAR-SALON  
 • DANSE AVEC ORCHESTRE

...tout ce luxe est à la portée de tous: **PLAN AMERICAIN MODIFIÉ** déjeuner et dîner - \$75<sup>00</sup> par semaine.

**HOTEL Tadoussac**  
TADOUSSAC - QUE.

Pour tout renseignement, appelez:

- l'hôtel: 235-4343
- Québec: 529-3787
- Rivière-du-Loup: 862-3514
- Rimouski: 723-1616

# Commission scolaire régionale du Bas St-Laurent

## DIRECTION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

# COURS AUX ADULTES

### I. Cours du soir à temps partiel

#### Admission :

Les cours pour adultes s'adressent aux personnes âgées de 18 ans et plus. Peuvent également s'inscrire, les candidats qui ont dépassé l'âge de la fréquentation scolaire obligatoire - 16 ans - et qui sont en mesure de prouver qu'ils se trouvent sur le marché du travail pour des motifs sérieux.

#### Description des cours offerts :

- a) Education de base (1ère à 7e année);
- b) Secondaire 1er cycle (8e et 9e années);
- c) Secondaire 2e cycle (10e et 11e années);
- d) Secondaire V;
- e) Commerce (11e comm. et 12e comm. sp.);

#### Organisation :

Deux sessions de 15 semaines chacune. Les leçons sont dispensées à raison de trois heures par soir (lundi, mardi, mercredi et jeudi) de 19 heures à 22 heures.

Première session : 23 septembre - 23 janvier;

Examen : première semaine de février.

#### Grande séance d'information et d'inscription :

(Pour ceux qui désirent s'inscrire au cours du soir seulement.)

**MONT-JOLI :** Mercredi, 11 septembre à 20 heures,  
Ecole St-Joseph.

**RIMOUSKI :** Jeudi 12 septembre à 20 heures,  
Ecole Paul-Hubert.

Les personnes qui désirent s'inscrire à ces cours doivent se présenter à l'un des deux centres y compris les candidats des paroisses environnantes. Par contre les cours peuvent être dispensés dans les paroisses si le nombre des inscriptions est suffisant.

### II. Cours de pré-emploi à temps plein & formation agricole

**Admission :** Seul le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada certifie l'admission de ces cours.

#### Description des cours offerts :

- a) 5e année;
- b) 7e, 9e, 10 et 11e année; (toutes les matières)

#### Organisation : De 18 à 22 semaines. (examens inclus)

Les leçons sont dispensées à raison de 6 heures par jours totalisant 30 heures de cours par semaine. Le début des cours est prévu pour novembre, décembre ou janvier, suivant le degré du cours.

**N. B. —** Pour toute information adressez-vous au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada et au responsable de votre paroisse. Pour la formation agricole, adressez-vous au même Centre et à l'école d'Agriculture de Rimouski.

### III. Cours de culture populaire

#### Admission :

Toutes les personnes de 16 ans et plus (homme et femme) peuvent s'inscrire aux cours de culture populaire selon les possibilités de chaque paroisse. Un frais d'inscription est exigé pour chaque sorte de cours.

#### Description des cours offerts :

**Education politique :** Le citoyen face au pouvoir,  
Qu'est-ce qui se passe en éducation.

**Education économique :** Comment joindre les deux bouts,  
Initiation à la vie économique.

**Education sociale et familiale :** Vivre à deux, Couture et habillement, Alimentation, Psychologie de l'enfant.

**Education artistique :** Arts plastiques, Solfège, Décoration intérieure.

#### Organisation :

Ces cours s'organisent selon les demandes qui nous parviennent des différentes paroisses. Chaque série est de trente heures à raison de dix cours de trois heures. La disponibilité des professeurs est un facteur très important dans notre organisation.

**N. B. —** Le cours de couture s'adresse aux femmes seulement.

### IV. Cours de formation professionnelle

#### Cours professionnels intensifs :

Durée : 32 semaines Début : 23 septembre 1968  
Electricité industrielle (Montage & Contrôle,  
Machiniste.

#### Cours de Formation professionnelle (Temps plein) :

Durée : 20 à 24 semaines (le soir).  
Homme d'entretien (conciergerie), début 21/10/68  
Machiniste, début 21/10/68  
Electricité, mise au point, automobile - début 15/10/68  
Mécanique automobile, - début 15/10/68

#### Cours de Formation professionnelle (Temps partiel) :

Début : 7/10/68  
Soudure, débosselage (carrosserie & estimation), diésel, chauffage électrique, anglais (conversation).

Pour plus d'informations s'adresser au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada ou à l'Institut de Technologie, att : M. Gaston Rossignol, 723-6566, Rimouski.

**N. B. —** A l'exception des cours de formation professionnelle à temps partiel, l'inscription se fait au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada. Sur demande d'autres cours peuvent être organisés. La direction se réserve le droit de supprimer un cours annoncé dans ce communiqué si le nombre des inscriptions est insuffisant.

**LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE  
C. S. R. DU BAS SAINT-LAURENT  
111, St-Jean-Baptiste (ouest),  
Rimouski.**

5/9/68

## Une famille de Lac-des-Aigles est décimée sur la route

Madame Tancrede Proulx (Camilla Bélanger), 54 ans, ses filles Yvonne, 26 ans, épouse de M. Jean-Baptiste Langlois, Juliette, 16 ans, et Rachel, 14 ans, ont perdu la vie dans une tragédie de la route survenue à la jonction des routes Rimouski-Sainte-Blandine lorsque l'automobile dans laquelle elles se trouvaient fut heurtée par un lourd camion. Les défuntes laissent dans le deuil, outre M. Tancrede Proulx, mari de Camilla Bélanger, ses neuf fils et filles: M. et Mme Roland Delorme (Gabrielle Proulx), de Laval-des-Rapides, M. et Mme Roger Masson (Liliane Proulx), de Ville Jacques-

Cartier, Germaine Proulx et Armand Proulx, de la même localité, Yvette Proulx, de Montréal, Maurice Proulx, de Ville Jacques-Cartier, Omer, Albert et Lucille, de Lac-des-Aigles, Mme Gabriel Bélanger; les frères et soeurs de Mme Proulx: M. et Mme Gérard Proulx (Cécile Bélanger), M. et Mme Réal Bélanger, M. et Mme François Bélanger, M. et Mme Jean-Paul Bélanger, M. et Mme Armand Dubé (Marie-Jeanne Bélanger), de Lac-des-Aigles, M. et Mme Stel Bélanger, de Montréal.

### Décès de Mme Alfred Lepage

Le 13 août, est décédée au Sanatorium Saint-Georges de Mont-Joli, après dix-neuf mois de maladie, à l'âge de 81 ans, Madame Alfred Lepage (Germaine Martin), de Saint-Narcisse.

Elle laisse, outre son mari, ses filles Mme Hervé Ouellet (Azilda), de Rivière-du-Loup, Mme Lévyte April (Delphine), de Saint-Narcisse; ses fils Alphonse, de Saint-Robert-Bellarmin, Alfred, Josué, Dorille et Jean-Eudes, de Saint-Narcisse; ses brus mesdames Alphonse, Alfred, Dorille et Jean-Eudes Lepage; 24 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de M. Alphonse Martin, de Ste-Blandine, de Mme Aimé Brisson, de Nazareth, et la belle-soeur de Mme Alphonse Martin.

M. l'abbé Pascal Parent, de Rimouski, officiait au service funèbre, en l'église de Saint-Narcisse. Il était assisté des abbés Léopold Desrosiers, de Trinité-des-Monts, et Aldéric Anctil, de Saint-Narcisse, comme diacre et sous-diacre. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial.

### Décès

A Rimouski, le 30 août, à l'âge de 58 ans, Madame Charles Bouchard (Germaine Drapeau), rue Saint-Thérèse à Rimouski.

A Sacré-Coeur, le 30 août, à l'âge de 73 ans, Madame Wellie Bérubé (Elise Bouchard), de Cabano.

A Rivière-du-Loup, le 29 août, est décédée, subitement, à l'âge de 46 ans, Madame Oscar Caouette (Blanche Dionne), de Saint-Hubert.

Au Sanatorium de Mont-Joli, le 29 août, à l'âge de 79 ans, Madame William Fraser (Adeline Harvey), de Saint-Moïse.

A Amqui, le 30 août, à l'âge de 71 ans, Madame Paul Keable (Léona Corbin).

## Douze morts sur nos routes

Le congé de la fête du Travail a plongé dans le deuil plusieurs familles de l'Est du Québec. Douze morts sur les routes... et ailleurs.

**Pointe-au-Père.** Carmen Fortin, 17 ans, fille de M. et Mme Adéodat Fortin (Rose Heppell),

### Funérailles de Mme Ovide Dufour

Le 1er août, en l'église de Saint-Alexis de Matapédia, eurent lieu les funérailles de Mme Ovide Dufour (Julia Lévesque), décédée à la suite d'une longue maladie au Sanatorium de Mont-Joli, à l'âge de 69 ans.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Ovide, de Montréal, Roméo de Saint-Alexis, Annette (Mme Lucien Pilon), de Hakesbury, Simone (Mme Yves Richard, de Saint-Alexis, Paula (Mme Roger Thibert), de Montréal, Viateur, d'Attholville, Isabelle (Mme Alphonse Turcotte), de Saint-André de Restigouche, Soeur Colette Dufour, M.I.C., missionnaire en Afrique, ses soeurs, Anna (Mme Arthur Laforest), St-Alexandre de Kamouraska, Rosa (Mme André Lagacé), de Saint-André de Restigouche, Léa (Mme Hermel Dufour), de Saint-Alexis; ses frères, Pierre de Saint-Alexis, Philippe, de Roberval, Elzéar, de Donnacona.

### Décès

A Rivière-Trois-Pistoles, le 17 août, à l'âge de 82 ans, Madame Auguste Michaud (Hélène Devost), ci-devant de l'Isle-Verte.

A l'Hôpital de Rimouski, le 16 août, à l'âge de 71 ans, Madame Alphonse Lamarre, de Saint-Moïse.

A Rimouski, le 18 août, à l'âge de 90 ans, Madame Charles Bélanger (Rosanne Bélanger), de St-Fabien.

A Rivière-du-Loup, le 19 août, à l'âge de 71 ans, M. Albert Godbout, fils d'Eugène, de Sayabec, ci-devant de Saint-Eloi, où eurent lieu les funérailles.

A Rimouski, le 18 août, à l'âge de 68 ans, Madame Hermel Jean (Emma Rioux), de Saint-Mathieu.

A Sainte-Érène, le 18 août, à l'âge de 62 ans, M. Madore Dubé, époux de madame Janette Boulay, de Saint-Léon le Grand.

A Rivière-du-Loup, le 30 août, à l'âge de 60 ans, M. Adéodat Parent, époux de madame Thérèse Saindon.

A Québec, le 31 août, à l'âge de 48 ans, M. Lucien Bissonnette, époux de madame Yvette Bélanger, de Saint-Pascal de Maizerets.

a été heurtée à mort par une automobile, à proximité du Restaurant Corsaire. Elle fut happée par un véhicule. Sa compagne a subi un choc nerveux.

**Sully.** Châtelain Cloutier, 19 ans, et deux compagnons ont perdu la vie lorsque l'automobile dans laquelle ils voyageaient s'est écrasée contre un arbre près d'Iberville.

**Saint-Nil de Matane.** Raymond Labrie, 21 ans, a été grièvement blessé dans une collision. Il est hospitalisé à Rimouski. Ses deux frères s'en sont tirés avec des blessures légères.

**Saint-Léandre.** Johanne Ouellet, trois ans, a été heurtée à mort par une automobile à proximité de la maison de ses parents.

**Cap-Chat.** Quatre victimes dans une collision: Edmond Dupuis, 49 ans, et son fils Charles-Auguste, 20 ans, Bertrand thérien, 27 ans, de Saint-Joachim de Tourelle, Guy Deroy, de Montréal, 32 ans. Les victimes furent broyées dans leurs véhicules.

**Norte-Dame du Lac.** Gilbert Clair, 21 ans, d'Edmundston, a été projeté hors de son véhicule qui capota entre Norte-Dame du Lac et Sainte-Rose du Déglé.

**Saint-Moïse.** Mme Claude Benoît, 31 ans, de Montréal, a succombé peu après son arrivée à l'Hôpital d'Amqui après avoir été blessée mortellement dans un accident routier à Saint-Moïse. Son mari s'en est tiré presque indemne.

**Les Méchins.** M. Wilfrid Hudson, 40 ans, qui travaillait dans un chantier de Christie, pour M. A. Couturier, de Marsoui, a été heurté à la tête par un arbre qu'il venait d'abattre. Il succomba peu après à l'Hôpital de Sainte-Anne des Monts.

**Saint-Valérien.** M. Narcisse Beaulieu, 70 ans, de Saint-Valérien, a été déchiété par un convoi du Canadien national, près de Bic. Souffrant de surdité, M. Beaulieu n'aurait pas entendu le train. Il traversait la voie ferrée pour se rendre chez son fils après être allé à la banque.

### Décès

A Rimouski, le 2 septembre, à l'âge de 62 ans, Madame Jean-Baptiste Paradis (Marie-Anne Landry), dont les funérailles ont eu lieu en la cathédrale de Rimouski.

A Amqui, le 3 septembre, à l'âge de 63 ans, M. Aimé Perron, époux de Mme Aline Imbeault, de Lac-au-Saumon.

A Albertville, le 3 septembre, à l'âge de 87 ans, M. Marcel Chabot, époux de madame Estelle Brochu.

A Mont-Joli, le 1 septembre, à l'âge de 84 ans, Madame Eusèbe Leblanc (Geneviève Cyr), de Lac-au-Saumon.

A Mont-Joli, le 27 août, à l'âge de 67 ans, M. Alfred Deschênes, époux de madame Alice Boutin, de Price.

### Décès de Mme Edmond Marquis



A l'Hôpital de Rivière-du-Loup, le 17 août, est décédée, à l'âge de 33 ans, Madame Edmond Marquis (Gisèle Tremblay). Lui survivent, outre son mari, ses enfants Urgel, Régis, Langis, Jocelyn, Nancy et Carl; ses parents M. et Mme Patrick Tremblay, de Saint-François de Viger; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jacques Picard (Aurette), M. et Mme Robert Ouellet (Béatrice), M. et Mme Aurèle Bac (Patricia), M. Angénor Tremblay et Mlle Maryse Tremblay, de Montréal, M. et Mme Claude Dubé (Solange), M. et Mme Richard Dubé (Lorraine), de Saint-Antoine, M. Gilles de Saint-Antoine, M. Gilles Tremblay, Colombe, Joacinte, Arnold, Guylain et Johanne Tremblay, de Saint-François de Viger; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Antoine Lemieux, M. et Mme Henri Lavoie, M. et Mme Alfred Malenfant, M. et Mme Hector Belzil, M. Emile Marquis, M. et Mme Irénée Marquis, de Saint-Hubert, M. et Mme Roland Marquis, de Cacouna, M. et Mme Rosaire Lebel, de Trois-Pistoles, Mme Charles Marquis, de Rivière-du-Loup, M. Lionel Marquis, de Lewiston, M. et Mme Pierre Roy, de Saint-Honoré.

Le drapeau des Filles d'Isabelle était porté par M. Esdras Morel et le cercueil par des Ambulanciers Saint-Jean. L'abbé Antonio Massé, spiritain, fit la levée du corps et l'homélie. Le service fut célébré par l'abbé Wilfrid D'Amours, curé, assisté de diacre et de sous-diacre, les abbés Protais April et Saindon.

## VOYAGEUR QUÉBEC INC.

Que ce soit pour Montréal ou pour Québec pour Rimouski - Matane - Mont-Joli ou Amqui au Saguenay, La Beauce, en Gaspésie voyagez dans le vent par Voyageur Québec.

2 départs quotidiens de Rimouski à Montréal

Tous les jours	Dim.	Tous les jours
8.45 AM	3.50 PM	11.15 PM

2 départs quotidiens de Montréal à Rimouski

Tous les jours	Ven.	Tous les jours	Ven.
8.30 AM	3.30 PM	7.30 PM	11.30 PM

PRIX ALLER \$9.95

AUCUNE RESERVATION REQUISE  
VISA A PRIX REDUIT — S'ADRESSER :

TERMINUS : HÔTEL GEORGES VI 723-3387

**SPECIAL!**

du mois de sept. ALIGNEMENT \$5.95

N'oubliez pas notre

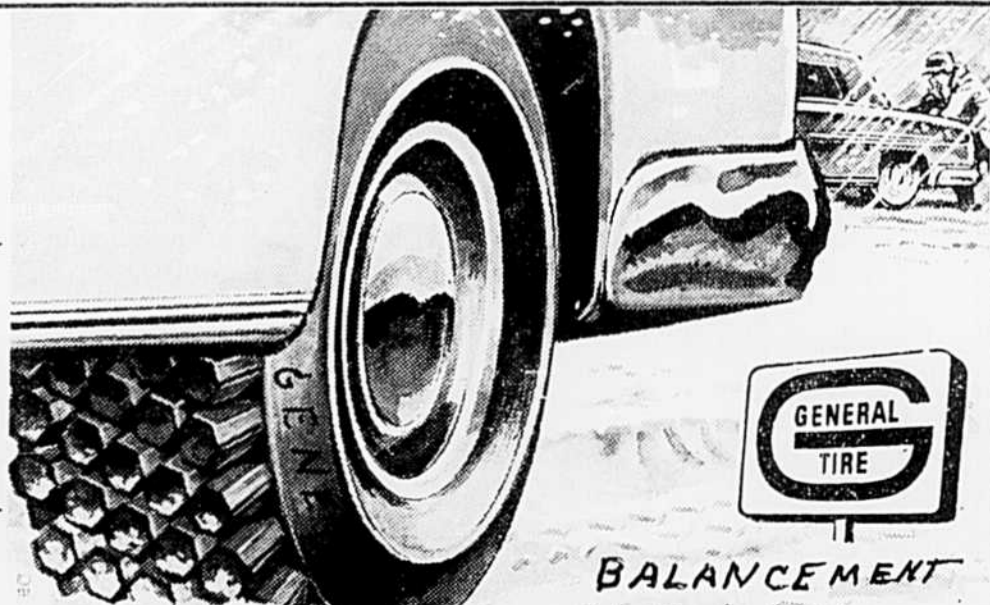


réservez les vôtres aujourd'hui

FREINS installation gratuite chez le spécialiste de la roue

161, rue Jean-Brillant

Tél. : 723-9828



BALANCEMENT

OUVERT TOUS LES SOIRS

**CENTRE D'ALIGNEMENT RIMOUSKI Enr.**

La rue en face de l'Hôtel George VI

**Chirurgiens-Dentistes**

**Dr Georges Raymond**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Centre Médical  
Jours : lundi au vendredi  
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.  
Soirs : lundi, mercredi, vendredi  
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.  
298, St-Germain RIMOUSKI

**Dr Gustave Leblanc**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau situé à  
43, Evêché 723-1398  
RIMOUSKI

**Ingénieurs**

**Leroux & Associés**  
INGENIEURS-CONSEILS  
— Génie civil  
— Génie mécanique  
— Génie électrique  
— Génie municipal  
— Génie maritime  
Bur. 723-5027 Dom. 723-6109  
BUREAU :  
4 est, 14e Rue Rimouski

**Ménard & Marsan**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux maritimes et municipaux  
Structures, Expertises, Surveillance  
88 ouest, St-Germain 723-2715  
RIMOUSKI

**Jean-Marie Marquis**  
& ASSOCIES  
Structure - Travaux municipaux  
Travaux maritime - Expertises  
Surveillance  
211, ave Cathédrale 723-6614  
RIMOUSKI

**Arpenteurs**

**Louis-Léo Doyon**  
ARPENITEUR-GEOMETRE  
Ingénieur-Forestier Conseil  
Edifice Lepage 723-7324  
209, St-Germain RIMOUSKI

**Chiropraticiens**

**Jean-M. Guay, d.c.**  
CHIROPATICIEN  
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X  
210, St-Germain 723-3655  
RIMOUSKI

**Notaires**

**Joseph Bérubé**  
NOTAIRE  
Cessionnaire du greffe du  
notaire Eudore Couture  
160, de l'Evêché 723-2342  
RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
NOTAIRE  
Bureau à 144, rue de l'Evêché  
(Edifice Gilbert)  
RIMOUSKI  
Bureau à Luceville, tous les soirs  
du lundi au samedi à sa résidence  
739-4352

**Roland Gagnon**  
NOTAIRE  
202, de la Cathédrale  
723-5983 C.P. 387  
RIMOUSKI

**Avocats**

**Asselin & Asselin**  
AVOCATS  
R.-E. Asselin, C.R.  
Derome Asselin, B.A.  
Bureaux : 28 est, de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Casgrain, Casgrain**  
& Crevier  
AVOCATS  
Perreault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.  
44, ave de la Cathédrale  
RIMOUSKI

**Gagnon & Gagnon**  
AVOCATS  
Paul-Emile Gagnon, C.R., LL.D.  
J.-Claude Gagnon  
22 est, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI

C.P. 860 Tél. 724-4416  
**Paul-Arthur Gendreau**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT  
142, de l'Evêché Rimouski

**Tessier & Tessier**  
Maurice Tessier, C.R.  
Michel Tessier, LL.L.  
116 ouest, St-Germain  
Rimouski, Qué.  
Tél. 723-7861

**Charles d'Anjou, c.r.**  
AVOCAT  
Tél. 723-4313  
30, de l'Evêché, Est C.P. 638  
RIMOUSKI

**Assurances**

**Maurice DeChamplain**  
INC.  
Assurance : automobile, feu  
vie, accident, maladie  
135, rue de l'Evêché RIMOUSKI  
Tél. 723-7841 - Rés. 723-2130  
Case postale 1070

Tél. Bureau 723-2344  
Tél. Résidence 723-3456  
**Henri-A. Martin**  
Comptable public enregistré  
8, St-Edmond RIMOUSKI

**Architectes**

**Gaston Martin**  
a.d.b.a.  
ARCHITECTE  
160, ave de l'Evêché 723-7436  
RIMOUSKI

ATELIER : 681 est, St-Germain  
Tél. 723-6138

**Les-Georges Rousseau**  
MANUFACTURIER DE  
MONUMENTS FUNERAIRES  
GRANIT et MARBRE  
Résidence : 685 est, St-Germain  
Tél. 723-6138  
RIMOUSKI-EST, Qué.

**Mort de Mme Elie Desrosiers**

Une messe de requiem concélébrée par sept prêtres eut lieu, à Luceville, pour le repos de l'âme de Mme Elie Desrosiers (Maria Dionne), décédée à l'âge de 86 ans, à l'Hôpital Saint-Joseph. Les concélébrants étaient le fils de la défunte, l'abbé Léopold Desrosiers, de Trinité-des-Monts, les abbés Léonard Gosselin, Benoît Roussel, Jules Côté, Emilien Gagnon, Gabriel Langlois et le Père Calixte Beupré.

Décourée de la Croix Saint-Germain, en 1960, la défunte laisse onze fils et filles : M. et Mme Wilfrid Desrosiers (Corinne Lavallée) de Montréal, M. et Mme Philippe Ross (Bernadette), de Luceville, M. et Mme Raoul Desrosiers (Josette Thibault), de Baie-Comeau, M. et Mme Léo Ross (Marie-Ange), de Luceville, M. et Mme Adalbert Ross (Germaine), M. et Mme Benoit Desrosiers (Rosalie Plante), de Mont-Joli, M. et Mme Lorenzo Desrosiers (Madeleine Viens), de Luceville, l'abbé Léopold Desrosiers (Madeleine), de Jonquières, le Frère Roger, des Rédemptoristes, M. et Mme Antonin Côté (Bibiane), M. Darius Julien (gendre). Lui survivent aussi 40 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. Elle était la belle-soeur de M. Jos Desrosiers, de Rimouski, et la soeur de Mme Ernest Tardif (Laure Dionne), de Chicago.

**Décès**

— A Rimouski, le 25 août, à l'âge de 67 ans, Madame Joseph Gendreau (Julie Lavoie), de Notre-Dame du Sacré-Coeur.  
— A Montréal, le 25 août, à l'âge de 65 ans, M. Jean-Baptiste Roussel, époux de madame Maria Tremblay, de Mont-Joli.  
— A Baie-Comeau, le 25 août, à l'âge de 61 ans, M. Louis-Isidore Banville, époux de madame Irène Saint-Laurent, de Saint-Anaclet, où eurent lieu les obsèques.  
— A Causapsal, le 23 août, à l'âge de 92 ans, madame Corinne Desmeules, épouse de feu le docteur Joseph Frenette.  
— A Saint-Octave de Métis, le 26 août, à l'âge de 77 ans, M. Edgar Levesque, époux de madame Bernadette Thibault.  
— Au Sanatorium de Mont-Joli, le 26 août, à l'âge de 87 ans, M. Moïse Gagné, époux de madame Alphonsine Caron, de Saint-Moïse.

**Horaire d'automne de Québecair**

Québecair mettra en vigueur son horaire d'automne le 15 septembre prochain. Au total, plus de trente liaisons par jour de Rimouski aux principaux points desservis par Québecair, seront offerts par cet horaire.

● **horaire des services quotidiens sur de longues distances.**

Les liaisons de Rimouski à Québec et à Montréal, seront assurées par quatre vols quotidiens : un premier le matin, un second au milieu de l'après-midi, un troisième en fin d'après-midi et un quatrième en soirée.

Deux vols quotidiens relieront Rimouski à Sept-Iles, un le matin, un l'après-midi.

Un vol quotidien effectuera la liaison de Rimouski à Wabush (Labrador City) et Shefferville.

Deux vols quotidiens assureront la liaison à Churchill Falls, le premier partira le matin, le second l'après-midi.

● **horaire des vols traversiers**  
De Rimouski à Baie-Comeau, les vols "traversiers" suivants seront mis à la disposition de la population : deux vols le matin, un l'après-midi et deux en soirée.

● **horaire des vols du dimanche**  
Le dimanche, Québecair offrira au public de Rimouski et de sa région, une liaison à Sept-Iles, à Gagnon et à Wabush (Labrador City). Le départ de Ri-

mouski sera à 3:45 p.m.  
Le soir, à 9:10, il y aura départ du vol qui reliera Rimouski à Québec et à Montréal.

En sens inverse, de Montréal et de Québec, deux vols seront à l'horaire. Le premier au début de l'après-midi, le second en soirée.

Toujours le dimanche, Québecair offrira quatre vols traversiers entre Rimouski et Baie-Comeau.

**Il obtient un permis de la Régie des Transports**

M. Marcel Lavoie, de Bic, vient d'obtenir de la Régie des Transports un permis pour transporter les étudiants (es) du CEGEP ou des maisons d'enseignement spécialisé à Rimouski.

Transporteur scolaire indépendant, M. Lavoie pourra transporter quotidiennement les élèves au niveau collégial, selon le tarif connu des parents par circulaire, du premier rang ouest de Saint-Fabien et de Bic à Rimouski et vice-versa. Il assurait déjà depuis trois ans le transport d'élèves du 2e rang est et du 3e rang ouest, au secondaire, vers les écoles de Bic, d'après contrat avec la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent. Il possède deux autobus.

**le calendrier**

**la lune**

● SEMAINE DU  
12 AU 18  
SEPTMBRE



**FETES**

12, jeu. Saint Nom de Marie  
13, ven. St-Philippe, martyr  
14, sam. Exaltation de la Ste-Croix  
15, dim. XV Pentecôte  
16, lun. SS. Corneille et Cyprien, m.  
17, mar. Stigmates de St-François  
18, mer. 4-Temps

SOLEIL		LUNE	
Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
5.34	6.18	8.36	11.46
5.35	6.16	9.07	10.52
5.36	6.15	9.47	1.57
5.37	6.12	10.39	2.54
5.39	6.11	11.37	3.42
5.40	6.09	MAT.	4.21
5.41	6.07	0.44	4.51

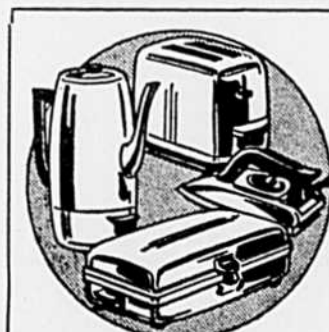
PLEINE LUNE le 6, à 5h et 7m du soir.

**la marée**

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
12 jeu.	05.05	10.6"
	11.00	3.5"
	17.15	11.9"
13 ven.	23.45	3.6"
	05.45	9.7"
	11.35	4.1"
14 sam.	18.00	11.2"
	00.30	4.4"
	06.25	8.9"
15 dim.	12.05	4.8"
	18.50	10.5"
	01.40	5.1"
	07.35	8.2"
	13.05	5.5"
	20.05	10.0"



JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
16 lun.	03.25	5.3"
	09.20	6.0"
	14.40	5.9"
17 mar.	21.35	10.0"
	04.50	4.9"
	10.45	8.3"
18 mer.	16.20	5.7"
	22.50	10.6"
	05.45	4.3"
	11.40	9.0"
	17.25	5.0"
	23.45	11.5"



**À VENDRE**

ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
non réclamés

**Réjean Gauvin Enr.**  
réparation d'appareils électriques

64 est, St-Germain

RIMOUSKI

724-4042

**Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés**  
INCORPORANT LA FIRME  
**Michaud et Mailloux, c.a.**  
COMPTABLES AGREES

44, ave de la Cathédrale Rimouski

Associé résident : BENOIT SYLVAIN, C.A.  
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC

**GREGOIRE MAILLOUX**  
COMPTABLE AGREE

115, 15e Rue RIMOUSKI 723-1163

**McDONALD, CURRIE & CIE**  
COMPTABLES AGREES

Associé résidant : **Gérald Séguin, C.A.**  
Rimouski  
5 est, rue St-Germain Tél.: 723-6503  
Case postale 934 Tél.: 723-6504  
BUREAUX PAR TOUT LE CANADA

**MARTIN & D'ANJOU INC.**

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

8, St-Edmond  
C. P. 129

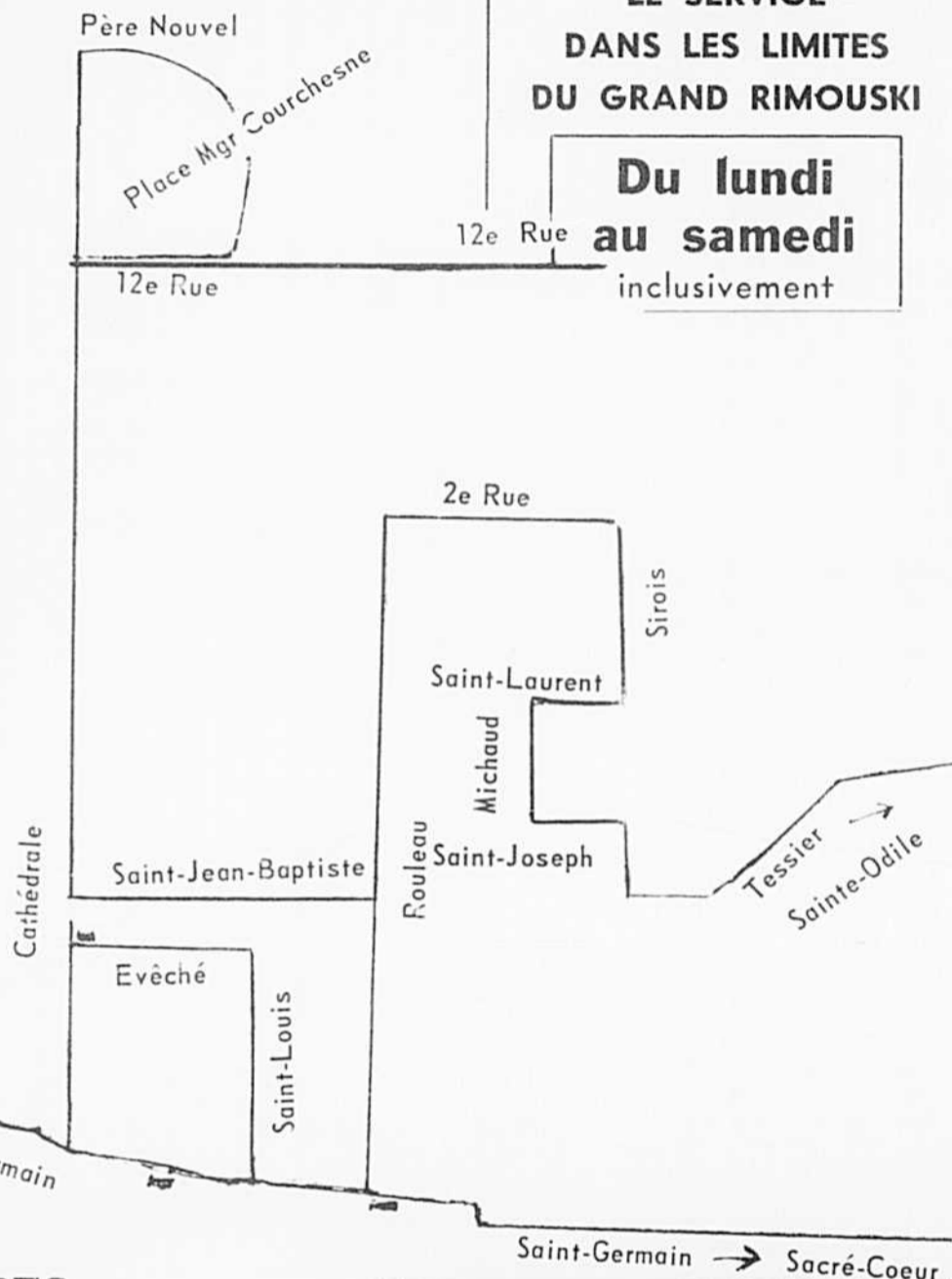
RIMOUSKI  
723-2344



# Le nouveau circuit du service de La CIE d'AUTOBUS de RIMOUSKI

**10**  
**AUTOBUS**  
ASSURENT  
QUOTIDIENNEMENT  
LE SERVICE  
DANS LES LIMITES  
DU GRAND RIMOUSKI

**Du lundi  
au samedi**  
inclusivement



**270 Léonidas, Rimouski**  
**Tél. 723-6521**

### DEPARTS

simultanément

DE Sacré-Coeur 6 h. 35

ET Pointe-au-Père 6 h. 35

### POUR RIMOUSKI

ou des raccordements  
seront effectués aux endroits  
suivants :

- COIN ROULEAU ET ST-GERMAIN
- COIN CATHEDRALE ET ST-GERMAIN
- COIN BELZILE ET ST-GERMAIN

CE SERVICE MAINTENU  
A toutes les 30 minutes  
jusqu'à minuit.

### STE-ODILE et ST-ROBERT

Départs à 6h. 15 a.m.  
et à toutes les 30 minutes

### ST-PIE X et STE-AGNÈS (Sud)

Départs à 6h. 15 a.m.  
et à toutes les heures  
jusqu'à minuit

## La Cie d'Autobus de Rimouski, Ltée

au service du public rimouskois depuis plusieurs années, vient d'être achetée par un groupe d'actionnaires de chez-nous, qui possèdent et qui opèrent le transport des écoliers de la région.

Pour renseignements  
SIGNALÉZ

# 723-6521

## SERVICE DE VÉHICULES SPÉCIAUX POUR VOYAGE À LONGUE DISTANCE

